

1374  
1370

# یاکسقلر و منطقسزلقلر

563

## صلح حزم

مرخصلر سزہ عورالم اعطاسی  
یازسدہ بولان هریت سرخصلر لک عودت  
سز چراهاری ایله اوزده قالدیق اولان  
سرخسری و کاتیرلک مصارف فوق الاماده  
و معاشلرک تأمین کوسوسی خدمتده باقی  
قمانی نامنه اجهاد ایلمن بر عوالمه لک اصطا  
ایلدیق بیخ ایشدر

قورگیلم بر سر برهیش عورالم  
سیا، ه عوز (ت ه ز) قورکیا  
مسائله متوطن متضمنلرک لک سز خدمتده  
رقالت ایشدرن است. لال ایلدیق و بیجه  
صبا قونفرانس قورکیا به ورجه لک جواب  
سوده سی ایشیق ایلمه جلدور

قورگیلم ایشدر  
(تاک) غنانه  
دول انشام بوران مواریت ایلمن قورک

عرخسری استالورده عینسز کلایه تدقیق  
ایلمن حکومت عیانلک جواب اولمه سز  
قمانی کاتیرلر بوران و سوزان دنا د فریه  
باشلک صاخ قونفرانس قورک ایلمن  
جواندن آتقن یقن قورکات اضباریه  
تخالیب ایلمه کندن، لال ایلمه دانا قورک  
باشا مدت غیره عورالم استالورده صلح هریت  
سرخسری طرفدن ایشدر ایلمن بوران  
تودیح ایلمن و یاکسقلرک نظیره لک استالورده  
عینسز کلایه طرفدن بوران لک تدقیق  
سرخسری اصطا ایلمن بوران قورک  
تالیشیلر دز . . . اولغزل اولان لک

چذق قلمه متخلکده اولغزنده اولان  
لیکوس، امپوروس روس سز ایشدر  
حکومت قمانیه استالورده اولغزل اولان  
منطقه استالی ایلمن بوران لک عسکر  
قورکات صاخ اولان اولان لک ایلمن  
اولغزل قورکیا طرف ایلمن لک  
تدر متقین طرفدن درپوش ایلمن عورک  
تسویه نظر اولان لک بو انشام  
قورک ایلمن حالیکه استالورده اولغزل اولان  
بولانستان طرفدن دیگر حکومت اولغزل  
ایسته لک قورکیا طرف ایلمن (تالیشیلر  
ایلمن شاماته نظر ایلمن قورک ایلمن  
انسته ترک شرطیه انکالورده عینسز کلایه  
مناظق حکومتی انشام ایلمن اولان لک  
عرخسری صمباراس باشا و باشلیجه  
انلاوتدن عورکیا قورک ایلمن لک  
ایلمن لک ایلمن استالورده عورکیا طرف  
سرخسری ایلمن ایلمن ایلمن

لک تولاق قورکیا طرف ایلمن دوزورور  
کندبارینه عمارت ایلمن قورکیا طرف اصطا  
دشمن در، و بوسایده دوله عزت قورکیا  
وقایه ایلمن وضعیته لک قورکیا طرف  
اولغزل طابقورور. حالیکه عین اولان لک  
حقیقته عمارت عورکیا طرف ایلمن لک  
دایما بزمده برسیخسز، هم بوزورک  
برقصور سوزان، سوز دکلمن، طوزورور  
وقولت اولغزل عین ایلمن ایلمن  
مع مانیه حسن حقیق قمانی و تشقیق عورکیا  
حالیجه بولایه برلاک زمانده عینک  
وساطت بیلیکون، ه عسکرده آتقن بر  
حسن حمایت و عینت بیلا اولغزل طرف  
بوزانکن فالغزیه و عینسز کلایه  
ایلمن لک ایلمن سوز عینسز کلایه  
برایر آتقن لک ایلمن

حکومته قورکیا طرف ایلمن لک  
جواندن اولغزل ایلمن لک  
ایلمن دوزورور (تالیشیلر)  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

وقایه (تالیشیلر) عینسز کلایه  
ایلمن ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

قورکیا طرف ایلمن لک  
قورکیا طرف ایلمن لک

①

رضائونین و ذائق عالی بطره

نامه مکشوف

بی فصل نیلیر سکر؛ متعصبی می؟ - بز رضائونین یق یک استادم  
پرویز سز، متکامل بر لسان ایله آجیق ترکیه، پارمق خساز شعر لر  
یازدیکن . بونلردن بر قانچک نثری شیری بکا عائددر .  
صز فائق عالی یک استادم . پرویز سز ، متکامل بر لسان ایله  
فلاسیق ترکیه - وزن عروض اوزره شعر لر یازدیکن . بونلردن  
برخیلسنک نثری شیری بکا راجعدر .

امالهلی السنه شرقیه دن بری اولق اعتبار یله عروضک لسان  
ایچون یچلمش قفتان اولدیغی تقدیر ایدرم . شو قدر که اوزان  
بنانه خور کورم . مسئله وزن عروض و وزن بیان دکلدر .  
بونلر برر شکلدر . بن [ پازناسیه بن ] اولدیغیم ایچون بالکز قندجه  
باقام ، آنک احتوا ایتدیکی ماده ده بنجه حائر اهنیتدر .

حال و کیفیت بویله . بونکله برابر شناسی ، کال و «ثروت فنون»  
مکاتب ادبیه سنک العاسیله غزل و قصیده طرزینک ارتجاعاً احیاسنه  
غیر تکش اولبوره شم . بو اسناد قارشینسنده کولر و کندی  
نماضی به چیویلی ، ناده مودایه تابع کورورم . حقیقت ماضینک ،  
حالك ، حتی استقبالك هه مافوقند و ماوراسنده در . او بر عقا در .  
واصل حسرتة تحمیق اولدیغی ادعایده تک صفوته قناعت ایدرم .  
بوجهت بر طرف . لکن بر نقطه نظر عبرت و انباهی جلب ایتدی .  
کن کون آله بر مجموعة ادبیه کچمشدی . اوزان بنانی آوروز لایان  
بو شتیق و ظریف رساله موقوتده یارم دوزینه قدر پارمق  
نحسائی منظومه به مصادف اولدم . زانو بزمن استغفار اولورق  
بونلردن هیچ بر شی آ کلامدیغی اعتراف ایدرم . آهنگ  
و حلاوت بوق . لسانه تطابق بوق . شعر بوق . نه وار بیلیم ل

بالکز - اونوتلمش صحیفه لر - کی بر عوان آتیده سائی دیوانندن  
مقتطف ایکی نشیده کوردم . فرانسیزجه ( آتی نه ز ) دیر لر  
بر ضد کامل مفهومی وار . عجبنا بو اونوتلماز شریقلری بر واجد  
قیاسی تشکیل ایتدین دیه می دیگر شعر لریک مواجهه ای آهنگیننده  
نثر اتمشیر ؟ بویکی عونه ، هر حالده ، الایسک ادبیاتنک اک  
منتخب پارچه لری دکلدر . بونکله برابر نه در لو آهنگ و انسجام ؟  
اوقودیم ، بردها اوقودم و غنئی اولدم . بو برضعب و ذنب میدر ،  
هر نه ایسه ، آتی اعتراف ایدرم . شعر صزه طفیلیر قازیشیور .  
آ کلاسیلان زور قیچة الهام شابه اوطوردی . بنه تکرار ایتدیم ؟  
بعض وزن بنانه دکلدر ، شعر مفهومنک رد و نینه در .  
هر طرز - وولتزه کوره - ، اینتهز فلاسیق اولسون ، اینتهز  
اولماسون ، این ایش باش آغری بی تولید ایدن طرزدن  
بشقه . . . .

وولتهز دیندم ده خاطر مه کادی : بر ساعتی ، هر کون ،  
بر منظومه بومور طلار ، و ، یک محجوب اولان وولتهزه  
کتیر بر . تصحیح ایتدیر رمش . حکیم مشهور ، فرط محبتندن  
یلا اعتراض . طامات مذ کوره دوز دایر مش . لکن ، بر کون ،  
بوترهات وولتهزک جاننه طاق دیمش :

وولتهز — افندی اسزک صنتکنز نه در ؟

شاعر — ساعتی می ، افدم .

وولتهز — اویله ایسه بنه ساعت تعمیر ایدیکز . . .

\*\*\*

جلال نوری بنده کزک علم و عرفان عنیه داری و حانظ شیرازی  
و عمر حیام مذهب ملا میسنک صروچی ، مخرب ارواح اولدیغی  
طویدیکزی ؟ بن غنئی نفی ایدبوره شم . شو اسناد بر طرف ،  
لکن ، عزیزم رضا بوفیق یک . لطفا سونله بیکز شو مطالعه م  
خطا آلود میدر ؟

— [آنری پوانقاره] عصر منك بتشدیردیکی ایکی اوج اك  
 بیوك ریاضیدن بریدره. مشارالیه بك متجلد ایدی. فن حسابك،  
 عموم ریاضیاتك قطعی اولدیغنی، بونلك بر اثر اتفاق بولوندیغنی  
 ادعا ایدی. دها ایلرینی وار: اون آلتنجی عصرک بداندندن  
 بری ارضك مركز عالم اولدیغنی نظریه سی - بطلمیوس مذهبی  
 آرتق ترك ایداشدی. درتیوز کسور سنه صکره، [قوبه  
 نیقوس]، [نیوتن]، [کپلر] کلدادن صکره [پوانقاره]  
 یکی فن هیئتدن شبهه ایله بطلمیوسه طوغری برتوجه رجعیده  
 بولونعه-سوغنی؟ بونك اوزرینه نه اولدی بیلیرمیسکیز؟ حکم  
 شهرفرانسه (آنستیتو) سنه و (آقاده می) سنه انتخاب ایدلدی.  
 یکن کون [کوستا و لوبون] ك نشینه قدرتیاب اولدیغنی-  
 حیات حقائق - عنوانلی اثر چیره دستی حکمتی کوردیکیزی؟  
 حقیقت بره وجه در. آنجق بر آن و اوان ایچون حقیقتدر.  
 زماندن، زمیندن مجرد حقیقت یوقدر. هله اجتماعیات، اقتصادیات،  
 حقوقیات کبی علوم و فنون اوله دکیشیورکه اجتماعیات حاضره  
 حالا بر علم فروه سنی لابس اوله ماشدیز. اقتصادیات، بورژوا  
 طبقه سنك تدوین ایتدیکی بر علمدره. بونك سوسیالیستجه سی ده  
 وار. حقوق ده هم بورژوا حقوقیدر. هم ده لایمددر،  
 لاتحصار، آلفرانسه سی، آلاتورقه سی، منقولی، کویا  
 معقولی، جرمانجه سی، آنفلو - صاقسونجه سی تدوین ایدلشدره.  
 هانکی پیغمیره امت اوله لم، بیلیم، صکره بر حرب جهانشموله  
 داخل اولدی. اك بیوك انقلاب اجتماعینك ایچنده بز. مفهوم لر،  
 مدلولر دکیشیور. و دکیشه چك. [پوانقاره] علوم ثابته  
 و ریاضیه یه بیله اهمیت ویرمدیکی حاله بزم اوزویا و بورژوا  
 اجتماعیات و اخلاقیاتی، اقتصادیات و مالیاتی شبهه آلتنده براقه من  
 عجا بر کیمه میدر؟ اگر اوله ایسه پس. لکن بعد الحرب  
 کوروشورز.

برده بز منوم، حتی محزب ازواج ایمنیز. انسالک قدری  
 نه چابوق اوتیلیور، ادبیات نه ناکور بر صفتدر ا بر برده

مستخدم اولسه ایدك حق تقاعد من اولور؛ ترجمه حائل مضبوط  
 بولونوردی، (اتحاد اسلام) نامیله بر اثر یازدق که بو کتاب  
 حسین رحمی بلك رومانلری ده داخل اولدیغنی صوك زمانده اك  
 چوق طبع ایدیلن وصاتیلان جلددر اوراده بزم بر عزم وازادت  
 فقره من وار. سکا قارشی شرمسارم، ای فقره عن یزده ا

۲۱ مارت ۱۹۱۸

### ارباب کمال و دانشه حرمت

ملترك بیوكی وار، کوچکی وار، اورتی سی وار . . .  
 بیوكلكك درجه سی کوچكلكك ده قدمه سی مبتدلاکك ایسه  
 پایه سی وار .

عظمای اقوامی تسخه ایدن خصوصیاتن بری ده ارباب  
 کمال و دانشه حرمت، مشاهیر ایله افتخار ایتکدر. حرمت فکر  
 و شیمه سی اعظم بتشدیرر. ارباب استعداده بر نازیانه اولور.  
 یتیشه نلری ثبات و متانتیه تشویق ایدر. بر یرده فکر و کماله  
 حرمت ایدله ایدرکه، اوراده، متاع عرفان خریدار بولسون.  
 تاریخده کوزل و پارلاق دورلر وار: فرانسه ده اون دردنجی  
 [لوتی] دوری، قدیم یونانستانده [پریقایس] دوری،  
 عالم اسلامده [هارون الرشید] دوری، عالم عثمانیه دور جلیل  
 فایح، عهد دلنشین یاوز . . . بو دورلرک اخلاقده بر جیادت  
 کوریلور. بیوکارملنك سرتاج مفخرتیدر. بیوك، متاع عرفان  
 و ذکاسنه رواج اولدیغنی کورمکله تزید جهد و غیرت ایدور؛  
 کوچك ده، بیوکی تحیل و توقیر ایتکله آنک اثرنه ایتفا ایلور.  
 بو، برحالت روحیه درکه بوندن ملل و اقوامك تعالیسی نتیجه سی  
 استحصال اولور. اجتهاد سر بستدر. مطالعه و فکر جریت  
 تامیه ناملدر. بونکی محیط ایدن تبصص و تحویف اوزانلاشیر.  
 بر فکر اورتیه قویان نه قورندیقندن نه ده او دکرک خوش  
 کورینه چکندن متأثر اولور.

اولماز ، سنه لره مفتقدردر . دأب متفكرين اوزون زمانده تقرر  
 ايندر . برجوق رسيدكانه تصادف اولونوركه بونلر ، بر جلوه  
 طالع ايله ، نائل كام اولشلردر . لکن ، مثلا ، بر چلي-خصلت  
 ذات كبي اكل ونوشك قواعديني بيلمزلر . برصولاقلق حركان  
 وسكناتلرنده رونما اولور . چاتال طومتق بيله بر علم دكل ،  
 بر ممارسه مسئله سيدر .

كتاب او قومق ، چير مافات ايندرجه سنه مطالعه ده بولونقله  
 علم وعرفان تحصيل اينلر . علمي كوكده به يرلشديرمك لازم .  
 ذاتا آلافرانفدهه *Connaissance livresque* تركيبي ايله  
 افاده اولونان معلومات كتابيه معتبر دكلدر . هله متوفى [ني چه]  
 پك بيوك بر كتاب صراقليسي اولديني حالده بوكي معلوماتدن  
 متفردى . معلومات كتابيه اكثر يا معلوماتفروشنى ، به دانتيتم-ي  
 موجب اولور .

ايشته ، قرن لاحقده بز بو صرتبه معلوماتده يز . ياواش  
 ياواش بوندن چيقيوروز وان شاءالله تماما وكاملاده چيقه جفزه  
 علميز بزّه مخصوص اولمليدر ، اثر اقتباس واتحال اولامليدر .  
 تياتروده . آدابناسيون - صاحجه اولديني كبي علم وعرفاندهه  
 بي معنادر .

قالبي تيفاق برنده ، بيقلري متروش ، فراللي ، اسطوانه  
 شاپهلى برالفانلى به مصادف اولورسكيز . فقط برده بودات  
 حرمت سمايه برصالونده ، بر معشر كيارده ، حتى برنجي صنفدن  
 برقوزموپوليت كاربالسرايده كوريكز ، العياذ بالله اوت ،  
 علم ووقوف ، معاشرت مشعور اولمقدن چيقهلى ، خلق بو  
 خصلته ، فطرت وجيلته ، اعتياده كيرمهلى كه تام وحقيق اوله  
 بيلسون . استقبالمز اميندر .

۱۲ نيسان ۱۹۱۸

### فكر تنقيدي و تحليلي

— رضا توفيق بكك « قاموس فلسفه » - ي مناسبتيه —

آره صره ، مؤافين شريك اولسون ، مصنفين غربك اولسون ،  
 متروك ومنسى آثاريني او قومقندن بر حظ طويارم . بونلرده  
 اليزياده نظره چاربان فكر تنقيديتك نقصانيدر . مثلا [ابن خلدون] ،  
 جديت واصول داشره سنده سزه بر مسئله تاريخيه ي ويا بر ماده  
 جغرافيه ي شرح ايندركن ياري بولده ، بردن بره خيالته كرمي  
 و برر . قصه لره باشلار . منطق و رياضيات ايله ، دسايبر  
 فلكيه ايله طبان طبانه ضد ادعالرده بولونور .

[عالى] افندي - كنه الاخبار - نده ، حقايق تاريخيه  
 آره سنده طلسملردن بحث ايندر . الى آخره .

[اوليا چلي] مجارستاندن ويا كردستاندن دم اورديني وقت  
 امثالنه آنجق اساطير اولينده تصادف ايديلر مخيلاقي كوزلريله  
 كورديكته دأر تأمينات و برر . بتليسنده ابدال خانك سراپي  
 كبي . [ابراهيم حق] ده ، خيلى طوغرى و فني اولماسى لازم  
 سوزلر آره سنده ، صاپيتير . اويدورمه بر فن و علمك  
 تشرىحاتنه كبريشير .

بونلر شرتلى . غربيلرده بويله . مثلا او قوجه [نيوتن]  
 بين الاجرام نواحي اثيريه ده . متوطن اجسام لطيفه دن بحث ايندر .  
 [قانت] عقل صرف و تطبيقي ي دائرة استنطاقدن كچيركن  
 اويله چوروك اساسات اوزرينه مستند بر ( ابديت ) ابداع  
 ايندركه ، بوكون ، بوكا كوله مك قابل دكلدر .

هله [باسقال] ، آفل و حاضر بشريتك كسكين ذكلرندن  
 برى اولديني حالده ، معجزات كندسائيه به او صرتبه قاپلمش كه  
 صورمه بيكز . [ني چه] ، بونك ايچون ، كليسانك اولاديني  
 لك اهميتلى ، لك دهى شكار ديور .

ایشته ، قدیم کتبخانه لو هپ بو فکر لرله پرورده رجاك آثاريله طوب طولودر .  
 غریبدرکه برنجی صنفدن دهاة ، بشره بیوک فتوحات فکریه وفتیه تا من ایدن اعظم بیله ، اسکی زمانده فکر تنقیدین کلیاً ویا قسماً محروم اولدقلرندن مدھش حقائقله برلکده شایان طرح ترهات ایله اثر لرینی املا ایتملر در .  
 بو ذهنیت یاتین وقته قدر ککش ، حتی زمانمزده بیله فکر تنقیدین محروم ذواته تصادف ایدلشدر . بلکه ، آتیدهده بو انموذبحاره راست کلینه جکدر . درجه اولاً سیاسیونندن [ غله دستون ] ، متفنن ظریف و لطیف [ فلامارون ] بومقوله داخنده تصنیف ایدیله بیلیر .  
 قدیمده منقولات اصل ، تنقید و تحلیل فرع و عارض ایدی . فکر تنقیدین محرومیت ، بادیء محجوبیت دکلدی . مثلاً ، برانسان ، حسابدن بحث ایدرکن صاحجه اسه ضرری یوقدی . ادویه دلیل آرا نازدی . دلیل ، غیره منطوقده اوله بیلیردی . بوکا منبدرکه اصول خارجنده بر فن تدوین ایدلیکی تقدیرده هیچ برکیمسه بوکا اعتراض ایتمزدی .  
 منطوقده ، اوائلده لئک و صریض ایدی . بر طاقم قیاسات ایله ایش حل ایدلدی ذهابنده بولونیور ، لکن ، اصل او قیاسات بر عمل اوزرینه قورولش اولمازدی .  
 برده systémé دنیلن برزخ ، غیا ، اوچوروم ، عقیه ، هر نه دیرسه کز دیکیز ، فکر بشری بطلان و ضلالتنه سوق ایتمزدی . بر استاد ، بر اصول اتخاذ و آندن چوراب سوکوکی کی نتایج استدلال ، بونلر اوزرینه بشون بر بنای فلسفی ، علمی ، سیاسی ، اقتصادی و بدیهی انشا ایدردی . هیآ آنده [ بطلمیوس ] ، مسائل شتاده [ ارستطالیس ] سیستمه ملر قورومشدر و آلردن صکره انسال و اعصار ، بو دستیره اسیر اولدقراق آنلرک خراجنه چیغماملر ، بردائرة منبده داخنده قالمشدر و ممالاسف بورق فکری بر چوق نتایج و خیمه به سببیت ویرمهدی .

قدیماً [ ارستطالیس ] مذهبی خارجنده دروشونک بیله ، غرب دارالفنونلرنده کفر تلقی ایدیلیردی . کلیسا ، الک جبار ظلمه یه رحمت اوقوتنه جق بر شدتله [ بطلمیوس ] سیستمی قلیجمله مدافعه ایدیلیردی .  
 منطق ، کیف و هوسه ، ایجابات حربیه به ، آیلات سیاسی به مقتضیات مذهبی به کوره تدوین ایدلشدی ، وقسطاس علوم ، حکم فنون ، معیار عقل ، حاکم افکار عد ایدیان منطق یا ککش ده اوله بیله چکی ظن اولونمیزردی . حالبوکه دو قوتور [ لوبون ] ک پیوردینی اوزره منطقده متمددور : بشولوزیق ، حسی ، فکری منطقدرده واردر .  
 كذلك «حقیقت» ده مستقر دکلدور . بلکه ، بودقیقه نك حقیقت کله جک دقیقه نکلکنه بکزه من و اویماز . حقیقت بر طالعیه به شبیهدر . بو آنده کی شکلی ایله آندن صکره کی شکلی آیریدر . سینه ما طوغرافده بر طاقم حرکاته شاهد اولیوروز : زید قائم میدر ، قاعد میدر ؟ اوت زیدک قیامی بر حقیقتدر ، لکن محصراً فلان دقیقه ایچون . خایر ، بر حقیقت دکلدور ، فقط مستقلاً فلان دقیقه ایچون .  
 بر سیستمه صابلاتی ، آنک حقیقتنه قناعت نامه ایله قانع اولق . تمبیری لطیفاً عفو بیوریکیز - محض حاققدر . [ ابن رشد ] ، که [ ارسطو ] نك بودرجه لایمخطیلکننه قانع ایدی و آنک سیستمی خارجنده علم و فن اولدیفته ایمان ایدیلیردی ، بر کره او یانه دهه مثلا [ قانت ] ی اوقوسه . [ بطلمیوس ] ، بحث جدلوت حربیه مطهرته [ نیوتن ] ، [ کپلر ] ، [ قوپه رینیوس ] و [ لاپلاس ] له کوروشسه . [ اوکلیدیس ] ، بر کارینی آینه آلهرق فن حسابک بیله حقیقتندن شبهه به دوشن [ آنری پوانقاره ] ایله بر مقدار مداوله افکار ایتسه .  
 فنون قطعیه و طبیعیه ده بویه اولونجه ، یا عجبا ، حقوق کبی ، اجتماعیات کبی ، اقتصادیات کبی شعبات معرفتده حقیقتک صرتبسی ندر ؟

\*\*\*

[رهنه سانس] عهدنن بری فکر بشرک صفوتی یاواش  
 یاواش زائل اولغه بوز طوتدی . جتدر ادا قبول اولوماز  
 اولدی . کشف ایدیلن اصول فنیه ، هر ساحه ده تطبیق اولومغه  
 باشلادی . نقل ، سروط ایتدی . ( بیچون ؟ ) بر بیوک پایه  
 قازاندی . ریاضی اصوللر همان علم هیئته تطبیق ایدلدی . بالاخره  
 فنون طبیه دن هیچ بری قالدی که یکی طرز اشتغالاتی تلق  
 بانقبول ایتمش اولسون . بوندن بویله طرز شاعرانه سنده تاریخ  
 بیله طات ویرمیور . علم روحه متدائر اسکیدن یازلمش بر  
 رساله بی ، تجربه بر او قویکیز . آندن صکره دماغک و جله  
 عصبیه نک تشریحی و فیزیولوژیسی اوزرینه مسئند و افعال  
 و اشتغالات روحیه نک بر بر تحلیلنه کیریشور یکی بر کتابی  
 مطالعه ایدیکیز . بلکه بوایکنجیسی ده سزی تطمین ایتز .  
 لکن سزک پیش عرفانکزه یکی بر طاقم آفاق آچار . سزی  
 بلکه هدفکزه ایصاله موفق اوله ماز . فقط شهرای کوستر  
 حالبوکه بونلرک حضورنده رسائل قدیمه بر چوجق او یونجماغی  
 مرتبه سنده قالیر .

بدیمیاته مسئند اولان بو ادعای قونترول ایتک ایسته ینلره  
 مثلا هند مجله آسنده کی کتاب تکوین ایله یکی هیئت و داروینزمک  
 مقایسه سی تکلیف ایدرم .

\* \* \*

رضا توفیق بکک سکز بوز کسور بیوک صحیفه دن سرکبا  
 تشریته موفق اولدقلری « قاموس فلسفه » نک برنجی جلدینک  
 مطالعه سی مسائل فکریه ایله مشغول اولان قارئلردن رجا  
 ایدرم . فیلسوف ، اوزون سنه لک تجربه سی نتیجه سنده حاصل  
 ایتدیکی عمارسه ایله بتون معادلات فکریه بی ، الک غامض مسائل  
 حکمییه بی ، الک معض قضایای بدیمیه بی نقل ایدیور . اسکی  
 ویکی فلسفه ، شرق و غرب حکمتی - عینی درجه ده - بو  
 مجله ده برطوتمشدر . تحلیل و تنقیدی اصول ، نقلی علومک  
 مواجهه سنده جدیت و جیادتی کندیلکندن کوستریور .

بو قاموس عادتاً بر موزه در . بلا اختیار انسانی مقایسه یه سوق  
 و دعوت ایدر . قاره نه قدر متمرده بر علوم سابقه پرستشکاری  
 اولسه ، بوسکز بوز صحیفه نک عقیب ختمنده تصحیح زعم ایدره .  
 هیچ اولمازه غیر تنقیدی ، غیر تحلیلی عاوم و حکمیاته قارش  
 اسکیمی کبی مطیع اولماز . ایسته بوتردد بیله مملکتتمزده بر  
 خطوه ترقی عد ایدله ایدر . « قاموس فلسفه » بی او قویکیز .  
 همده یاواش یاواش ، کونده اون صحیفه او قویه رق فرانسرلرک  
 دیدیکی کی deguster ایدیکیز . صوکنده - ای کنجلیر ۱ -  
 محاکمه قابلیتکز تقویت بوله جق ، استعداد تنقیدی و تحلیلیکیز  
 آرته جقدر . هله تحصیل عالیلرینی کورمکده بولونان افندیلر  
 بو کتاب مستطابی ، دائماً کندیلرینه مراجعت ایدیلر بر  
 Livre de référence کی ماصه لرینک اوستنده بولوندیر .  
 مه لیدر لر .

رضا توفیق بکک بو قاموسی صوکنه قدر ایصاله موفق  
 اوله لرینی خالصانه تمی ایله برابر کندیلرندن دیگر بر رجاده  
 دها بولونه جقز : بزده بر - ولو مفصل اولسون - بر فلسفه  
 تاریخی لازم . محب حکمت ما بجز Fouillée نک اثری کبی ،  
 لکن سناید شرفک مسالک و اصولاتی ده حاکی ، تاریخ  
 یازارلرسه هر حالده عرفان ملیزه بیوک بر خدمت ایتمش  
 اولور لر . ترکلمکک تعالیسنه ایسته بویله غیرت ایدیلر .

یکی کوی ۷ ایلول ۱۹۱۷

بروقیه اسمانیه برضطای فکری

Nation فرانسز - انکلیز - آلمان کله سی که « پرووانسال » چه  
 Matio, Naision ؛ اسپانیولجه Nacion ؛ ایتالیانجه Nazione ؛  
 کله سی لاینجه ده اولدینی کبی تولد = Naissance و طبیعت =  
 Nature ماده لرندن مشتملدر . مشهور [ لیتره ] به کوره  
 ( لغة ) تهزینی : « عینی لقطه اراضیده ساکن ، بر حکومته  
 ناهم ویا غیر ناهم ، و آنلری عینی عرقدن ظن ایتدیره چک

محل ادارہ: عین حرمیہ جوانانہ خواجہ خان جامعہ سندھ دائرہ خصوصہ  
تعمیر و ادارہ ایشیائی ایجوکیشنل ٹائمز مینجمنٹ سرجنٹ ایدیلبر  
دراج اولوگیاں اوراق امامہ ایدیلبر

نسخہ: ۴ پارہ

# تذکرہ

آبوتہ

## منفرد متارکہ

### طاؤسپند ترہہ کتدی

اسیر انگلینڈ جنرل طاؤسپندک، تورکیا اہل  
ایٹک اوزرہ استانبول، مفارقت ایدیلبر ایٹک  
روایتلر دوران ایٹک، کیسی انگلینڈ جنرل ایٹک  
ایٹکسہ در  
پورولینڈر ہنگریک صحتہ دہا قریب ا  
برقاج کوندر بری ہرکسہہ بیلنورکی ایدی  
کلاہہ صوبہ صابکی ژورنال دورانی موی ایٹک  
وازمیرہ متوجہا کیتیش اولدینی سوپہور  
معلومات خصوصہ موتہ مزہ جنرل ایٹک  
صورت تقبیلہ ادا ایدہ بیلورک جنرال طاؤس  
پوندر حکومتیلر اختلاف دولتری آرمسندہ  
مذاکرات محل جرای سافر اولدینہ حکم اید  
طاؤسپند، حکومت طرفندن واقفانہ ما  
رفاقت ایٹکسہ در، آیدین والیسی وحی بک  
ادہ ایدہ مز

بعض مولمانہ نظرآ انگلینڈ جنرالی ازمیر  
آرہدن کچن زمان طرفندہ متارکہ باساقی دہتیر

### مذاکرات یاقندہ نہایت

جریان ایٹک اعلان منفرد متارکہ مذ  
شی سوپہ بک ممکن دکل ایسہہ مذاکرت عمود  
مذاکرتک مہمتہ وجریانہ، کرک حدیث  
پرخسہہ نظماً اختلاف سکرت ایدیلبر  
محل خصیصہ حاکم اولار قناعتہ گورہ  
باغلاش اولدینی مہلتہ حکومتک جرای احوال  
ایجاب ایدرسہہ حکومتی کتوم اولارہ سوزہ  
بولویہ بیکیندن بز محال حکومتی بوپور و  
منفرد متارکہ

منفرد متارکہ مذاکرہ کمرلی سندھ کی دو

ایٹکسہ در، پورایدہ قید ایٹکین اوزرہ  
کولورشرب آکلاشدن سورک باغلاش او  
دولابی تورکیائی ہیج بر صورتہ تقبیلہ  
بعض غزیرین طرفندن متفقینرین ہلینہ او  
اولدینی شہہ کوروس، ویاہدہ، برلیندہ و  
کیسہر دسرمل بولمانی وشدینہ تورکیا  
درت سنہدہ بری مشترک دوککاری قنا  
اورتدن قنحاسی استازام ایدہمز، ملکک  
مفتور کورسٹرس، یارن کی احوال و  
بناد علیہ اک معقول خطرک محافظہ اعتدا  
ایچون ہیج بر قائمہ پوندر

### مذاکرہ اساسلینک تقرری

ملومانہار عادلہ حکومت ضابہ اہل  
تعمیل ایٹک اولدینی تأمین ایدیلبرکی یا  
باشلیجہ، قتلہ حل وکسویہ ایدیلبر  
جمہ اترکسندن اول عقد ایدیلبر کیش  
نہادہ مزہدہ اشتراک ایٹک اولدینی علا  
مذاکرتک یاقندہ

### روچہ (پروٹوس) غزیمہ دیور

آرمسندہ مذاکرات حسن صورتہ جریا  
ایدیلبر، یالکر رفق، خندہ مذاکرت  
شوالہہ رفق کونہ قادر متارکہ متار  
(توروغز) غزیمہ: « صلح  
متارکہ عقدینک یانین اولدینی یارشلر اید  
روایتلر ہیج بر اساسہ سندن کسہر  
مذاکرتک دوام ایٹک اولدینی قلمی  
برصلح ایچونی، بوقسہ متارکہ عقدی  
(رویتا) غزیمہ: « یازارک  
ایدیلبرکی امید اولوتہدہ در، تا غصا  
ایچونہہ (تورکیانہ) روقزہ  
باشلانہ جینی، اوج کون سورک سکوت  
درست سکرت بار ذری کی

ومنحوس بر مظہریت بخش ایدن روح سیاسی  
ٹولورمک چالیشینلر، [گلان ولان آدم بو حالہ  
سب اولدی، اوٹک وجودنی پروزندن قالدیرمال  
دہن آدم، ہم اعتقادہ، اسکی طرز ادارہ  
منتصب بر سررجی دو، چونکہ قانون ملکک حوالہ  
صلاحیت ایتہ پورہ خودبیزد حکم پورہرک: [ملاک  
ازالہ وجودی حیثاً الزمرا،] دہہ دوشونک  
یتہ او [اتحادی روحی] در، اصل، کہ بریلجک  
بر شی وارسہ لان فالان اتحادی دکل، ایشتہ بو  
معنویت منحوسہر، حالیکہ ملکک شو صیرہدہ  
جان چکیشکہ اولدوغنی درشونہ پورہ - ولو کہ حق  
اولسون - آرزوسی غیظنہ ٹوفنی ایدہرک شخصی  
انظام حسرنلہ زبون اولارک - ہیج، وقت حالہ -  
(غلاذہ تخاریق les unitistes sectaires) دن  
ہیج فرقی پورہ، عین روح، قالبی دہ کیشہریش  
دیکر

بوکون کنجلمز، یالکر واپرنلہ دکل،  
مدیت وانایتہ خدساتک ایٹورلورسہ، ہم بیدیکم  
وجہل حرکت ایشینلر: دونکی ادارہک احکام بومینای  
انی دوشونک تورک

حکمتی تشکیل ایدن باطل وضر پرنسیر، الی الابد  
افلاس ایش وزی بو درکارہ دوشورشدن، انی  
بیلینرکہ بوکون مدیت، حقوق شخصہہ، حریتہ  
وانکشافات ملیہ وحات ایٹکی اک بوک و اسالی  
پرستوراصل انڈیا تیکن (کٹان پک) دکل دقادی انی  
اہل بز بولمکک شرفی اعلا ایدہہ مز، مدنی منارلہ  
شہرہ رقی دیار یاکیدہہ مز، بزلدن برچوق وجہل مترقی  
اولان و مثالیک اراک، مہمہ اراضیہ سندن بولوان  
جماعت غیر مسلمہہ ہفا فونہ ماز و آتی بور پوسر  
سنہدہ بری اشغال ایٹکسہ بولونیندن شو کوزل بری  
سردار ادارہ مزہ صاحبان، پواسہ جورش و  
واصلاحات مہمہ چاملر دہہ پرمیش ایکن، سندسناہ،  
اپرانہ، تورانہ کایت خصوصہ ادہای استحقاق  
ایدہہ مز

ہفتہ ملیہ نامتہ یکچری یاقندہ ایسا ایدرک  
استانبول سواققازندہ سیار بر اوپلہ اوپو طانچی  
کوزریکہ، اوویا ملارلہ - استمداد وترقہ -  
ہمیار اولدوغزری کورسہہ مز

ایشتہ معبود دوردلاری مشرطبتہ مخصوص  
اولان بو مسخہ قری ودها بر چوق ایشانی وھل  
بوتون بو تجلیات غیظہ و فضیصہ میدان ورن او  
(یکچری روحی) فی بر پوزندن قالدیرمہ چالیشکر  
شیدہیہ قدر نغز ایش اولان تواین دوتہ تک  
اصل بر مقصدلہ واصل بر حسلہ تولد ایش اولدوغنی  
نیج ایدیکر، اولرلہ شیدہ نصورکہ مدنی بر ادارہ  
تازہ ممکن اولہ مایہ جینی - سز کلاہہ مازتہ کنز -  
بن سزہ دلائل یقنہ اہل آکلام

حقنی رمدنی مناسیہ، دہہ موقراسی تک تأسس فی  
ووطنکوزک نور تولوب الی الابد باشاساسنی ایٹورسہ کنز،  
بودیکرینی یانغہ ایشلیکوزک، بزہ حالنری ترتب  
ایدن اختلاف دولتری بزہ استمداد صلاح کورہ بیلینلر  
بو حسن ظنری بز ہیچون حیات وعت مسئلہ سیدر،  
مقدراتین ایچنی بو اعتقادیلرہ باعلی بولویور

شونی بونی دھال تیرہلہ مک ایتہ مک (کتبہ دانی)  
سیاسی در، ہم اراک او قدر نغز وارکہ تاریخک  
بر حصہ سنی او قویویدہ ایگرہ کیمکی، حجاجین پرلہ  
یکہ دیکمی بیلویورم

دوہ قدر موقر، بوکون بر ذریعہ محتر  
اولان آڈر، یام یام طاقتہ سندن اولسلر ہم ذوق،  
اولرک سنادیہ رجمان سندن ایدہ بیلہ سنی کورسکدر  
بن انگلینڈ ادارہ سنی بکنیم  
پوندر بروج عصر اول (یگی زلہ اندہ News  
zealand) (یگی زلی) اہالیی یام یامردن  
ہازندی، انگلینڈ ورحشیلری اوپلہ آدم ایٹکر  
ایچونہہ طالر وبتہ کارل یلہ وار، ملککتری جنت  
کی ا... بولوسری و مامورلری برانگلز پولیس  
و ماموری کی حرکت ایدویور

## بحران زمانرنده

### حالت روحیہ

مع مانیہ بوکونک مسئلہ اولرک ا بوکون بز  
صلحی تأمین ایدہ بیلہ جک، حق خصامہ دنی دوحال  
تعمیل ایدہ بیلہ جک بر قایتہہ محتاج، اوقایتہ کیمردن  
منتکل اولورسہ اولسون، ایچنی پوندر، چونکہ  
بوکون بر دیلوماسی یاقہ حق دکل، ایچنی زم وارلنری  
سیانت ایٹک شرطیلہ تسلیم سلاح و تائین ملاح ایدہ جک  
زجہ (ظفر منی) پورہ پورسہ بواساک، بو تنکیلاک بو  
فرقہ لک ہیسی اہورق کلاچی کیچی شیلر (transitoire)  
در، ہیسی اساستن دہ کیشہ جک، شیدہ نصورکہ  
پوادارہ اہل، بو طور ویتہ، بوقہ اہل بو قاتولرلہ  
باشامق و تورکیائی باشامق ایشال پوندر، زمان،  
جان، انسان، ایمان ہب دہ کیشہد

اولہ اولونجہ بو قایتہہ شک و ارکانہ  
دکل، یاقہ جینی خدمت جیتہ باقارم، صورکہ  
قاعدہ مشرطبتہ باقارم: جلی ہی حالہ نسخ  
ایٹک حق پادشاہز افندس حضرتلرک حقوق  
شاهانلر ندر، اولجہدہ عرض ایش اولدین کیچی  
بو ملککدہ کرک رویت سیاست کرکسہ عنم و حیت  
اعتباریلہ ہرکسہن حالی بر معنویت نمازہ بر صلاحیت  
مستنا اہل ملک و اولرلہ حارس و نگہبان اولان  
شوکتناپ افندس عزت پادشاہز ترہہ اہتہ ایدہرک  
تویض امور بو پورونجہ بندہ عزت پادشاہ عنصم  
اللب اہتہ ایدہم، امینک بر پادشاہ، خصوصاً  
ولی نعمت افندس کیچی دور اندیش چیچیرور پادشاہ  
بندن وشو ملکک ہی فرزندن زیادہ بو ملکک شرف  
واستقلالہ علائقہ داردر، جملک نسخی ارادہ پرورق  
قانون اساسی اقتضاسیہ ایچنی ذات مایونلرک بند  
صلاحیتہ و دودع بر حق حکمداری ایکن او حق  
مصروری استعمال پرور بیلورسہ، البتہ بر حکمت  
وارور، و او حکمت آشکارک:

ایجابات احوال، (طوخر و دوشونوب مالانہ  
حرکت ایٹک ایچون)، بزہ ایچنی بش اون کون  
مہک و برہتیر، بو ندر جی بز زمان طرفندہ تأمین  
صلح و سلامت ایچون کاسکت اہل چارہ دوشونک  
لازم کیرن جیسی قایتہ، بک اغتیاغالی ایچنی  
و ایچنی سوپہیم یاری او، بو ملککک افسرلر دن  
حالیہرہ و قاجیلرہ قدر مان ہی ہر ہی بر انکاد  
قوتینہ مقید اولدوغنی حالہ و اجرا اولوہ جی اغتیاغ  
حدیدہ تک ما قوتی و دہہ شرط اولہ بیلہ جک، سابقہ  
ہغو ایدرسکندر ایدرہر اما اعتقادیلر  
وظیفہ طالعہ بو اہتقارہ سندن فریادیلرک استیجابی  
قوتازمقندر

ایشتہ مثالنی تاج و تختی، مثالنی شرف و جنتیہ،  
الحاصل بوتون حقوق و مغزنی تاریخیلہ مثالنی ملتی  
عظیم بر فلاک استانبول کورلاقی ہفتہ سہن - ہم  
اوندن باشتہ بری دوشونہن - ولی نعمت افندس  
جیتیروانہ تالیلہ بو اہتقاردن بز سیانت ایش  
پادشاہرک، پونی ای بیلہ، و ذرہ قدر جیتیر وارسہ  
پادشاہرک مسلک سیاستہ نظماً اہتہ ایچنی درایت  
مایونلرہ استناد ایدہم، شہہ پورکہ بوپلہ بر پوسیت  
زمانرنہہ ملککترک پتہ بر بیلہ کی اک بوک و اک  
خبری آدم سوکی پادشاہز در

بنہ علیہ ہلنن آژور، (کوشنہ قانچاہیہ)  
اوپونہ زمان مسامہ کدہر، فرصت کیدییور  
و اونکے برابر وارلنن، شرف کیدییور  
عوام شرفیلندن، ذہندہ قاش اولان  
شو مندار قلمک دیدیکی، طمانن بزہ:

کیدییور، ایتہ کور،  
آرتق ہی دوشدہ کور،  
دہہ تک دوق اولان،  
شو برول دوشدہ کور،

کالیورک بز پوروسی و عمومی مقصدی بر اقوب  
خصوصی آژورلرہ نہایت ایدییور، بونی طبیی  
کورمیور دکل، دہہ ندینہ سوپہیم، حق نہ قدر  
مفطر یلہ اولہ ہنریک سندنہدہ اولش، حقارت  
و ضرر کوروش بر آدمک تشفیہ انتقام ایٹک آژورسنی  
یلہ حق و مشروع کورہ بیلیم، یالکر تاغوسم،  
ناہنک کوروروم، پورسہ براعتبار کوبولتہ کلا  
صبر و سکوتلہ بک دیدیکی کیچی







# لیله جلیله معراج

بوکیجه پیغمبر صلی الله تعالی علیه وسلم افندمن حضرتلرینک سراسل علویانی طی ایدرک بارگاه احدیته واصل و بزم جناب رب قدسیتہ داخل اولدقلری معراج لیلہ مقدسه سنه مصادف بولمقددر . بومناسیلله بتون جهان اسلام بر نورانیت کسب ایدرک و هر طرفده اهل ایمان طاعت و عبادات ایله مشغول اوله جقدر . جناب حق بومقدس کیجه نیک امثال کثیر سی ادرک ایتمکی اهل اسلامه نصیب و میسر و پادشاه اقدس افندمنی طول عمر ایله معمر بی رسون آمین .

## بسم آکلادینغم !

یوی غزته لری تمقیبه وقت بوله بیورم ؟ اوقدر چوق ! فقط اوقوبه بیلدیکم مقاله لرده اعصابی راحتیز ایتمور دکل !  
ایشک اصل فنا و یا خود مشکل جهتی ، حال مملکتک و عموم اهالی نیک تأمین رفاهی اوغورنده یازلش اولماسنه اینانقی نیستدیکم مقالات تنقیده نیک اساساً معال بالاعراض ، مدال بالاعرض اولقی فلا کتندن ورسته قانه ماسی در .  
بناء علیه بر مقاله مخصوصه ، ناطق اولدوغی ملاحظات ایله نه کبی قصور لری هدف تنقید اتخاذ ایدیورسه ، کندیسیده عنی سهام تنقیده معروض اوله جق صورتده سینهنی عربان بر اقیور و افشا ایتدیکی حسابله - کندیسندده عینی وجهله تعریضه مستحق اولدوغی اثبات ایدیور .  
باطل ادعای ، انسانلرک حسن صمیمی سیله علاقه دار اولورده قوتی او حیساندن آیره ، حقیقت ایمش کبی کورویور ؟ چونکه صورت حدقن ظهور ایدر . بیلیم کیمک دیدیکی کبی :

باطل ، همیشه باطل و محدوددر ؟ ولی مشکل بودر که صورت حدقن ظهور ایده !

اوت ! صحیحاً اوله در .

دون ایکی غزته به کوز کزدیره بیلیم ، بوداعانک پک بلیغ برشلنه تصادف ایتدیکم ایچون ( وعلی - الخصوص عینی مسئله لر حدقنده بعضی شیلر سوبله نیک اینه بیکم ایچون ! ) سکونتی اخلاخله مجبور اولورورم . در حال شوقی اعتراف ایدم که مقالات مذکورده نیک ملاحظاتی هیچ برسوینته مقرون کورویورم ، آنجق - بزنی بر بریزه دشمن این - حیات ایله مشغول کورویورم .

مکنسه اوتورلو حسابانک فرقه جلیقی احتراصاته باشلیجه سبب اولدوغنی - صوکه دفعه اوله رق - بردها آکلانقی ایترم . یوقسه شکل ادعایک طوغوردر . اونی بلائید احیاط - اولدوغی کبی - قبول ایدیورم . شیمیدی مسئله نیک بری فرقه و فرقه جلیقی . ایکجی . سیده ( مأمور لرده سبج ) عنوانله ، مأمورینک یانکوز وظیفه لریندن مشغول قالدلری و عبادت و جهاد

ایش بودرجه به واریرسه تهلکه عظیم اولوروداعا ایدم بیلیرم که معنای حقیقی سیله هیچ بر فرقه تشکل ایدمن ؟ زیرا تأسیس مشروطیت اتمش اولقی ادعاسنده بولنان بر ( جمعیت جباریه ) کندی کیفته او ، یان و اصله ران اولمایان میلیونلرجه انسانلرک ، حکومت مستبده اداره سننده بیله تعرضدن مصون قالدیلیمش اولان اک ابتدائی حقوقی پامال ایدرسه او وقت بن ظلمدیده اولانلرک جله سیله بر لاش بیلیرم ، خریستیان ، مسلمان ، صابریقلی ، قسلی ، دیندار ، دینیز اولوب ولاد قلیرنه باقام . تهلکه ، حق حیانه قاصدا اولورسه بوتاند - طبیی اوله رق - حصوله کلیر . احتمال فلا کتنده مشارکت کافی بر رابطه تعاون تشکیل ایدم بیلیر . نونک امثل چوندور و قانون واردر .

بوون تاریخه و بیلگه به بوجرب عمومی تاریخنه باقیکنز ، بوداعانه غایت صریح مثالر بولورسکنز . صوکره برشی دها وارکه مع السأسف تجارب مکرره م الله اوفی بن تحقیق ایتشدور . بزده قالدینک قیافتک اری اولانلری بن بر الیمک یا مقربله صاب بیلیرم . لیه رال اولقی شینلی دکلدور ، اجنبی ادیبانندن دم ووزاجق قدر اسانه آشناقده دکلدور . حتی جدی و عالی معلومانه مالک اولمقدور دکلدور . او بر اعتقاددر که عملده انسانیتک حقوقی مرحال وکارده تسلیم ایتک خصلت نجیبانه سیله تجلی ایدر ؟ واربابی - علوی بر غرور و بر حسن حیثیت ایله - حسی اوله رق باشقه لرینک حقوقی مدافعه اوغورنده فدا کارلنه سوق ایدم بیلیر .

انحاد و ترقی حکومتی - کندیسنه وسیله وجود اولان وظیفه جتیرورانه بی بویتون اونو بود - کا غلط یله ک صریح ، اک ابتدائی بر حدقن محروم ایدرک اونیه بری به انقی و عاقللری پریشان ایدرکن ، ( طین غزته سننده [ مخالفلری خیر سزایله به کویکلرله برابر - وره لی ! ] دین ذت ، حملی حقسنز بر چوق کثیرک دارا غاجنه چکیا بودم بخللرک بر روزدن وجودی قالدیرقی . کانه قائل اولمش و بنه عینی غزته ده [ ختامه مسکه ! ] - لبر لوجه سیله معنادار بر مقاله یاز شدی . حایر که کندیسنه نه ساجی

### مستخبرات خص

دیوان حرب عمری - محاکمه سنه باشلایلیسی م حکومت حاضره ، حکم ویا اود وارثلرینه اعاده و ذریعات ایچون تسهیلات بوقانون لایحه لری یقینده

کیره سون بلده ریسی طرفندن حدقنه تحقیقات ا

استانبول ولایتک لغوی تقرر ایتشدور . ولایتک هر

شهر امانته او بر اورد هر مهندس که ان بکک تمیند

### بوله

رومن وچک -

پارس ۲۵ نیسان (ت) و ( غر وچواردان ) و وام اولمشتر وحق کچمشلر ، ( قو بودا پشته دمیر یولنه بر ساعتا محافظلری مجارستاندن آوستریا اصر آلمشلردر . آوستریا طیار فرالرینه انتظار اولنیور .

اومسق ۲۵ (ت) - قطعاتی ( سارستریان ) ک فرق الماده بر سرعله یور کب اولشلردر . ( اوربوکر ) شهر بوکونلرده بکلش بر مسئله در . اسرانتک فاده سنه نظراً اصر خوف و عراس اولان افراد

Handwritten notes and signatures in the left margin, including 'Fekkar' and 'olunmuş'.



ناظره  
اول

نقوش نوصوس استابول : ۱۹۴

اسخسی ۲ غروش

## ماصال!

اهالی ۵

ازمیر ۸

تشریف ایچ

ایدلشدرده

صداقت وم

خسته خانه ل

حضر تیری

تصویری ام

تبعه سی طرفه

بوضیافته

بیاضل البسه

ایبلش وچا

منمن ام

منمنده برک

ازمیردن آید

ادرنه دن

بوصباح

ادرنه به مواه

استابولنده

اشراف طرفه

استابول

حاله بلانفریق

مخصوص داتر

آلا

بارس ۲۷

بروجه آتی نه

آلاتیا ایله

تحریر و تدقیق

رؤسای محله

هرنه اولورسه اولسون! بزشمیدی کندی  
حالزه بریا قالم :

بزده بر تهمله فهیمز ، بز علتله معلولز که  
اوکا نسبتله وبا ، باد صبا قدر خفیف قالیر .

شبهه یوقدرکه او شرامش اولدوغمز شو - مثلی  
نامسبوق - فلا کنک سببی آنجیق ایدر .

اوت! . وبالی بز : عالم انسانیت بز یاشمقی  
خصوصسنده تردد ایدیور . حالبوکه بزده

دستگیر اولمانی ایستوروز و اوسایه ده قورتوله  
بیله جگمزه قانع اولمشزدر . بونک ایچون

ایچمزه کنکار اولانلری بروجه استحقاق  
ورموجب عدل جزالاندیرمق لزومنی قطعاً

جزم وتیقن ایده رک بر محکمه فوق العاده  
تشکیل ایتمشز .

بورایه قدرینه هیچ دیه جکم یوق! . فقط  
بوندن اوتسی لافوتک حکایه سنه بکزه

مه سین! . اصلاً فرعا کبی اصطلاحانه بداهت  
بلیغه وقوعادن زیاده اهمیت ویرله سین! .

کولوچ اولور ؛ ومطلقا عدالت یرنی بولور .  
اشنای تهجبرده ماردیروس آفانک طاووغنی

جالان وایکی اوقه بولغورنی غصب ایدن محله  
بکجینی اعدامه محکوم ایدوبده وظیفه من

بیترسه ، ملت ، عموماً محکوم اولور؛ و او حکم  
- معاذالله - هر فرد عثمانی تک تپه سنه وورور .

ایله اولماین دیه تمی اولونویور .  
- بونک ایچون حقیله اجرای عدالت کرکه

ایشته حاکم مزده و مأمور مزده سبجه وارسه  
اونی کوتره جک زمان بو زماندر .

حکم عدالتک شکل قانونه آز چوق تعلقدن  
وارسته قالمه جنی معلوم و مسلمدر . فقط

بداهت جرم و بلاغت و ناقصه رغماً کله لراه  
اویماق طوغرو دکدر سائیم . حقوق شناس

اولمادیم ایچون بو خصوصده تفصیلاته کیریشمکه  
کندمده صلاحیت کورمیورم ، لکن بوتون

عالم مدنیتک دوت کوزله محکمه مزه قارشلی  
آرسلاک بادیقی ، استیکر استابول

بوندن تقریباً ایکی عصر اول فرانسده  
یتیشن و کنایه لی (ماصالر les fables) یله بوتون

عالم مدنیتده شهرت قازانان (لافوتن) نامنده  
برشاعر واردر . بو ادیب اسکی بونان محرر لرندن

قتبور (نورپ) ی تقلید ایده رک بر طاقم  
ظریف ماصالر ترتیب ایتمش و حیواناته اسناد

وقوعات ایده رک انسانلرک منویاتی عرض ایتمک  
ایسته مشدر . بو حکایه لر دن بر قاقچی بعضی ادبامن

معرفتیه عثمانیجه به نظماً ترجمه ایدلمش اولدوغی  
ایچون اسمنی بیئلر بزده اندر دکادر .

بوماصالر ایچنده بردانه سی وارکه پک  
مشهوردر و بزیم بو کون نظر دقتمزی جلب

ایده جک قدر مهمدر . عنوانی شو :  
[ و بادن خسته اولان حیوانات ]

کویا جماعت حیوانات علی العموم و بایه  
طوتولشر و بوفلا کتی ده اجرا ایتمش اولدقلری

حقتزلقره و جنایتلره قارشلی جناب حقت  
بر جزای سزاسی اولوق اوزره تلقی ایتمشر

ایتمش . بونک اوزرینه او جماعتک عقلا و حکمائی  
بوفلا کندن قورتولوق و عندالله مظهر عفو

اولوق ایچون آرله رنده بر ( محکمه کبری )  
تشکیلی ایله هر کسک بالمحا که جزالاندیرلماسی

لزومنی دوشونمشلر او وجهله محکمه تأسیس  
ایده رک ایشه باشلامشر .

اولا آرسلان ( یعنی رئیس سباع! ) حاکم  
حضورینه چیقوب ، او آنه کلنجهیه قدر اجرا

ایتمش اولدوغی ظلم و وحشتی ، تولدورمش اولدوغی  
سورو سورو قوبونلری و چوبانلری ، دوکش

اولدوغی قانلری - مردانه بر ادا ایله - یکان  
یکان اعتراف و بیان ایتمش .

بویله آرسلانه جام قربان اولسون! . . .  
بزده زرده او آرسلان! . . .

هرنه ایسه ، اوزا تیملم! . بو اعترافاتی  
متعاقب آرسلاک مدافعه منی درعهده ایدن

قورت ، تیلیکی کبی بعضی حیوانات سبازه ،  
آرسلاک بادیقی ، استیکر استابول

قدر  
لر ،  
رکک  
وخته  
بدتجی  
نلری  
بولان  
سام  
بکله  
  
۲ الی  
۱ الی  
در .  
جمعه  
کندن  
صحباً  
یللری  
  
۲ متر  
ته قدر  
طول  
ساتمه  
ولای  
اجرا  
نندن  
۳  
  
ن، بک  
ولات  
۲۲ ،  
شون  
بایوب  
بیخانه  
بازمق  
ن آلی  
بفتندن  
تاتک  
سلج  
بکون  
ه بش  
اجرا  
بندنه  
بوزده  
یکری  
وضع  
لویات  
ت احمد  
  
بسی  
سیبی  
تقرو  
برنجی  
درده

یکان اعتراف و بیان ایتش .  
 بویه آرسانه جام قربان اولسون ! . .  
 زده زده او آرسان ؟ . . .  
 هر نه ایسه ، اوزایم ا . بو اعترافاتی  
 متعاقب آرسانک مدافعه سنی درعهده ایدن  
 قورت ، تیلکی کچی بعضی حیوانات سائره ،  
 آرسانک یایدینی ، ایتدیکی ایشلرده پک اوقدر  
 باس کورمه مشر ، حتی آرسانک انسانلری  
 و حیوانلری پارچالایوب بیمله قربانلرینه بویوک  
 بر شرف بخش ایتش اولدرغنی ادعا ایدرک  
 او محترم منظونی پا که چیقار بویور مشر .  
 متعاقباً بر ایکی کتبی ده ا - شوپله  
 اوستونکوری - استطاق و محاکمه ایدرک  
 برائت ایتدی بویور مشر . نهایت صبره اشکاکش ؛  
 وزوالی اشک اجزای عدالته قانون مساوات  
 کوزده دیلبر و کندی ده قورتولور ظن ایتش  
 [ اشکک بویا ] اعتراف جریمه باشلابه رق  
 دیش که :  
 [ خاطر مرده قالدینه کوره کچمش زمانده  
 بر کون بر تارلا کناریغی تعقیب ایدرکن قارنم  
 فاحلده آچ ایدی ؛ جایر هنوز پک تازه واشتهای  
 چالب اولدرغنی کچی ظن ایدر بر ساقه شیطانیه  
 دخی بی نجوازه تشویق ایدیور ایدی . بناء علیه  
 طایاناماد : بویینی چوردم ؛ او چا بردن دیلمک  
 آلایلدیکی قدر قویاردم ویدیم . مادام که آجیق  
 سویله ملی ، ایشه بنم قباحتم بودر . واقعا غیرک  
 مالنه تجاوزه هیچ حقم بوقدی ا . . ]  
 دیردیجز - نائل حکایه لافونته نک کندی  
 تمیرنجی - [ آز چوق آووقات اولان بر قورت  
*un loup quelque peu clere* ] پارلاق و بلیغ  
 بر نطق ایله اثبات ایتش که بو ملعون حیوانی  
 فدا ایتک لازم کتیر ، بولک ، بواویوز که هر فساق  
 اوندن ککش در !  
 بونک اوزرینه زوالی مرکب شوک کوچو -  
 جویک قباحتی صلباً اعدام جزاسنه مستحق  
 کورولمش وهب بر آغزندن یوها اشک . . وور  
 عبالی به . . دیه بیچاره نک اوزرینه هجوم ایدرک  
 - بزم نعیانک تمیرنجی - ( هاندم کارین تمام )  
 ایتش ، یعنی ایتنی بیتمشر بونکه محکمه  
 ختام بولمش .  
 بو معنا دار حکایه بوراده بیتمور . بنم نظمه  
 کوره ( لافونته ) بونی کندی زمانک احواله  
 باقهرق یازمش ، فقط هر زمانه عبرت اولسون دیه  
 یازمش . بویله مضای ویرمه سدیدم شو صیره ده  
 او حکایه خاطر مه کلزدی .

وارسنا و ایدیوچی سدرم رسنا . . .  
 بداهت جرم و بلاغت و ناطقه رغماً کلرله  
 اوینامق طوغرو دکدر سانییم . حقوق شناس  
 اولمادیغی ایچون بو خصوصه تفصیلاته کیریشمکه  
 کندیمه صلاحیت کور میورم ، لکن بوتون  
 عالم مدنیتهک درت کوزله محکمه مزه قارشی  
 مترقب اولدرغنی کور میورم . بو ، یتر .  
 واقعا بنده کمال خلوص قلب ایله تسلیم  
 ایدیورم که بو عظیم جنایتلری - عمداً و قصداً -  
 ترتیب ایدنرک افکار نمایشکارانه سنی ( کویا  
 علمی برشکلده کوسترک ایچون ) کندی عقلنجه  
 بر علم اجتماعی ایجاد ایدن موازنه سز و حقیقتا  
 زوالی بر آدمک ، و یا خود جمعیت مرکزیه  
 نامه قاصه دارلق ایتش دیگر بر آدمک او جمعیت  
 نسبتی نه اولورسه اولسون ، طرزونه ، یوزغاده ،  
 حانییه ، قونییه کیدوبده بالذات چته تربیاتی  
 یا پیش ، حبسخانه لردن جایلیری اطلاق ایدرک  
 تشکیلات وجوده کتیرمش ، و بو عظیم جنایتی  
 امرنجی و کیفنجه اداره ایتش بر ملعون مفترس  
 قدر تهتمده اشتراکی یوقدر . فقط اوقدر . . .  
 اوراده طور مالی . . .  
 دیگر طرفدن بعضی محررین وار که یالکز  
 اولجه یازمش اولدرلری بعضی ناخوش مقالاتدن  
 طولای موقوفدرلر . فرض ایدم که اونلر ذاتاً  
 فنا آدملر اولسونلر ، و طوتوکز که بنم اعتقادده  
 اومرکزده در . مع مایه بوقدری مدار حکم  
 اوله ماز ؛ خصوصاً نتیجه تدقیقانه مجرمیتلری  
 اثبات ایدر واله آووجه صیغار هیچ بروشقه  
 ودایل بولونه مامش ایسه ، اونلری حالا موقوف  
 بولوندورمق بنم نظمه - موافق معدلت دکدر .  
 حالبوکه بویله لری ده وار ؛ و بویله لری کوروبده  
 عینی معامله به گرفتار اولماق ایچون کیزله سلرده  
 یوق ده کی ایتش . . .  
 \* بلا تدره عدالت بکلیه رز . محکمه بویکی لرله  
 اوغراشما یوب اصل یادی فلاکت اولان جایلیری  
 سبقی طومالی در . [ البسادی اظلم ] . [ قضیه  
 حکمتی اونو تامالی در .  
 سجه بحثه دأر سوز سویله میورم ؛ هنوز  
 او مسئله یی بالذات و بالفعل تبع ایتکده می .  
 کوره می ؛ صوکره بو خصوص ایچون ده  
 کوروشورز .  
 سجه هر شیدن زیاده اجزای عدالت  
 هنکامده تجلی ایدر . هله ایتین باقالم . . .  
 رضا توفیق

المایا ایله مقدمات  
 پارس ۲۷ نیشان ( ت . ه . ر ) -  
 بروجه آتی نشر یانده بولبور :  
 آلمانیا ایله عقد ایدیلجک مقدمه  
 تحریر و تدقیق مان جان اکیال ایدک  
 رؤسای مجلسی آلمانیان طلب ا  
 تمبر خسارتدن باشقه بر فصل تفک  
 مالی جمعه ابرتی کونی صورت  
 و تصدیق ایتشدر .  
 پارس ۲۹ ( ت . ه . ر ) - تان  
 صلحه خفته بروجه آتی معلومان ویر  
 رؤسایه معاهده نامه تک متباتی .  
 قطیعه تصدیق ایچون ده ا برقا  
 ایدر حکدر .  
 آساس - لورده نکلیجه : فرانسه حک  
 پک اطرافلر بر لایحه احضار ایتشدر  
 موصوب ( آندره تاردینو ) ، مو -  
 و ( هانتکین ) دن متشکل بر هیئت .  
 تنظیم ایدلش اولدیغی مستخبردر .  
 آساس - لورده مسئله سنک برما  
 حائر بولنسی حبیله فرانسه خفتا  
 استثنائیت قبول ایدلشدر . شیمی  
 مجلسنکده صورت قطیعه تصدیق  
 ایشی قالیور . بونک حتی بکون ته  
 محقق نظرله باقیلیور . دول معظمه .  
 معاهده صلحه متی آلمان هر خصلر  
 زمان مطبوعاتده تبلیغ ایدیلجک  
 صلحه متی خلاصه سنی شمدرین حاضر  
 مهلقده قالان مسأ  
 پارس ۲۹ نیشان ( ت . ه . ر ) .  
 غزته سی یازیور : اوچ حکومت  
 اجتاع ایتمه مشلر سه ده هیئت کتاب  
 متنک تحریر و تدقیق ایچون دو  
 فصایله چاپیشمش و تحریر ایشو  
 ایدلشدر . معلقده قالان مسائل .  
 مسئله سی ، کیهل فنالک اصول  
 تلفراف قابولرینک طابق ، مواد  
 متعلق شرعات ، لوکسبورج کرک  
 آلمان اسرای حربیه و عمل سنک  
 خفته کی پروگرام . ( بوسوک مسأ  
 مخصوص بکون قرارینی تبلیغ ا  
 نامه نک اقسام سائره سی صور  
 وثیقت ایدلشدر .  
 آلمان حدودلری ولستانه  
 زمانده ( رهن ) نهرینک اصول  
 نتیجه سنده تابع اراجنی اصول  
 معاهده صلحه متی جمعه و یا ا  
 کونی ( وهرسای ) ده آلمان هیئ  
 ایدیلجک حکدر . معاهده نک تبلیغ  
 نظارتنده ختی بر اجتاع عمومی عقد  
 متفقه مختلاری معاهده مندرجاتنه

2788916

کون  
قدر  
آدر  
سینه  
جق  
حاله  
بال  
لرک  
سینه

خزانه و فاند خصوصیات ایچون مدیر مسئول آلکسان افندی به مراجعت او  
مکاتب و اوراق وارده درج اولسون اولماسون اعاده ایدلر .

3 (1)

تلفون نومروسو استانبول : ۴۱۴

سرخسی ۲ فروش

# شهر امانتی و شهر امینی

مدنی ملک تارک خان میرنده بلدیہ ایشلری ،  
ملک ایشلرندن بریدر؛ و اوسیدن طولانی حکومت  
صراکزیه نیک سلطه تأثیرندن آزاده و تماماً مستقل  
بر اداره نمونه سی عرض ایدر .

آوروپا تاریخ مدنیته پک بووک بررول اوینامش  
اولان ( Cite ) سینه ) تشکیلی واردرکه ، تا یونان  
قدیمدن روما مدینته ، اوندن ده آوروپا به انتقال  
و ایجابات زمانه اومقی صورتیه تکامل ایدرکه  
- بوکونکی حیثیت مدنیسی یعنی بوکونکی معناسیله -  
شهر امانتی دیدیکمز مؤسسینی وجوده کنیرمشدر .  
( سینه ) تبریک زده معادلی اوله جق بر کله  
بودر . واقعا بو تعبیری (بلدیہ) معناسنه تلقی ایتمش  
و (بلدیہ) کله سنی ده اوکا کوره ایدورمشدر . اوله  
آکلاشیلور . فقط (سینه) نه بلده در ، نه کوی در ،  
نده پای تخت دیدکدر . او ، بر مؤسسه اجتماعیه درکه  
انجق کندی استقلال اداره سیله قائم و دائم اوله بیلیر .  
حق حکومت صراکزیه به قارشى بعضی امتیازاتی بیله  
واردر .

ذاتاً - تاریخنه باقیلیرسه - آکلاشیلرکه مهندشانی  
تجارت صراکزی اواشدر ؛ وینه بو سایه ده تحقق  
ایدرکه قوای ذاتیه سی وحق استقلالی حمایت حکومتدن  
دکل ، فیض تجارتدن آلمشدر .

بوراده بلدیہ دیدیکمز مؤسسہ نیک تاریخی یازه جق  
دکلم . مقدمه بحث اوله رق عرض ایتمش اولدوغم  
شورایکی سوز بالوسیله وارد اولمشدر .

اصل سوبله نیک ایسته دیدیکم شی ، شهر امانتنک  
حکومت مأموریتی اولادینی و- هیچ اولمازه اسمنک  
دلال ایتدیکمی وجهله - امانت اداره سی اولماسی  
لازمکله چکنی برکره اخطار ایتکدر .

بزم ملک تارکزه هیچ بروقت - منای حقیقی سی  
ایله - شهر امانتی تأسس ایدمه مشدر . حالبوکه  
اوروپا ده ، استبداد و اداره مطلقه دورلرنده بیله  
بلدیہ اداره سی - آزچوق - سلطه حکومت قارشى  
آزاده باشمش و محافظه حیثیت و استقلال ایدمه بیلمشدی .  
چونکه تجارت مالک ایجابات ضروره سندن طوغش  
بر مؤسسه در . زده بر مأموریتدر .

بوکون حکومت حاضره ملکته خدمت ایتک  
مقصودله بلدیہ صری شو ایچنده بولوندوغی وضیت  
منفی و مهمله دن فور تارقی ایستور . بونک ایچون ده  
استقلال تأمین ایتک لزومی درک ایتمش کبی  
کورونوبور . حیثیت صحیحه سینه یازه جق

ثروقی وقف در؛ بناء علیه اوقاف نظارتک اراضی و مبان  
و حق ایچله جک سورک یوزده - تقریباً - آلمشی  
اوزرنده حق ولایتی واردر . کوپرورک کیمه عائد  
اولدینی چیخی هنوز تعین و تحقق ایتمه مشدر . نه کیم  
تبه باشی باغچه سی شهر امانتی ایله اوقاف آره سنده مختلف فیہ  
بر مسئله درکه هنوز دعواسی سورویور والی آخره ...  
۲ - تمثیل نسبی قانونک تدقیق و ترتیب ایدلک اوزره  
بولوندوغی و همان یاقینده عتبه حضرت پاشاهی به  
عرض اولونه جق - مع السار - ایشتنک . بو قانونک  
الیه شهر امانته جهت تعلق اوله جقدر . اگر شهر  
امانتک استقلال آرزوسنه منافی ماده لری حاوی  
اولورسه اوده بووک مانظر تولدنه سببیت و بره بیلیر .  
بو جهتک لایقیه در پیش ملاحظه ایدیلوب ایدله -  
دیدکندن هنوز خبردار دکدر ، یالکنز خالصانه اخطار  
ایدیورزکه بو مسئله لره جیل پاشا حضرتلر نیک رأینه  
صراحت ایتک مجبوری محقق در .

۳ - تجارت اوله لری ، اوکا متفرع تشکیلات  
و فرعات ایله دخی استقلال مسئله نیک مناسباتی  
صیتی در . بو جهت ده خالصانه اخطار ایدمه بیلیر .

۴ - ایجاب احوال و زمان اعتبارله وقوعی  
ملحوظ اولان محظور لری دوشونک بزه عائد بر  
وظیفه اولادینی ایچون ، اونی ده حکومتک نظر  
تقدیرینه حواله ایدمه بیلیر که اولری دفعه چالشین ...  
بزم اعتقاد ضریحه ، حکومت ، [ شیمدی به قدر  
بزم ملک تارکزه حقیق بر شهر امانتنک تأسسنه مانع  
اولان اسبابی لایقیه تنیع ایتدی ! ] و هیچ اونوغا .  
ماله درکه پک چوق مؤسسان ، تکامل اجتماعی نتیجه سی  
اولدوغی ایچون ، حکومتک [ اول ! ] دیعه سیله  
اولایه جق ایشلرده واردر .

بو خصوصیه کی ملاحظات عاجزانه صری پیدر  
خالصانه عرض ایدم جکزه بلدیہ ایشلر نیک غای  
استقلاله خادم اوله جق صورتده چالیشه جق . مسلک  
حریت پرورانه به موافق دوشن بول بودر .  
انشالله تمثیل نسبی قانونی چیقارده صالحلام  
بر زمین اوزره بجق یورونوز .

رضا توفیق

## صلح قونفرانسی

آلمانره ۱۵ کن ملت و ...

دیو

تاریخ

دون

محا کله لر

ال لرنده

طاشیان

کیریلن

ایتمشدی

بر ساقه

اولق ایست

انتظام ویر

محکمه

شیمدی

بولسان قاپ

واحت برنه

محا کله دن

اکسک او

سکونتی آر

بردن

صولده کی قاپ

صره ایله مظ

براملات یا

جبری بروض

تقیب ایدیور

دیوان حر

اشغال ایتد

کور ووقور

جلسه سی کفا

خلیل پک -  
راستراحم وا  
رئیس -  
مدعی عمو

بزم مملکت زده هیچ بروقت - معنای حقیقی سی ایله - شهراماتی تأسیس ایده م. مشدر . حالبوکه اورویاده ، استبداد واداره مطلقه دورلرنده بیله بلدییه اداره سی - آرزوق - سلطه حکومته قارشی آزاده پاشامش و محافظه حیثیت واستقلال ایده بیلشدی . چونکه تجارت حالنک اجابات ضروریه سندن طوغمش بر مؤسسه در . بزده بر ما موربتدر .

بوگون حکومت حاضره مملکته خدمت ایتمک مقصدیه بلدییه ضری شو ایچنده بولوندوغی وضیت سفیه ومهلهدن قورنارمق ایستور . بونک ایچونده استقلالنی تأمین ایتمک لزومی درک ایتمش کیی کورونوبور . حیثیت صحیحه سیله تلق اولونان مؤسسه بلدییه نیک تاریخی لایقیه بیلوری بیلیم ؟ ! فقطظن ایتمک ایسته دیکم کیی - مسئله فی حله تثبیت ایتمزدن اول اطرافیه تتبع ایتمش ایسه ، تجارت اوله لرشی وتشکیلاتی احوال ایتمه سی لازم کیلیر . چونکه شهر اماتی ، بالکلیه بلدییه ایشرلیش تعمیرت ایچوق - بوتون حالک مدنیه اولدوغی کیی - بروجه استقلال تأسیس اداره ایده جکسه ، عرض ایتمک جهت ، ذره قدر احوال ایدیله ضری . مثلا لوندرده (لوردهر) یعنی شهرامینی (سیته City) ده یعنی تجارت حالنک قلیکاهنده ، اصول و همتانته ریایته انتخاب اولونور ، تمام مستقل وحکمدار لردر مهم بر شخصیت اجتامیه در . بزده بووظیفه یی - بیک نورلو قیدلر ومحرومیتر آلتنده - کال رویت واستقامتله اجرا خصوصنده مستننا بر صلاحیت اداره اثبات ایتمش اولان محترم جیل پاشانک ینه بو خدمتی درعهده ایتمک اوزره حکومتک دعوت واقعه سنه اجابت ایتمش اولدوغی کال عنونیت ایله اوکرنک . هر حالده بویله مقتدر وهنیف بر ذلک شهراماتی - بشرط استقلال - قبول ایتمه لازمدرکه ، ایلریده ینه کنیدی همتاریله بلدییه ایشرلی حکومتک یدجایتندن الی الایدقورتاره . بیلسینلر . استانبول شهرینه ایده بیله جکلی خدمتک اذک بو بوک واک مبعلی آتیمچ بو اوغورده کی تشبیرلی اوله جقدر .

واقعا بوگون حکومت طرفندن طوغوردن طوغورویه منصوب اوله رقی بو مقامه کلهری ، شهراماتنک تأمین استقلال حقنده حکومتک ادما سنه وملته قارشی تأمینانته تماماً توافق ایتمزه ده باس یوقدر . بز امیتزکه بو خصوصده انتخاب اجرا ایملش اولسه بیی ، مسلمان وغیر مسلمان ، بوتون استانبول اهالی محترمه سنک اکثریت غایه سی پاشا حضرتلریه کال شکران ومخونیه لر ای بربردی . بناء علیه ذاتان اوله بیله جک ایدیسه اولدی ویک ای اولدی ، دیمکدر . فقط کوچلک اوراده دکل ! . . .

استانبولده تابعیتی ایله مشغل بر شهر اماتی اوله بیلیری ؟ . . . اوله مازی ؟ . . . کوچلک بو مؤلاک جواننده مندر جدر . مدنی مملکتلرده ، بر شهرک حال بوتون بلدی منابع ثروتی شهرامانته عائددر . بزده اوله اولدیغینی اوزون اوزادییه موضوع بحث ایتمک ایچون حاجت یوقدر . شهراماتنک هر نورلو اجرات و تشبثانته بر وجهه حائل اوله بیلن عوامل وهواضک منشأ وماهیتنی ، اذنا معامله اثبات ایده بیلیر . اماتنک استقلال تامنی - ازجان ودل - آرزو وتمنی

بو خصوصده کی ملاحظات عاجزانه ضری بیدریی خالصانه عرض ایده جکزه بلدییه ایشرلیک عامی استقلاله خادم اوله جتی صورتده چایدشه جز . مسلک حریر پرورانه موافق دوشن پول بودر . انشالله تمثیل نسبی قانونی چیقارده صاعلام بر زمین اوزره بجی پورونوز .

رضا توفیق

صلح قونفرانسی

آلمانلره ۱۵ کون مهلت ویریه جک  
پارس ۴ مایس (۱.۱) - «تسه لیبور»  
غزته سی آلمان صخرلرینه صلح معاهده سی حکومت متبوعه لرینه بیلد برمه اوزره مساهده ایدیله جک مدتک اون بش کوندن فضل اولیه جتی یازیور .

اوچلر مجلسنک مذا کراتی  
پارس ۴ مایس (۱.۱) - اوچلر مجلسی معاهده صلحیه قید ایدیله جک بر ماده مخصوصه تنظیم ایتمشدر . بوماده کوره آلمانیا ، متفکرک روسیه ، آوستریا ، ترکیه و بلغارستانه عقد ایده بیله جکلی ائتلافلر ایله علاقه دار اولمانی تمهد ایده جکدر . مجلس (کیل) قتالی استاتوسی حقنده برقرار ایتمشدر . بوقراره کوره لیمان آلمانیا نک ملکی اوله جقه سده بین الملل برصاقبه آکنده بولدر بیله جقدر . آلمان قابولری مسئله سی ده مذا کره ایتمشدر . مجلس بو قابولرک متفکره کچمسنه قرار ویرمشدر .

معاهده نه وقت نشر ایدیله جک ؟  
پارس ۴ مایس (۱.۱) - صلح معاهده سنک چهارشنبه دن اول نشر ایدیله جکی استدلان اولنیور .

آلمانلر انجیق تحریری جواب ویره جک  
پارس ۴ مایس (ت.ه.ر) - اگر آلمانلره مقابل تکلیفدره بولمنی ایستلر ایسه بونی نخر بر ایله بیله جکدر . شفاهی مذا کرات قطعیاً جریان ایتمه جکدر . هر مسئله معین اولان زمانده حل ایدیله جکی ایچون انجیق ایکی اجتامع عقد اولنه جقدر : برنجیسی معاهده نک تبلینی ، ایکنجیسی امضالانسی ایچون . مقدمات صلحیه منقزل طرفندن آوستریا - مجارستان ، روسیه حقنده ایتمش اولونان . قمرانه آلمانیا نک قارشد بر بیله جتی حقنده بر ماده علاوه ایدیله جکدر .

سیواستپولده بولشه ویکرک اسقاطی  
روجه غزته لردن : رادیو آزانستک ویردیکی معلوماته کوره ، سیواستپولده بولشه ویکرک اسقاط ایتمشدر . بولشه ویکرک علمداری اولان هصرلر ، اسکی بلدییه مجلسنی رأسکاره اعاده ایتمشدر .

ارغنی باقر معدنی

طلعت پاشا حکومتی طرفندن جاوید بکک طلب ووساطتی اوزرینه ارغنی باقر معدنی امتیازی فسح ایملش وخارجدن مذکور معدنه حکومت بر چوق منافع تأمین ایتمک شرطیه خیلی شرکتلر طالب اولمش ایسه ده بو منافع نظرده آنامش وبنابرین امتیاز اعتبار ملی بانقسنه احواله ارنمشدر . شورای دولت حکومتک بونک کورمکده اولدینی ضروری نظرده آله قاربتان اولدینی

جبری بر  
تقیب ایدی  
دیوان  
اشتغال از  
کور ووقو  
جلسه سی

خلیل پاد  
براسترحام  
رئیس -  
مدعی -

قرائندن صو  
طلب ایلم .  
صورتی اوقو  
پر

کیفیت مد  
نقطه نظر دن  
نظر حقنده اده  
مقام ادعا نک مو  
جمیت منفسخه  
ایله تحت اتهام  
مذ کوره نک  
بولمش اولان  
سبیت ویرمش  
تطبیقات صره -

تعیین واعزام ایلا  
ترتیب اولسان  
وافضام رأیبری  
دلائل حقنه ووثا  
مذ کوره نک وق  
اتهام اولننده ار  
تبعه هتایه نک  
ومتکفل اوللر  
وکلانی امورنده .  
اقناع ایچون سر  
حق ونفس الامر  
وتشکیلات محض  
عمومینک زیر اد  
برداثره روسیه  
مقصد وطرز تش  
حرب غایه لرنی اس  
اشاعه ایدیلم تش  
میانته لقصه اد .  
وسر سربلری تهج  
ایذک افنا وقتیل  
استخدام ایملک  
اولرینه رضا کور  
ادمانی قوندن دو  
مدافعتن مدددر  
بسط اولان فرضیه  
اساسیزدن ۳۰۵  
وجهله حکومتک  
اجراسنی تصور اذ  
ایدیکی جرائم عد

۲۷۵۱۹۵۱۰۷

# صلح قونفرانسی

آلمانره ۱۰ کون مهلت ویریله جک

پارس ۴ مایس (۱۰.آ) — «توقسه لسبور» غزته سی آلمان صرخصلرینه صلح معاهده سی حکومت متبوعه لرینه ییلدیرمک اوزره مساده ایدیله جک مدتک اون بش کوندن فضله اولیه جغنی یازیور .  
اوچلر مجلسنک مذا کراتی

پارس ۴ مایس (۱۰.آ) — اوچلر مجلسی معاهده صلحیه قید ایدیله جک برماده مخصوصه تنظیم ایتشد .  
بوماده به کوره آلمانیا ، متفکرک روسیه ، آوستریا ، ترکیه و بلغارستانه عقد ایدیله جک کوری اشتانلار ایله علاقه دار اولمانی تعهد ایدیله جکدر . مجلس ، ( کابل ) قتالی استابوسی خفنده ده برقرار ایتشد .  
بوتراوه کوره لیان آلمانیاک ملکی اوله جسدده بین المللی برصاقه آلتنده بولندیریله جقدر . آلمان قاپولری مسئله سی ده مذا کره ایدلشد . مجلس بوقاپولرک متفکره کچمنه قرار ویرمشدر .

معاهده نه وقت نشر ایدیله جک ؟

پارس ۴ مایس (۱۰.آ) — صلح معاهده سنک چهارشنبه دن اول نشر ایدیله جکی استدلان اولنیور .

## آلمانلر انجق تحریری جواب ویره جکلر

پارس ۴ مایس (ت.ه.ر) — اگر آلمانلر مقابل تکلیف درده بولتی استرالیسیه بونی تحریر ایله جکلر در . شفاعی مذا کرات قطعیاً جریان ایتیه جکدر . هر مسئله معین اولان زمانه حل ایدیله جکی ایچون انجق ایکی اجتماع عقد اولنه جقدر : برنجیسی معاهده تک تبلیغی ، ایکنجیسی امضالانسی ایچون . مقدمات صلحیه به متفکر طرفندن آوستریا - مجارستان ، روسیه خفنده اتخا اولونان . قمرانه آلمانیاک قارشدیریله جنی خفنده بر ماده علاوه ایدیله جکدر .

## سیواستپولده بولشه ویکرک اسقاطی

روجه غزته لدن : رادیو آژانستک ویردیکی معلوماته کوره ، سیواستپولده بولشه ویکرک اسقاط ایدلشددر . بولشه ویکرک علیحداری اولان عنصرلر ، اسکی بلدییه مجلسی رؤسکاره اعاده ایتشلردر .

## ارغنی باقر معدنی

طلعت پاشا حکومتی طرفندن جاوید بکک طلب وواسطتی اوزرینه ارغنی باقر معدنی امتیازی فسخ ایدلش وخارجدن مذکور معدنه حکومته بر چوق منافع تأمین ایتک شرطیله خیلی شرکتر طالب اولمش ایسه ده بومنافع نظر دفته آلتامش وبنابراین امتیاز اعتبار ملی باقیه سنه احاله اولنمشدر .

شورای دولت حکومتک بوندن کورمکده اولدینی ضروری نظر دفته آله رقی امتیازک همان فسخیه حکومتک اک زیاده منافعی تأمین ایده جک ذاته احاله سنه قرار ویره رک کیفیتی کمال اهمیتله باب عالی به عرض ایلشددر . مذکور امتیاز مسئله سی مجلس وکلاده بوکونلرده موقع مذا کره به وضع ایدیله رک بومعدن اوزرنده اعتبار ملی باقیه سنه ویرلش اولان امتیاز فسخ اولنه جقدر .

مقصود بلدییه مزی شو ایچنده بولونوغی وضیت سفیه ومهمله دن قورتارمق ایستبور . بونک ایچونده استقلالنی تأمین ایتک لزومی درک ایتش کبی کورونوبور . حیثیت صحیحیه سفیه تلقی اولونان مؤسسه بلدییه تک تاریخی لایقیه بیلوری بیلیم ؟ ! فقطظان ایتک ایسته دیکم کبی - مسئله یی حله تشبیت ایتزدن اول اطرافیه تنبع ایتش ایسه ، تجارت اوله لرینی وتشکیلاتی اعمال ایتهمه سی لازمکلیر . چونکه شهر اماتی ، بالکلیه بلدییه ایشلرینی تشبیت ایچون - بوتون مالک مدنییه اولدوغی کبی - بروجه استقلال تأسیس اداره ایدیه جکسه ، عرض ایتدیکم جهت ، ذره قدر اعمال ایدیله ضر . مثلاً لوندرده ( لوردمه ) یعنی شهرامینی ( سینه City ) ده یعنی تجارت مالنک قلبکاهنده ، اصول وهنئانتنه رمانته اتخاب اولونور ، تمام مستقل وحکمدار لوقدر مهم بر شخصیت اجتهامیه در . بزده بووظیفینی - بیک نورلو قیدلر ومحرومیتلر آلتنده - کمال رویت واستقامتله اجرا خصوصنده مستثنای بر صلاحیت اداره ایشات ایتش اولان محترم جیل پاشانک ینه بوخدمتی درعهده ایتک اوزره حکومتک دعوت واقعه سنه اجابت ایتش اولدوغنی کمال ممنونیت ایله اوکوندک . هر حاله بوطله مقتدر وهنغف بر ذک شهرامانی - بشرط استقلال - قبول ایتسی لازمدرکه ، ایلریده ینه کندی همنلریله بلدییه ایشلرینی حکومتک یدجایتندن الی لایدقورتارده . بیلینلر . استانبول شهرینه ایدیه جکلری خدمتک اک بو بوک واک مبعلی انجق بو اوغورده کی تشبیلری اوله جقدر .

واقعا بوکون حکومت طرفندن طوغورودن طوغورویه منصوب اوله رقی بوقامه کلرلی ، شهراماننک تأمین استقلال خفنده حکومتک ادعا سنه ولته قارشی تأمینانته تماماً توافق ایتزسه ده بأس یوقدر . بز امیزکه بوخصوصده اتخاب اجرا ایدلش اولسه دی ، مسلمان وهنر مسلمان ، بوتون استانبول اهالی محترمه سنک اکثریت غالبه سی پاشا حضرتلرینه کمال شکران وهمنونیتله رأی ویربردی . بناء علیه ذاتاً نه اولیه جک ایدیه اولدی ویکرک ای اولدی ، دیکمدر . فقط کوچلک اوراده دکل ! . . .

استانبولده نمایندگی ایله مستقل بر شهر اماتی اوله بیلیری ؟ . . . اوله مازی ؟ . . .

کوچلک بو سؤالک جوابنده مندر جدر . مدنی مملکتلرده ، بر شهرک همان بوتون بلدی منابع ثروقی شهرامانته فانددر . بزده اوله اولدینی اوزون اوزادی به موضوع بحث ایتک ایچون حاجت یوقدر . شهراماننک هر تورلو اجرائت وتشبیتنه بر وجهله حائل اوله بیلن عوامل وهوارضک منشأ وماهینی ، ادنا معامله اثبات ایدیه بیلیر .

اماننک استقلال تامنی - ازجان ودل - آرزو ونغی ایدن بزم کبی بر چوق کیمسه لر آلتنده بو مملکتده اکثریتی تشکیل ایتکده در . حکومت دخی بوخصوصده احرازانه طارورانیور . مع مانیه بوتون بو همنام مستحسنه ، بزم تردد لر ضی وانده شه لر ضی ازاله ایدیه سفیه جک قدرتی حائر کورونوبور ، چونکه : ۱ - بزم مملکت خیزده شهرک بک ببولک بر منیم

براسترحام وار .  
رئیس — بیورک ( خلیل  
مدعی عمومی معاونی رشا ،  
قرائتندن سوکره خلیل بکک ویر  
طلب ایلرم . بونک اوزرینه هه  
صورتی اوقوندی :

## برنجی قرارنامه

کیفیت مدافعه ویکلرینک  
نقطه نظر دن تدقیق ومذا کره  
نظر خفنده ادعا وقرارنامه تدقیق  
مقام ادعا تک موضاً در بیان ایلده  
جمیت متفحصه سنک شخص  
ایله تحت اتهام ومستولیتده بول  
مذکورده تک مرکز و مجلس  
بولمش اولان مطنونینک جرائم  
سبیت ویرمش و بوجله دن ا  
تطبیقاتی صره سنده مجالس مذ  
تعیین واعزام ایله کلری هرخصلر  
ترتیب اولنان جنایاتک کافه  
وانضام رأیلری ایله تحت ایتش  
دلائل یقینه ووثائق عیدیه ایله ا  
مذکورده تک وقوعنه مظاهر تده  
اتهام اولننده اوللرینه قارشی  
تبعه هئایه تک محافظه حقوق  
ومتکفل اوللری لازم کلن  
وکالاتی امورنده کی خطیبات وسب  
افتاح ایچون سرد ایدیلن خص  
حق ونفس الاصره موافق کور  
وتشکیلات مخصوصه طوغور  
عمومینک زیر اداره سنده بول  
بردائرة رسمیه به منسوب ش  
مقصود وطرز تشکیلی موضوع  
حرب غایه لرینی استحصال اوغر  
اشاه ایدیلن تشکیلات خصو  
میانه لقصده ادخال ایدلش  
وسر سریلری تهجیر قانله لرینه  
ایدرک افنا وتقتیل افضالی قر  
استخدام ایدلکجه بر چوق  
اوللرینه رضا کوسترش ومظا  
ادعائی قوتدن دوشوره جک

مدافعتندن معدود بولندقلری کی  
بط اولنان فرضیات هینتیزک  
اساسیزدن « ۳۱.۳۰ » نجیه  
وجهله حکومتک ساست عمومی  
اجراسنی تصور ایتدیکی وآنج  
ایله یکی جرائم عیدیه مادیه ا  
وترقی جمعی شخصیت معنویه  
داخل بولندقلری جهنله اتخا ا  
ایدیلن مظاهرتدن شخصاً مسو  
جریان ایدیله جک هه کته تک ما  
ریاستک بر سؤاله اسبق هد  
طرفندن جواباً بیان ایدیلن .  
ایدیه جکی واهضادن بردانک

۱۵۸۵۱۲۰۷













مستغنى  
 الالابد .. بوخيل وزردى تشه  
 الالابد اونی سومك ، الالابد  
 ققط خاخنزا  
 برایتلا ابله سومكى اوك كوزك ا  
 بن اشته بوبله لبرز امل - دوشور  
 اون ديقه اول قارشيمده آغلایان ،  
 هنقران بوسولې چوبچ ، شهبدى  
 ايدى . برابر كينديكنز ، برابر چيديدن  
 عودت اينديكنز وقت قبايه اوسنه  
 لامع شرق سويلور و صكره  
 صيقه رق :  
 — آه ! بكا ، دپوردى :  
 بر تشه بارانديك ديقه ،  
 ياكيز اوزمان بولخ غمدن  
 برشوق ابله صيريلوب چيقاركي  
 حس اينديكك اختلاج فلي  
 حس ابله سز اوشدته  
 بر ممتكف حريمه درى  
 بخش ابله سه عرشى جنيه !  
 اوت ! لامع مسعود و بخياراواك :  
 بولش ، سرامنى ، املې برينه كيند  
 لکن ! اوف .. اشته بوندن  
 بر مان اولدى . هرشى دوزلدى .  
 بولدى . باريشدردى . توبه ايندردى .  
 وآواره ، لامك بدباغنانده برلاستيله  
 اژيلش و صكره قاضى كونتن اوك  
 چونكه نجيبه نك ، ابله نك حافظيلندن  
 لاسى تقي رنبله ، برعشته  
 بو جانيك تجايبى بلذات بنشم .  
 قباحت بودى . بن ايستدم .  
 طولاشدم ، بن بر چيبك كي قوللا  
 سمدله شهبدي كي او طورايدى  
 سوزلرني ديكهك ميسر اولدي  
 بر فلاكه دويار اولمايه چقدم .  
 كيسه ده بو قدر قباحت كندم  
 كندى الله كندى سز اربى آيدم . لا  
 بن بو قابته لايق بر قز دكدم .  
 يشاكن تولدم . بن كندى هفتك  
 قاطب .  
 تولدرديلر .. بو مرده بوكون ،  
 چوقدن كوملدى حسن شبايم .  
 بيقا بنى كناه اولدينى ادا  
 قابل اولمايور . جرم عظيم ، قابته  
 آى قانديش ! آى بنم سوكلې  
 ديكهك ، اوكره نك و هبرت آفك  
 حضور كرده اعتراف ايدورون بن كند  
 حيايتك قانلى . برينك دام افكانه  
 اميرلره آلداندم . ابواكه هرشى  
 عشق ايچون چيرپان قلمى ، كند  
 حضور كرده اعتراف جرم ايند  
 ماتم طولوتكن . حق بنده ياك  
 ايديكز ، آى سوكلې همشير  
 مصوميت نامنه :  
 سز طولاينه و آغلاختم ..  
 اوك طوغرى ، اوك چين ، اوك

بو دفعه موده مسامره سندن عودت اينديكنز  
 زمانكى ذوق و نشه يي حس ايدمه بوردم . لامك  
 اوغمنه قونغانك اوكنده طولدريم وقت بوتون او كوچوك  
 سياه قابلى دقتده كي وقايح خالمدن بر سرته برقيه ابله  
 كيبور و صكره ينه باشلاهورق پيتوزدى . يالكرز بر  
 وقه ... اوت ! لامك ابله نك عشق ايچون سعاددن  
 انتقام سوداسيله . بن پيشى راقق ايسته مسمى ...  
 كيبوردى . او ، دائما ثابت ، بوتون وقعه اولنك  
 اطرافنده دولاشيوردى .  
 لامك سوسلى و ياتونلى اولمى ، كيم بيلير آرتق  
 قانچاز ارنك محل تالاقيسى اولان بو كوزل سالون روحه  
 قسوت و برهك بر حال آلمدى . هرشى غير منتظم  
 كيدى . نوبله بر طرفه آكش ، صنداليه قوتولغر  
 برلرني ديكش برمشدى .  
 نجيبه دولاشيوردى .. بر كه سالونه كيبور ،  
 بكا باقوب كولبور صكره تكرار طيشارى چيقه رق  
 نه كيبوردى . نهايت لامع بك سريع خطوله له  
 والرخني بر برينه سوزورنك ايجرى كيدى . بر ابله  
 صاجنى دوزورنك ديكر ائى اوزاندى . ائى  
 صيقاركن :  
 — سوكله ، ديدى ، نه صيق صيق كيبورسكن .  
 قورقارمك قلبرسزنده كيتديك ده قوتله برلشن هفتقم  
 زواله اوغرامسون . سزك ايچون هر دم ، بيك دلو  
 دوشونجه له مشجوع فكرم حضور كوزدن آله حق  
 ذوق و نشه نك محروميتنى توهم ايدمه بر نشان  
 بر حاله كادى .  
 هر زمان حق مؤيد اكلكرزى كيبورم . اكر  
 عشقوزه بر خال طسارى اوله جنق بيليرسم ، امين  
 اولكركه اوكون لامى ترك جان ايش بوله جفسكن  
 سن اولاسهك .. سنى بر لحظه كورمسم ياخود  
 بيليرسك نه اولور ؟  
 اوت :  
 سن اولاسهك .. سنى بولق خيال اوله محال  
 ياشايم ديرسك ؟  
 اصلا ..  
 بن سنك ايچون ، سنك عشقك ايجود چيلد بوردوم .  
 آرتق بنى براهه ، ايم دوشونجه له نجين ايدم چك .  
 سوكلې ، كل ، آرتق كل ! بنى اوزمه بنى اولدورمه .  
 بكا جياتى بخش ايت . يد قدرتكه بنى ديريك ،  
 نهي سوكلې .  
 لامك كوزلى ياشارمش .. قارشيمده آغلور ،  
 ائى اوبور ، يالوار بوردى . ده او طور به دن ، ده  
 كوروشه دن بو خاجتاي ، بو حالى غيظي بولمامد .  
 ايندمكه قلندن قوپوب سكن بر هيجان ابله آغلابون ،  
 هنجق بوردى . نجيبه نك او طه دن چيمسنى بر فرصت  
 عد ايند لامع ، بوته سازيلدى . اولظنده حس  
 اينديكك حال مدت حرمده ايك دفعه كور بوردم .  
 آغلان و سزلايان براز كلك قارشيمده دز بو كوك  
 بندين بر قله موافت بكمسته حمل ايدم مدم . اوت !  
 اعتراف ايدورم . بن لامى ، بوتون كناه لرني ،  
 بوتون سوانى احواله رنما آغوش قبوله آلمم .  
 آرتق نه ياتوي ، نه سالوي ، نه نجيبه بنى دوشونجه بوردم  
 يالكرز قانچى نجيل ايدبور ، بوسدانه ، بو عشقك  
 بو ايلايه بو شوق ائى آلاچ دوام ايشى ايسته بوردم .

مقصده شوآك جيات ممكن اولدورنى قادار خوش  
 كچيرمك امانه منحصر قاليبوركه بوده - هله بعض  
 سزاجر ايچون - بك طبعى درد .  
 ايشته شرفده شن و خاطر وصنى خاطر اولان  
 و ( نشسته جياتى سهون dyonisiaque ) ل  
 بوروشى طومشل :  
 خير و غنبت شبار ، جنبش ياد رينج ؟  
 ناله موزون مرغ ، بوى حرش لاله زار .  
 وقت بهارست ، خيز تاغشا روم ؟  
 تكيه بر ايلام نيست تا ذكر ايدبار . [ ]  
 ده نيلر بو طاقم آدم لرند .  
 معافيه فزون وسطوره و اختلال و اغتياش ابله  
 جاعك بز ( حال فوضا état d'anarchie ) به  
 دوشدني هنكاملرده شعرا نك فضلائك و حكما نك حالى  
 دوشونكر .. ذاتا صلح و آسائش زمانلرنده بيله  
 بوسنغله منسوب آدم لر برايمه ياخود سرايه انساب  
 ايدم سزاسه ياشاها مازلردى . چونكه هر و شمر و حكمت  
 ميشق تا مئين ايدمه بيله جك برسك دكدى . حالا بوكون  
 بيله جوق پرلده اولهدر . بناه عليه هر شيدن زرين  
 و ستمدن كوكلې اوزكون ، نويد و حسان آدم لر  
 ايچون - آنى بر نشه دن عبازت كورون دم جياتى  
 خوش كچيرمك ديكه ، هر شيدن تجرد ايكه ، هر اماند  
 پوز چورمك ، اطرافنى وحى كندني اونوقت و دائما  
 ما يوس و بدبين اولان ذهني اونوقت ديكسى . اكر  
 شرق فضلائكك نك و ايدمه ، برش و آفون كنى  
 انسانى سرس و وجدانى ايكم برانان مفر مكيفاته  
 ابتلايى مان دائما بوندن ايلرى كلسدر . اسكى  
 اديانيزده ( زند ) تميريله معروف اولانلر بوورولر  
 آدم لردي ر اوتك متكرره اولنك عشقنده كفر  
 و دين ، شك و شين ، خير و شر ، اقبال و اديار بيان  
 اولق كركدى . اولنر هر اماند كفت بد ايدمه بيلكرى  
 ايچون نظرلرنده و بچ برينيكه قيق بودنى بوسيدن  
 طولايى - بالطبع - نه برسونه ابله المرى و كدرلر ،  
 و نه بر كسهدن بر نوازلى و خوف و جبارى اوله بيلدى .  
 بوغرى فلسفه عمليه نك ماميق نديق اولونه كورولوركه  
 اوده ( كلييه cynisme ) فلسفه سى ايله مدرسه  
 قروانه ( école cyrénaïue ) فلسفه سنك  
 ( بكدك بيله تاما متافى بولويان ) احكام اساسيسى  
 اتحاد اچمشدر . [ ]  
 شوراسى ده شايان نظر دركه بو كنى آدم لر مسلك نك  
 ماهيتندن و سرخوشانه خراپانك ايچون كنديلرني  
 قاندر دندن تماميه خردار اولدق لرني اثبات ايدمك  
 اعتراضه بولومشدر . بوكا دائر دى بر جوق  
 وفاقى ادبيه عرض ايدم بيليرم ؟ ققط سوزى اوزا -  
 تامق ايچون ايجق برين ابله بزراي عرض ايدوب  
 براهه جرم حافظ شيرازى نك شويته بايقكنز :  
 شراب تلخ ي خواهم كه مراد افكن بود زورش ؛  
 كه تا يكدم بياسام زنيا و شر و شورش [ ]  
 مشهور شاعر حكيم مهر خيامه اسناد اولوان  
 شورايى دى ميق درجه ده سز مريدنر :  
 [ ] قطعه نك مناسى : [ چار روزگار نيك  
 جنبشنى ( يقى قيبيلانوباسه سنى ) ، فوشلر كورون  
 ناله سنى ، لاله زار كوزل قوقوسنى ، خروفنيت صاى ..  
 بهار وقت در ، قانق تماشايه چقه لم ؟ كورله افتاد  
 ايدمه حركه بر داما بهارك كلسنه منتظر اوله بيله .  
 ( و ياخود : بهار بر داما كلنجيه ندر مرم سز افتاد  
 ايدمه بز . ) ديكده جبار .  
 [ ] مبلومدركه كيبون سعادت و وجدان حال  
 طبيعى اوزره ياشامق و يناء عليه هر شيدن فراغت  
 اچتمكه بولوردي . جالوكه سز اركك شا كر دندن  
 برى و قبروان شهرنده مشهور بر مدرسه فلسفيه  
 مؤسسى اولان ( آريستيب Aristippe ) ك اعتمادجه  
 سعادت و ذوقدن عبازت ايدى . فلسفه زندانه بو  
 ائى متافى برينيك تاثير غرى محسوسدر .  
 [ ] حافظك ديدني شودر : [ آبن شراب  
 ايستيم ، اوليكه اولنك عشق انسانى : [ آبن شراب  
 درجه ده اولسون ؟ تاكه بر دم بو دنياك شردن  
 وقاوعا غاشندن آسوده قانم .. ! - مابنده وار -  
 رهنا نوقيدى

بودعوايه سندن اوانى اوزره شو آكنايه بقل  
 و درج اينديكمر باعبار خيامه اسناد اولونبور . فى الحقيقه  
 بوشايار ، دقت سوزلر او بو يوك محمول شكرى  
 اولسون . و ياخود اولماسن . دهوا سز ايچون بو كك او  
 قادار حكيم بودر . بوبله دوشونيه بيلور يا ۱۹ . بوبله  
 دوشونلر اولمش يا ۱۹ . او كانى ..  
 شو برنجى ربايى نك قانلى ديوركه : [ بنى حاله  
 كتر مكدن فللك راستفاده سى اولادي . بنى بورادن  
 كوتورمكده دى جاه و جلالى آرتمايه چقدر . هيج كيسه دنده  
 شو ايچون قولانم ايسته مديكيه بنى بوبله كتيروب كوتورمك  
 نه ايچون ايدى : [  
 زآوردن من نبود كردون راسود ؟  
 وزردن من جاه و جلالش نغزود  
 و زهيچ كسى نيز دو كوشه نشيند  
 كاوردن و بردن من از سر چوبو .  
 اوبله ايله طله كلشيزده بر ناه اولادني كنى .  
 بورادن ارتحال زنده برده كيشكك حاصل اولوبور .  
 نه قاداروق العاده بر اتم اولورسقى اوله لم . ياشا ديشن  
 مدعيه حاصل عمر من هيجدر . چونكه بر دن كوتوب  
 زمه كينديكيزى و نيون بوبله بر سز اينديكيزى بيله .  
 مديكيز كنى هيج كيسه دنده اوكره مهورز .  
 مقصد جيات منظمه سى بواقفاده صيقه ماز .  
 شيمدى شو ايچون بنى ربايى برنجى نك متمنى كنى در .  
 بگر بجهان جوطرف برينم ؟ هيج .. [ ]  
 وز حاصل عمر ، چيست درد ستم ؟ هيج !  
 شمع طرم ؟ ولى ، چو نشستم ، هيج ! [ ]  
 من بام حيم ، ولى ، چو بشكتم .. هيج ..  
 اوت ، بو ربايى نك كوزلدر ؛ چونكه بوقلده  
 شرح ايچون اولدورم . طراز شكرى - كال بلاغته  
 ادا و فاده ايدبور . بايقكنز شاعر نه ديور : [ بن  
 كرزوى بوموچيه ، سن جاهه بر باق ؟ هيجدر .  
 ( يقى بن اولكدن صوكره همان هيجدر ، ديكه  
 اينتور ا ) و حاصل جمر اولورق ائيمه نه قلشدر ؟  
 هيج ! طرب بجهلستك شمسى ( بنى حيمت بتره بنى  
 سوز ايدار بر ناه بنى نرس ايدمه )  
 ققط سوندم كنى ، هيج اولورم .. بن جشميك  
 و سيم ( يقى فرس ايتك او درجه قيتلى و حيات  
 بخش برى اوله ده ديكه اينتور ا ) قتلدنه كنى ،  
 هيج اولورم !  
 اوبله ايله همى هيج .. بزم عبدالحق حامد سزك  
 ديدني كنى :  
 هيجك ايله همى درك نك .  
 حامد بيله آره صيره آثار تجلياتى كوره بيلديكيز  
 بو كك روحيه ، نظر مننده شون عرض ايدبور ،  
 و نديقات ايدمه عشق كورون بوروكه :  
 جاهه و كائانه متيق برسور و مسالره قارشى بورولوب  
 حيره دوش و ياخود سز مچ بر شيه نك زبون اولان ذهن  
 بتر ( مبداء اولماد el fincmentement )  
 مسئله سنده تاما جاهل و غافل قاننه ، مقصد جياتى  
 تمين ايدمور . اينده مچ ، اممال بره نك قيت  
 اخلاقيه سنده قدر ايكه ممكن اوله بيور . شرق  
 لكسانى ( قيبيليم = يقى ايسه ) اعتقادنه سوق  
 اين اشته بو مابويت اولشدر . ذاتا تاريخ فلسفه  
 كوستريوركه ائى مديتلك ، بورغون فلسفه سى نهايت  
 نه بيليم كردانه دوشوب اوواده ايجق بر ( زوكورت  
 نلسى ) ايله تامين استراحت ايدم بيلمش و انسانلر  
 كالى الباقى اين كورنى ياشا مته دوام قرار و برمشدر ؛  
 چونكه بر مثال شاعر نك ديدني كنى !  
 نيل وصلت متمنى ؛ قطع قناه خود محال  
 بوق هفتدن آره ترك جناز اچتمكه كورم ؟  
 او حاله ، يقى آرادش حقيقه مطلقه و صمدانيه  
 بوله ماچ و ميوا و ساددن ذره قادار خير آله ماچيه ،  
 [ ] طرف صريحه ( كوز ) و بكدنر . ( طرف  
 برينى ) دى كوز بوقى ديكدنر .  
 [ ] نشسته اولوروق ديكدنر ، لفظ براده  
 ( سونك ) ممانت قولانكندور .

تبعات روحیہ واجتماعیہ

ی خوردن من ، نه از برای طربست ؛  
نی بہر فساد و ترک دین و ادبست .  
خواهم کہ بہ بخودی بر آرم نفسی .  
ی خوردن و مست بودم زین سبب آست . [۱]

آکلاسیکوں ، فنا و دنیا شریعتوں اور  
پوزارلانان بر محیط اجتماعی تک وجدان فضلا و اخلاق  
مفکرین اوزرینہ نہ تورو تاثیر ایمن اولدوغی بیانا  
کوزولورور . برون و سامانہ و تربیت دخی  
اولدن ایلری کلیبور . حق بو کبی عوامل اجتناب  
عینک تاثیرات اخلاقیہ مستند نفسی قوت تازہ بین و بلکه  
اسباب صحیحہ سیدہ کف ایمن اولان نوادر دہا  
بیلہ محمود انام اولقی و بناء علیہ تہلکدن ، واحترس  
لندن ہیچ بر وقت قورولمادمن قورولوسیلہ نیل  
مال و ادخار ثروت اماندن قطعاً کفید اتمکده ایمن  
سلامت کورمشلرد .

بوکا شرقی عالندہ سیم بولہیلہ بیکہ . اک کوزل  
مثال ؛ شیخ مصلح الدین سمدی شہزادہ در . [او  
نازده نطرت کہ دنیا تک بو بوک شمس آستانہ (حکامی  
اخلاقون Philosophes moralistes) ندن اولدوغی  
حالہ - زمانہ بر دقتہ راحت یوزی کوریمہ چک  
قادر فوائل سیاسیہ واجتماعیہ ایلہ بیزار و بیقرار  
اولاندن دولای . فقر و ضرورتدن قورولمادمن ،  
اهل صلہ اسیر دوشمن ؛ طایر زچامور طاشیق  
صورتیلہ زچبرک ایمن ؛ اسیر یازارندہ سائلین ؛  
جملکتہ باین آتاق بائی قاق چاقش کلین ؛ چولردہ  
آق صوزہ ، سیاحت ایمن ؛ سوکر و اولش ؛ پوسنیو  
تون بیزار و بدخت اولار و بوجہ ایڈیترہ رعنا یوز  
سہدن زیادہ یاشامش و برکرہ اوخ . دہ بہ ہمہ من  
برخاروقہ دہا ایدی . [کے مضمون اولان بر (موضہ  
poème didactique) سندہ شو سوزلری سویلہ  
پورک . کندی اعتقادیلہ برابر ، خلوصی ، پاک  
و نیک . فلاکتی قارشر و واسئلہ عرض ایشیلہ

کسی . جماعت بیریہ تک سفالندہ اخلاق اجتماعیہ تک  
تردیندہ سببات افرادک نہ قادر و نابلص مضر و مؤثر  
بر عامل بولوندوغی دہ واضحا کوشنیرور . باقیکن :

ایمانتاس جهان جای تن آسانی نیست ؟  
صد دانا بجهان داشتن ارزانی نیست .  
خفتگان را خبر از زمرہ صرغ سحر ،  
حیوان را خبر از عالم انسانی نیست .  
طاعت آن نیست کہ بر خاک نی یاشانی ؛  
صدق پیش آرزو اخلاص بہ پیشانی نیست .  
بری میل و میلان و چو مالت آیزند ،  
بانک و فریاد بر آرزوی کس مسلمانی نیست .  
آخری نیست غمناجی سرو سامانرا ،  
سرو سامان بہ ازین بی سرو سامانی نیست .  
آنکس از درد برترسد کہ نامی دارد ؟  
عارفانہ جم نکرند و بریشانی نیست .  
ہر کہ را خیمہ بصمرای فراغت زدہ اند ،  
کر جهان جہہ بلرزد غم و برانی نیست [۲]

[۲] دماغی کس معناسی : [۳] ہم شراب ایچیم ،  
اکلیبہ ساز ایچون دکلدہ . فساد و دین وادی  
ترک ایتک ایچون دہ دکلدہ . ایندیورم کہ کندمن  
کچولر بر نفس آہم . ایشہ ہم شراب ایچوب دہ  
سرخوش اولوش بو سیدن ایلری کورور . [۴]  
دیکلدہ .

[۵] موعظہ تک معناسی : [۶] ہی انسانلر دنیا  
وجود دیکلدہ برہیکہ بر دکلدہ . بیلکیچ عقلی  
ادیک دنیاہ سارلامی لایق دکلدہ . ایشودہ نالانک  
بیلل زمن مستعد خیرلری بوردہ . حیوانلک دہ انسانلر  
عالمندن خیری بوقدر . آنکی طور ابراہہ فوق عبادت  
دکلدہ ؛ اسدق و اخلاصک وارسہ اولوٹہ بوقی  
بورا کہ انلاص آتین ایلہ دکلدہ . سن مسلمانک  
مالنی آوب کونور بوردسک ، وسنک مالنی آلدلری  
ذوق بر تک مسلمان بوقش دہہ فریاد و بیایارہ  
ایڈیورسک . ثروت و سامانہ عیسیہ بر نہایت بوقدر .  
بوروت و سامانہ نزلدن این ثروت و سامان اولمان .

استاد ابد زندہ سلیمان نظیف بک افندیہ

بووک استاد !

پک خطر انکیز ، دیکبل بر بولہ یورودیکسی  
بیلیورم ؛ حتی عجب شعر و ادب بعض رقمانک بیلہ  
بو سألہدہ دوجار عباتی اولم ، آدک بانی کالیہ  
احتساج این بو اوز بولہلارم اثر نظیفہ اقتضای  
ذوق شخص خصوصی میارمدنا اغاز ایڈیور و  
— صحافتہ دویدیمز ذوق روحی پک  
جانلدرہ ہر منظومہ سی منوریزدہ محسوس بر شیلر  
طونوشدیر یوروز و بز قویلیجلیک آتشین ازلری  
خیالادہ سورولکیزوروز ؛ حال بوکہ فکر تندن قولایچہ  
احتساج ممکن اولور ؛ ذوق ادبیلری  
دیوروز . انتقاد و ذکاوری ، ذوق ادبیلری  
حقتہ تلید ناچیزیکر دکل کیسہ تک حق اشتیاقی  
اولمایان بوسہ ویل دوستارہ شمس مذلولنک - شہامت  
ملہ منری ، ضغف اجتماعی ، ہر کونکی دردلر -  
یزلی سابلور دکون - موضوعات عمومیہ وطنیہ ایلہ  
قائم اولدایندی بولورک دہا فوئدہ برشی اولدایندی  
اشارہ لزوم کورموروم ؛ چونکہ بولہ بر مناظرہ  
کریشک ، ابدانی تاثیرلرہ موسوی تاثیرلری ؛ انا  
و عمومی حسلرہ شعری احتساجک اوزون اولزادی  
تحلیل بیجوریتہ سوق ایدہ چکندن بومفصل مسألہ  
استادمک حل ایدہ چکتی سویلیور نتیجہ منظر  
بولونماری رجا ایڈیوروم .

ذوق ادبی ایلہ ذوق شعری آراستندہ بیلہ  
محسوس بر فرقہ موجودیتی ادعا ایدن بوقواعظہ  
بعضاً دوستلریہ دکولورون بر شخصک نفوذ  
منطقیسی ، البتہ اسنادک دہای تھلیکاری قارشو .  
سندہ حاضر اجبت اولاماز . بو عرصہ بہ موضوع  
تشکیل ایدہ تک اساسی قید ایزدن مقدم عرض  
ایدیم ؛ بندہ کز کفرکی اوقودیم قادر عاکف بکدہ  
اوقودم ، تحلیل ایدم . غیر منتظر یازیلری مسئنا  
اوقی اوزرہ صحافت حادثانہ اشغال ایدن ازلری  
کامل کوزدن کچیرم ؛ بو سبیلہ : ہ اعتبار بر  
طبیعت ثانیہ در ، قورقارم کہ طبیعتہ در رعایت اول  
اولامین ؟ فقرہ مشورہ سنک بریحی فقرہ سہ استاد  
ایڈوبدہ کفرکی فیضلہ اوقوامندن متولہ اعتدالی  
برائین . تباریحی کس استاد اہدمز بوسا سادہ  
وجدان نامہ ، عرفان نامہ کتہ اولور . نظر لم  
فکر تک سابقین ایتک انکرنہ کی دہرینک احاطہ دن  
عاجز قالہنی زمان - یورغولرک مکینات ایلہ دغ  
تعب ایشکاری کی - بندہ کزہ صفحتاک اجتماعیہ  
تجزی ، وبالخاصہ بک حیران اولدیم دخی متادہ لری  
تقریر ایدن موضوعلریہ شوقار و اوسطلر دہ کندہ  
برلانیہ حضور بولورم ؛ شعرہ بیلیرسکن استاد .  
بون بون شکر لریک ذوق مادہنی ایلہ قابل قیاس  
دکلدہ . ابدانی ایتک لکر ، قولانہ جہرات ذوق منری  
طولدرماز و طولدراماز ؛ ایلہ اولسیدی ،  
حکمت بدایع ؛ صنعتکارک ذوقہ طرز استناسہ  
نفوذ ایتنک تحلیل اصوللری بزہ اوکرہ تزدی .  
عاکف بکک ؛ خیردار اولامسک ، کندی ذاتکندہہ حالاسن  
دعقر بروجودہ درسک ای انسان ، فقط بیلہ تک

بونہ بووک بر کولدر . اہ بونہ بووک منظر -  
یتدو . . ذوق قادر شیمہ کین وعداوات احساس  
ایچمن بر طامبول عینی بیلہ بیلک ایچون نہ تیز  
بر وجدان صاحب اوقی کرکر . دیکلک قفر  
واقعدن ، الم و مستعین ہر نہ در راحت یوزی کورہ ہمہ سن  
اولان بو فرقہ الامادہ آدم ، اعظم انشایت عشقہ  
نقصانقاصا بیلان (سکنت روح Clérinité d'âme)  
سعادتنہ صمما نائل اولہیلش ایمن ایلہ بونک  
ایچون دہ اکثر شعرا کبی (خراب Taverne) دہ  
دکل ایتق عفتہ آسانہدہ رها بولشدر . حالبوکہ  
اوندن عصر لرحہ سوکرہ کلن مائب تیریزی ؛  
روی در شیناکن ؛ و آرامش دلہایین !  
مالی را فارغ از اندیشہ فردا بین !  
مانی توین جواب ازبستہ چشہای تست .  
چشم بکش ، ہیچ خود ادر در دنیا بین . . . (۵۵)  
(۵۶) ما شاک قطعہ سنک معناسی : [ بووک  
میثابہ چور (بسی آوزایہ توجہ ایت ؛ کیت !)  
و کولرک استراحتی کور . یارین نہ اولہ ایچق ؛ کبی  
بر اندیشہ دغ فارغ و وارستہ قائلش اولان بر عالم  
کور . سنک ہر شیئی بولہ شخص و معنی اولوق

سنگ ماہیتک حتی ملک لند نہ دہ علوی در .  
عولم سندہ پناہدر ، جہانلر سندہ مطلوبدر .  
موعظہ سندہ انسانی فکرہ سوق ایدہ چک ہیچ  
برشی کورہ مدیک کی صفحتاک ہر منظومہ بندہ بزلی  
دوشوندہ ہر جک حسی رقتلردن شایان دقت متالرہ  
تصادف ایدہ ہمہ اوقادار عمومی ، اوقادار مشترک ،  
او قادر بسط موضوعلر . . .

فقط بووک و مستننا شاعرین فکر تک کبیبیط  
بر منظومہ سی منصور میدرکہ عبتی اولہنی مضمون  
شعری ایلہ بزلی دہرین شیلہ سوق ایچمن ؟  
اکر شاعرک حباتی قویہ ایچکدن ، علی العادہ بر  
فطوغرافیکلندن عبارت ایلہ اوجانہ اعتراف ایدہ ہمہ ؛  
بو وطندہ عاکف بک افندی ایلہ اولجولہ چک بر  
ہنزور بونی امکان زدر . . .

بردہ ، محترم و معزز استادم ! . دقت ایڈیورم ؛  
سز عاکف بکی ملی بر شاعر اولوق اوزر دہہ طا -  
نیورسکنز . . . بندہ کزہ قالیسہ صفحتاک ناظم ہجرتی ؛  
اجتناب بر معزوم ودی بر مدافع اولمادقن ایلری  
کچہ مشدرہ ہلہ بر شاعر ملی ہیچ دکلدہ . نامیلہ  
مشترک برحس طاشیدین لسان مسألہ سی بر طرفہ  
پرافتسق متلا سز ، اذ قویو متناصلہ مدہش بر  
تورجکی و نام بر تورک اولدیکن حالہ عاکف بک  
صورت قطعہ بولہ دکلدہ ؛ او حسن ملینک اذ

بر آمان دشمنی در . پک مہرندہ انتہا . . . ملی  
شاعر اولوق ایچمن ہیمہ حال ملیت شفق طاشق  
لازم دہہ عصر بیچریدہ وبالخاصہ اوقی تعقیب ایدن  
عصر لردہ مسلمانلر رسم ، ہیکتراتی ، موسیقی کی  
صناع فیفسدہ تنوع ایدلر و تنوع واقعہ و کف بک  
حقیقہ ؛ چونکہ محتاج انکشاف اولان بر دینک  
ساکلری ذوقہ خطاب ایدن شیلہ اوغراشانلر ذری  
صوک عصر لردہ دوشور . صنایع فیفسہ تک بصیرت  
ایچون برغدا اولدنی تحققی ایدی . و تنوع واقعہ  
چدا حق تفسیرات ایلہ عقلی و منطقی بر شکلہ ارجا  
اولوندی ؛ صنایع فیفسہ مکشترہ قبول بیلدای  
روح ماہستندہ اولدنی و تندر سألہ سندہ اولایچہ  
کی . . . فرائض الہیہ بقلق ایتہمک شرطیلہ اجتناب  
ہر شیتہ برہن قول طاقایدی و طاقیلہ چاندہ . . .

بناد علیہ سلامت بدایت ناسہہ سرشتی . سن  
قطعہ نزلدن تاق بیجوریتدہ قالی ؛ فی الحقیقہ او  
زمانہ کورہ باشقہ بر ملیت منصور دکلدی ، صرفہ  
الذنیہ آتی بو لقری طوغوردی ؛  
مسلمانلر دہہ قویت اولاماز . . .

استاد . . . قاریشز دہہ نودہ نودہ منیلر حاقیر  
وز کندی آغزینلرہ بر قومہ نجابت عطف ایدن  
ملی وارلنیزدہ « بی ادراکک » ایلہ تویس -  
ایتدک ؛ قبا تورک ، دینک و نہایت بو عرصہ  
قیبتلر بر مصوری عاکف بک ؛  
مسلمانلر دہہ عناصری اولورمش ؛ نہ گورہ  
فکر قویتی تاملن ایڈیور پشیم  
اک بووک دشمنی در روح بی شرف تک  
آدی باطینلری اونی اسلامہ سرفان قاتالانک ،  
( ماہدیہ دردیجی صیغہ دہدر )

موعظہ سمدی تک معناسی ایدن ای دوشبہ  
نوبدہ اطرافہ باقدیجہ کستان صاحب ایلہ معاصر ہر  
آدم اولدوغی عن صدم القلح حسن ایڈیورومہ قرین  
وسطادہ آلاشی ایچندہ یاشادین عاقدا کوروروم  
طوبوروم . طن ایڈیوروم کہ سمدی بو موعظہ  
بزرگہ خطابا سولہ مشدر . اگر اولہ ایشہ بن اذل  
نصیحتی برشہ کتیرمکہ چالشدہ . دنیا مالذنی نصیحت  
بوق ؛ فقط حق اولورک و وجدان پک راحتدر  
و کوردہ کستدہ رعنا انسانلرہ عینہ و شفقت و رحمت  
ذوق قادر کیلہ مشدر . بونہ ظہرت الیہ بر بولہ  
سعادندہ  
آراوودکوی :

رضا توفیق  
بر حجاب کبی ( یعنی کوربو کبی ! ) . کوروش  
کوزلرک بردہ اولمانسندہ کوزک ایچوروم  
دربادہ کندی ہیچلیکی کور . . . دیکلدہ . ایلیج  
بسن صرف سویانہ بر اعتقادہ ترجلہ اولقندہ  
یتن بو وارلق مجاہدہ موقتا ثابت ایچی بوسنی بر  
حجاب کبی سہ کندی ستلا . و ششما موجود نظر  
ایتہ ! سن میچک ! بر ظل زائل سہ . . . قصیر  
( دیور )

معاظہ تک معناسی : [۱] ہم شراب ایچیم ،  
اکلیبہ ساز ایچون دکلدہ . فساد و دین وادی  
ترک ایتک ایچون دہ دکلدہ . ایندیورم کہ کندمن  
کچولر بر نفس آہم . ایشہ ہم شراب ایچوب دہ  
سرخوش اولوش بو سیدن ایلری کورور . [۲]  
دیکلدہ .

[۳] دماغی کس معناسی : [۴] ہی انسانلر دنیا  
وجود دیکلدہ برہیکہ بر دکلدہ . بیلکیچ عقلی  
ادیک دنیاہ سارلامی لایق دکلدہ . ایشودہ نالانک  
بیلل زمن مستعد خیرلری بوردہ . حیوانلک دہ انسانلر  
عالمندن خیری بوقدر . آنکی طور ابراہہ فوق عبادت  
دکلدہ ؛ اسدق و اخلاصک وارسہ اولوٹہ بوقی  
بورا کہ انلاص آتین ایلہ دکلدہ . سن مسلمانک  
مالنی آوب کونور بوردسک ، وسنک مالنی آلدلری  
ذوق بر تک مسلمان بوقش دہہ فریاد و بیایارہ  
ایڈیورسک . ثروت و سامانہ عیسیہ بر نہایت بوقدر .  
بوروت و سامانہ نزلدن این ثروت و سامان اولمان .

# ولی عهد حاضر تلرینک بیاناتی

اوقدر اجتهادات و محارباته صوکره بوکونه شریف ناموسلرینک محافظه سنی  
لائق مقیبه بر صلح قاروشمن آرزوسنده دورل

عهد سلطنت مبدلجید افندی حضرتلری  
انکلیزجه اولاری انشاریدن (اورور)  
برولندن برینه تورکیا - انکلتزه مناسباتی  
انات آتیده بولونشلا دره  
غزته کن استحصالی نوبی الماده شایان  
به چالشمق اعتبارله بی یک چوق  
ایدر - بو غایده ایکی بیوک ملنک  
یدر - بوکون جهالک اجناسی ایچونک  
اره ملنری یکدیگرینه تقرب ایتمکدر -  
هرشیدن اول برحقیت واردکه اوده  
له انکلتزه شرقی بریده مقابل یکدیگرینه  
مستاجدرلر - فی اقیفه هرایی ملتی ده  
دن برولشه ویک نهکسی وارد -  
باشینده ملنره تاقی لازم اولان شی  
کل، واریشده ایچونک - بن سیمی برصلح  
جهانی ایچنی حقیق بر صلح اصلاح  
رعنی زمانده تحدیدتسلیجاته طرفدارم  
صده بز انکلتزه به محتاج اولدنلر کی  
ده زره محتاجدر - حال حاضرده نودره  
فی انک زیاده اشغال ایدن مسئله لردن  
ایده ایستزله مساعی ایدرسه میلیونلرجه  
عملهسی ایش بولش اولاجقدر، چونکه  
جسم منابع طبیعه سنی ایشتله بهاشلاجه  
یقه اییشیلره محتاج اولاجقدر - آوروپا  
شرده تورکیا تکده مهم برول ایفا ایشتیکی  
مسائل قاروشمنده دورل - نوکیا کله تک

# اهمیتلی سواآلر

کی صامت طراران و عقل بشری اورکوتن -  
طبیعی سوله تیور و اسرارینه وانف اولورور -  
سوکره ، حقایق طبیعه ک مسامدت بشریه به  
جهت فایده سنده تفرس اییدورور که بوده  
ایله بکاسوآلر سورولورور و اومه قالمه بوسوون  
تا بیزس قالمش اولونخی تحققی اییدوروی -  
اوسوآلرک استهداف ایشتیکی مقاصد صراحة  
کوستیریرورده که بووولر اندیشه لر یک خالص  
غنیات حیرتورورانه تک شوق الهیاسیله خاطرلره  
کایلمشدر -

بونلر آره سنده، بوسنه کلام و فلسفه شعبه  
سندن اجازت آتشی اولان احمدوهی افندیکن  
مکتوبی دیگرلرینک سواآلرینی جاب و مقاصدینی  
ناطق بولونوغنی ایچون یالکن اوکاظنلر جواب  
و بریرسده ، جمله خطاب ایتمش اوله جمدن  
ایتم - ملاحظاتی غایت آچری بر اسلوب ایله  
بیان ایده جگم که هرکس سوزلری آکلاسن  
بووسمله ایله بران علاقه دار اولسون - بونی  
چوق تئی ایدهم، یالکن قورقورورم که بوون  
بقراریش سائلی تذکر ایچون بوقلمه محدود  
اقتلری طار کلچکدر -

وقبله غزالیره ، این سینالره و امثالنه  
منشأ اولان مدارس، نه دن بوکی فیلسوفلری  
آرتنی بئیشیرور ؟ ]  
ایشته بکاسورولانسه آلرک برنجیسی بورد -  
غریزده که ، بن بوسواله کندیه ذهنک  
بوویک اندیشه لرله اغراضینک مروض بولوندم  
ایدی ؟ بوکون اوتوز سنه اولورورکه اونک  
جوابنی تمییل و ایحال ایله مشغول بولوندم -  
اگر سطحی ملاحظه لر و مجول حکملره قانع  
اوله یسه بدم ، هرکسی اقتناع ایده بیله که ایچون  
درایدهم که : [ اوله بوویک طالره اوله داهلر ،  
مندیته پشوا ورهبر اولان ملنلره ایچنی  
بیتشه یلیر ، اوزمان ، عالم اسلامیتده مرکز علم  
ومنز اولان بنیاد اوله ایلی و او بوویک داهیلری  
طوغوران ملت دخی مندیته رهبرلک اییدوروی -  
بوکون اوله دکلام ، سبی بودر . ]

حالبوکه بو حکم ، مهم برحقیت منضم اولقله  
برابر یالکشدر ، چونکه حقیقت تاریخی ایله  
بنامتا منطقی برظن باطلدر - غزال واین  
سینایی بئیشیرن ملت اوزمانلر مدشن و اصلاحی  
غیرقابل بردور اعطاطه و دشمن بولونوروی -  
اداره حکومت ، طرز میشت ، شرایط اقتصادی  
و اخلاق نام ، طرز میشت ، حیات اجتماعی ، دین ، اعتقاد  
برباد برحاله ایلی ، سیاسی تهکملردن ، ضمن  
عبارلردن ، دائمی اغتشاشلرده خلق کوز  
آچیروروی بوجهنلری ایضاح و منافعنا ایتمه جگم  
مختصانه نظر آسایم . حقیقه نه ایسه ، حق

کشف ایتمش اولان مشهور (نیوتون) ک ودهما  
برچوق اعظم شیرا و علمائک جهرلری زیارت  
ایتمک ممکن و حق عادتدر . بن زیارت ایتمک  
مدرسه تک بر طرفانه عبادتخانه منصفه ، دیگر  
طرز نهدده عمارتخانه سی واردور . اسکی زمانلردن  
قاله کنیش اوجانی ، بوویک قازانی و کتچیه سی ،  
قوجامان صاج آغایی حالا محفوظظن و اوجانی  
کوزل بر قطیغه برده ایله اورولش بولورور . عادتا  
مقدس بر محراب کی درکه هیچ قوللانماز ،  
ایچنی زیارت ایدلیر . فقط یانی باشنده بوکوتکی  
طرزده مکمل بر مطبخ واردور .

کلیسایه کیرلرکی زمان اولانده مکتوبه سی  
انسانی هیجانه کیریر . اومدرسه نه قدر بوویک  
آدم بئیشیرمش ایسه اونلرک دهاسنه حرمتاً  
برر هیکل پایلش و اوراده مناسب برعله  
وضع اولومشدر . ایکنجی درجه ده اولانلرک  
یاد نامی ایچونده درواره طونج لوسه لر نیت  
ایشلشدر . کیرجیه یگری سکز بوویک مدرسه سی  
واره برنده (نیوتون) و (بهین) و (میوهول)  
کی آدم لر بئیشمش دی . او مدرسه کلیسایکنک  
دهایزنده بوذواتک هیکلری طورور و کتا به لر  
مطابقا لایتنه دور . باشه لسانده اوله امان . نیوتونک  
کتابه سی یکموجز و یک ماموی برجه تقدیریه دور .  
قدر شناس برملنک بوویک آدم لرله نه قدر افتخار  
ایشتیکی کوستیرر ، هیکلک قاعده سنده شو  
سوزلر اوقورور :  
[ Newton, qui genus, humanum  
ingenio superavit ]  
(نیوتون که دماس بوون انسانی تک ذکاسنی  
آکشمده ) . دیکدر -

طلبه اقدیرلرک رسمی جهلری و سرپوشلری  
واردور . جهلری ، حایقسن آستانلرک و نکتنه  
کوره الیهات ، ریاضیات ، حقوق ، طب  
شبه لرندن هانکتیه منسوب اولدقنلری امان ایدره  
جهیز درسه ، بیکناهیه کیرلش . سفریه  
مطابقا دعا ایله باشلانر ، صودن باشقه برشی  
ایچمک هر تورلواحتال خارجه دور . الی آخره . . .  
نه بدم ؟ بیلمک لره . بونلر بوون قورونوشنی  
حیاتنه منتها تک عادتلرک دوی ایدر . امتحانلر  
و حرام اجازت ده تاما اوله ؟ مثلا کورک خواجه لر ،  
کرکه اقدیرلرک حالا ، ( لایتینه ) بر خطبه  
اوقورلر . بزده عریجه اوقونوروی کی . الی ظن  
اییدورمک اسکی عادتلردن انک اهمیتیزی بیله  
ترک و اهل ایده مشدر . خلاصه قوی و صارسایماز  
اداره تک و وحی دور . صارسایمازده حکمت  
برکسک حاکمیتده دخی کوزدرم  
مدرسه لرینک مختلف رسملری اوقدم و مشهور  
ایدی که ، بوزوات مجزیه مینانده خواجه عامه  
افندی حیرت نلری دیگرلردن اول ذکرا یه ییلورم .  
اوسیرده و برمش اولدوغم حکم و جیز دخی  
خاطر میده در :

کوجک افندی به او وصابت و نظارت ایدر ؟  
بوکا مقابل ، عیجی شاکرد ( قلغه ) سنله  
بوینلری بیله تیزلمکدن چکنیمز . اسیل انکلتزه  
بو طرز تریبه منقادن ذکلی . . . ؟  
یک مختصر اولدوق عرض ایشتیکم بوعادتلرک ،  
بوشلرک بزده برنسی حالا وار ؟ فقط انک بهم  
تسی بوق ! . . . چونکه بوقاریده دیدیکم کبی  
بزحافظه کارقارنده ده ، تره برورلک دهواسنده ده  
ضلاله دوشمش و قوروتولمباشمدر .  
بزده نه وار ، نه بوق ؟ . . . اونی یاقینده عرض  
ایده جگم . سوکره ، اقتصادی فلاکتلری ده  
تحقیق ایدرسه ک مدرسه لر مسته سنی آرتنی هرکس  
کندی کندیته حل ایده ییلر .

## رضا توفیق

## داخلي خبرلر

درس شریف  
عادت نهدیه سلطنت سینه دن اولدنی اوزره  
هرسته رضای شریفده سرای هاپون جناب  
لوکانه ده تقریر ایبدلن درس شریفک برنجیسی  
دورن حضور پادشاهینه اعیان افاضلنده صطفی  
عاصم افندی طرفندن تقریر اولمشدر . بوجلس  
روحانیت اینده ذات حضرت پادشاهی و سرای  
هاپون زکان مأمورینی حاضر بولنی شریفه  
میاهی اولشلردر . درس شریفک خاندن صکره  
مقرر و مخاطب اقدیرلرک انشانت شیرایلی ایله  
تلطف برورولشلردر .

## حضورها یونده

صد اعظم توفیق پاشا اولکی آقام اوزدی  
سرای هاپون عزیمته حضور پادشاهی به قبول  
بیورولشدر .

## پش تر جانلرک بر زیارتی

دول آقام فرانسه ، انکلتزه و ایتالیا باش  
تر جانلرک اولو خارجه ناظرینی بالاخره صد اعظم  
پاشایی زرت ایتملردر .

## داخلیه ناظری مجلس اعیانده

داخلیه ناظری ملی رضا پاشا دول کچ وقت  
مجلس اعیانده عزیمت و اعیان افاضلندن بعضی لرله  
صورت مصویه ده کوروشمشدر .

## ناظرلر آره سنده

خارجه ناظری عزت پاشا دول داخلیه  
ناظری ملی رضا پاشایی زیارت ایتملردر .

« هب بولور زده برمدت من ص  
جیبیدن مندلی چقاردم ، ش آ  
مندلک اوزرنده صابونلر کوار  
آغزیه کتورجیه سیاه کک  
مندیل تکرار جیبیه قویدم اوزا  
ماسه اوزرنده « دینده نوله بوش  
فنجانی آلم ، دو دانلرله پانلا  
صبحاق ، مسک قوقولوروه کلد  
دو دانلرندن چقه قرق بوش کوم  
فنجانه دو کوله کنی حس ایتر کوم  
فنجانی آغزیه کتورجیه ، بریو  
« حقیقه ایچورده شجه سالتی  
پوردم . اولور غزیده ک غلغی  
وجع برمدن کی استکده  
اولوروی . بالکس بوله ایول  
حس ایله دیکم ایچون عادت اولور  
دو دانلر میده سوک بودی  
اثر قالمشدی . اوزمان مند  
برکوره جوری اوزرنده  
اولدنی حالده کربسین کری ایدر  
نهده ، کربانی برانه ایچنی ایدر  
ایلمایی حاصل اولدی . نه  
حاری تسی ایله قبول ک  
چقنیه برندره برمدن نیرط  
داما آرقمه طوغری آدیم ،  
باشلدم .  
« اوزمان آکلام که  
اولاند باشقه بر مجرا تفسیر  
اولروما قوانین قنده ک  
پوروتکنده ایم . سوکره  
چوردم ، اوراده بولدم  
غایت آغزیه جدی بر بندیمی  
قرآتم ندک املاستندن این  
سنده نابت ولسی - سرلوحه  
« وظنر هفتنا و نامور .  
« ندک سرلوحه سنی ا  
آجدیغنی ، هندلی سر  
کیردیکنی کوردم . لکن  
آرتنه نی اوله به برور  
آرقه سی بکا توجه اولدنی  
سوکره بوزنی بکا دونه  
قبول ایشتیکی سوله دم .  
تکلیف ایندی . نهوه یی  
وسائر لوزی آتی اوزره



موسیو پارویه لشکر

پارس ۳۰ نیشان (ف. استانبول) - موسیو پو آقشاره مذاکرات اثنا سنده اتخاد ایدین ملور و حرکتند منون بولدین موسیو پارویه تلفاتیله اشمار ایتشد.

روفوس - شازره ملاقاتی

آته ۳۰ نیشان (پا) - جنوهده کی یونان منلی روفوس، ایلیا خارجه نظاری شازره ایله ملاقات ایتدیکی بیلد بریلور. ملاقات شمالی ایلر مسئله سنه مندر ایدی.

سرب قرانلک دو کونی

آته ۲۷ نیشان (خرو) - قرانلک سربلرک بکرشه عزیمت خصوصنده کی پروژه تک ترکندن سوکره سرب قرانلک پرنس مارپورا ایله دو کوننده یونانستانی پرنسردن برله نظاردن باطایجیس وتوتو کوسیه خلیل ایتدیکی قرار ایشدر.

آسریقا مصر استقلالنی طایندی

آسریقا حکومتک مصرک استقلالنی انکیز. مصر اداره مشترک سبیل برکنده رسماً تصدیق ایتش اولدین واشینگتون اشعار اولتور. رئیس جمهور هاردینگ مصر ملکنه برتلفراف کسیده ایله کسانبای دوستانه محافظه سیمینی اظهار ایتشد.

ده شانلک جنازه مراسم

پارس ۳۰ نیشان (ت. ه. ر) - موسیو (ده شانلک) ک جنازه مراسم چهارشنبه کونی پارسده اجرا ایدله کلد. متفرک طاهلی جن ازه مسازنه ک حکومت طرفندن درهغه ایدلی خصوصی منده واتع اولان تکانی قبول ایتشد.

اسپانیا قرالی

پارس ۳۰ نیشان (ت. ه. ر) - اسپانیا قرالی رفاتنده ایکی کونی اولدین حالده پارسه موصلت ایتشد.

باشقه بردر شوخجه صابانلیم و برمدت او اعتقاد باغلام قالم. او زمانکی محاکمات خلاصه سده شو ایدی، دیوردم که: مدرسه لر زده بر خسته تاق وار؛ عادات بر (من شیخونه وار. کرک اداره کرک تلم اعتبارله او مؤسسه لره حالا حکمدرما اولان اصول یک اسکود: (استقلالیت) در. هته کنیرش اولان قرون وسطا علملک روسی حالا مدرسه لره یاشیور و غزله دکل سفانله یاشیور. بوگون اروپا و آسریقا دارالک نولرنده (اسول تجریه) اسامدر؛ اورلرده علمیا کره اثر اولدین ایله برابر برون کاشانی واسع بر (علمیخانه) اتخاد ایتش، آلات دقیقه ساینده افق نظری حدود امکانه قدر توسع ایلمش، بویه بر انکین فضای استحصاده منجسانه طولاشیور و تجریه قسطاس حقیقت بیلدیکی ایچون نه طرفه توجیه نظر ایتسه برش کشف ایدییور، بر قنون بولویور. هله طبیعت استنطاق ایتک بونی بولش اولسی کشفیات بشریکه اک بووک و کایض اولانی در. اوسابه ده درک - بودور مدینه کاجیه قدر، ابراهول هیکلی

باشیجه - بپردر - ایتشد. حالده بو فکرده، انکتره تک اسک مدرسه لر دن بشیمی دولته هتاییدن یاشلدر. وبالطبع قرون وسطا دن قلم عتم بنادرده اولدیه حافظه اولتاسی (من شیخونه وار. کرک اداره کرک تلم اعتبارله او مؤسسه لره حالا حکمدرما اولان اصول یک اسکود: (استقلالیت) در. هته کنیرش اولان قرون وسطا علملک روسی حالا مدرسه لره یاشیور و غزله دکل سفانله یاشیور. بوگون اروپا و آسریقا دارالک نولرنده (اسول تجریه) اسامدر؛ اورلرده علمیا کره اثر اولدین ایله برابر برون کاشانی واسع بر (علمیخانه) اتخاد ایتش، آلات دقیقه ساینده افق نظری حدود امکانه قدر توسع ایلمش، بویه بر انکین فضای استحصاده منجسانه طولاشیور و تجریه قسطاس حقیقت بیلدیکی ایچون نه طرفه توجیه نظر ایتسه برش کشف ایدییور، بر قنون بولویور. هله طبیعت استنطاق ایتک بونی بولش اولسی کشفیات بشریکه اک بووک و کایض اولانی در. اوسابه ده درک - بودور مدینه کاجیه قدر، ابراهول هیکلی

مهمانیه اصول تدیسده دخی بو ششید حافظه کارانه تأثیری کورولک امید ایدیلدیلر، کین، هیچده اولدیه دکلدر. حریت افکار، اوراده یک ذیمور قدرت حارسدر. نصب دیشزک قدر منفوردر. دیشزک قارش تفرک اک صحیح مناسی ده (پرنسپ سیرلک تفرت) دکدر. بر عقیده باغل اولمالارک هیچ بردستور اخلاق به باغلانما به جفرینه داتر انکتره خلقتده هل الصوم بر قناعت قویه کورولور. ایمان صاحبی اولمالارزه ایمان ایدلز. فقط خلوص نیله هرشی حقنده هروجه بخت ایدله. بیلره یالکز انسانلر عتدیده مقدس طر اولان عتدیده حرمتکارکی کورتمک شرطیه. هله تدقیقات علمیه و نظریات فلسفه هروجه حرور. اوسبیلدرک دینا ک کابروک داهیلری و مالری حالا اومدرسه لره بئشکنده بولویور. ها... غریب برشی اونونم؛ ک حافظه کار واک کبار مدرسه لره (چوزمک) بیله حالا قدر منظر تک اوشانلر عتدیده منسوب اولورسه اولسون کین طلبه دن بری بووک صنف اقدیلرندن بریکه یانسه و بریلر؛ بو

درین محاسبات اعضا سنلک حاضر اولور لازم کان اوصاف ایله بونلک صورت تصدیق و تقاعد سوزلری حقنده تنظیم قانوی اول متضادین اولدین حالده شدیه قدر ایلمش بولان لایحه قانونیکه اخیراً در و راستیبه بالترتیب سدرته اوورادنده شور دولت سوق ایدلشد.

شهر ویرکوسی

استانبولده مئم برنی واجبی اهالی دن مکاتبه داخل بولانلر یکی بر ویرکوسی تان طر تللی زوی مایله نظارتیه تقرر ایتشد بکی ویرکوک مقداری ایله صورت تحصیل سینه مایله نظارتیه برتلیاتنامه قلمه آلنه چی و مال نظاری طرفندن تدقیق ایدله کدن سوکره عترت هتیه نیا لنتیق اوزره باباقای کوندرله کلد بکی ویرکوک مقداری صورت قلمیه تثبیت ایلماش ایسه ایدلنیز ملاماته کور مایله نظارتک بوققداری سنوی نفوس باش (۲۰۰) غروش اولدق قبول ایدجکی طر اونقده در.

اوله صده طر زده چینی. اوله ج زمان هندلیک برطانوقه آلمینی کوردم. کیرت او ایض تبه پارچسی و دعتل کیرتی کال اوژاندی و کیرت لاسیا لاسی سونی. کیرت - هتلی اونی قورطیه جور سونکدن سوکره کیر سونکی و یاهینی کور اولدی. نهایت قورطی یه آقا و شاهیه کیم، اقات کاهنده وامت واه سو بیورکن، تبه کر چینی. قویلیانکی آرا اگیری به داخل اولمشی همدیوندن مکر اورته برده سقده صم طور دق. صدیونک سرده یونانی چیلا آدم آتان بر آتوره را غازی زده کوروب طایند شاقه منه کتوره رک - طوغری اوزاقلاشد طر لایسیه اوزاقلاش کور بیور دق. او زمان بن فجا نره ده کورد باجانلرک طرلر حرکتی فقط بکا یک طبی کو تام او آندک الاحوال مندلیله اقات احتیاطلر تاق اولوب صدیونک آلت باشنه بکا: - یساروب م - دیدی و صام

د نهایت طیارید بولدق. جاده ک غ طوغری چیکله چیکله آره لک، او تووید ایدی. بونکله برابر عرمه سبیله یک چاپق تفرعات باخامسه دقت مبلار موسیورک اورادن برغزته ایله برغزته صاحبینه او غزته ایله یقنی آله ویردی، کری کر موسویبه تکرار تکر غزته آلمی تکلف صاحبیلری: [ مابعدی وار ]

— اوت یاوروم. بونی سز دن نه په صاقلایم؟ ذاتا اعترافده سزک کندی کوزلرکزه کوردکلرکزه یکی برشی علاوه ایتش اولیه جق. بیلویور سز که موسیو ده ستلایر ایله آرمزده درین بر اوچوروم واردی. بویکی برشی دکل. سوک کونلرده سزک مناسبتکزه تحدث ایدن وقته اساساً موجود اولان بو اوچورومه یکی برشی علاوه ایتش اولمادی. قونت بی سومکسزین تحت ازدواجته آلمشدی. بنده اوکا قارش لاقدیدن بشقه برشی پرورده ایتسوردم. غریب بر ازدواج دکل؟ معماییه بر چوغزک و بر چوغنک باشنه کن شیلر. بن اونکله بر وظیفه ایفا ایتش، بر فداکارلق یا ایتش اولق ایچون برلشدم. اوده بکا منفی ایجاب ایتدیردیک ایچون اسمنی ویردی؛ چونکه او زمانلرده همان همان عمو اولمش بر حالده بولنوردی، بنم جهازم ایسه اولدقجه واسع بر ثروت تشکیل ایدییوردی. اساساً کارحالی دینان انسانلر آراسته کی ازدواجلرک اکثریت عظیمه سی بویه وقوع بولور. فقط روح مشبوع آلام و اضطراب اولدین ایچون دها اول بر قاچ سنه یاشامش اولدینم

بوتون موجودی ایله طوعشیدی. کوزلرده فوق العاده بر پارلاق واردی، دوداقلری تیرتیوردی. بو آتی هیجان نه دیک او یوردی؛ شیمیدی زه نه ویسه کندی کندی بونک سینی صورقه مشغولدی. قونتس دوام ایتدی: — سزه رفاقت ایتکله بنده یک بمنون اولورم. بوراده قالیرسم یالکز لقی حس ایدرم. کور بیور سزکیز، سزماوقدر آیشدم که عاداتا ظالم اولمایه باشلام. سوکراده نه یالان سویلیم چوغنکزی کوزمک ایتسوردم، بو صاف باقیشلی، پلنگ دلبلی ملکلره برستش ایدرم. کیتدکجه سس دهازاده تیره مکنده ایدی، یاواش یاواش بالکنتریک دوکهنه باصدی، بسمله به آرایه نیک قوشلوسی امری ویردی. بر قاچ دقیقه سوکره قونتس ایله زه نه ویسه مانطولورینه بورونمش بر حالده یان یاه او طوریور وقیه آرایسی بویه جیقمایه باشلیوردی. تشرین تاینک بوسیمی و یاغوردلی کوننده صانکه بو بوک بر ادای الم واردی. کینچ قیز بدن بره خانمه صوردی: — چوقی اضطراب چکدیکز مادام؟

مشدی که مادام ده ستلایر کولمکدن کندی آلامادی: — اوت یا. همده (اولنل) ک ایچنه قدر؛ ظن ایدرم که بویه بر شی سزنی نمون ایتکدن خالی قالاز. — اووخ مادام، دیک بولظنی ده یا یاجسکر؛ سزه نصلی افاده ایتلی؟ — سعادتکزی، هیجانکزی دکل؟ لزومی یوق قیزم. بوتون حسیاتکزی سیا کرده او قویورم. براز اول مقوم، مشخل ایدیکر، سینی آقلاقم ایچون اوزون اوزادی به دوشومنه حاجت یوقدی. چوغنکزی کورمک، قوجاقلامق ایتسورد. دیکز؛ بوتندن طبیعه نه اولیایلر؛ بو محرومیت مده شهینی، بوتون موجودیشکزی صاران بو آرزوی؛ سزی کیرن، اضطراب - بکزی آندیران بو حرارت و اشتیاقی بنده آکلما دینقی ظن ایدرمیسکر؛ اووخ. بو کوچوک و هنزیز یاورولر ایستر کوز یاشلری، ایستر سمادات ایچنده طوغش اولسینلرینه وهب سه ویلیورلر دکل؟ قونتس بو سوزلری هیجان و حرارتله سویلیوردی. دینیلدیلر کی اوده بو اضطرابلری طامش، بو حرارت و اشتیاقی

ایرن در حال بونک فرقه واردی و سینی آکلادی. هیچ شه سز چوغنی کورمینی، اونک یاننده بر قاچ ساعت کیرمینی اوزله مکنده ایدی. بوگون اوکلدن سوکره کندیسنه اذن ویرسانی خاندن رجا به جسارت ایدمیسوردی. نجیب قادن زه نه ویسه یاقلاشدی. — اولادم، ایسترمیسکر، بوگون بر کزیتی یا یلمی؟ — هوا هیچده این دکل مادام؛ صباحدن بری یاعور یاغور. — طوغری، فقط بو یزه بر مالنه تشکیل ایتز که. آرایه ایله جیقاییلر. — مادام که آرزو ایدیسور سز، رفاقته حاضر م. زه نه ویسه بو سوک سوزلری آرزوسز، عاداتا بر توکل حرمتکارانه ایله سویلیمش، درین درین ایچنی چکمکدن مشکلاته منبظ نفس ایدمیلشدی. فقط قونتس خیر خواهانه بر بسمله علاوه ایتدی: — آرایه چی به بزی (اولنل) طرفلرینه کورومسقی سویلر. — (اولنل) طرفلرینه کی کینچ قیز بونی اولدیه بر طولره سویله

ایدن بو آدمک حرکتی دوشونه رک منلی اولیوردی. بو آدمک نماز شنی بویکی بد بخت قادن آره سنده کوندن کونه کسب قوت ایدجه ک یکی بر رابطه مودت تاپیس ایتش ایدی. کوندن کونه طالمک عینی صورتده ضربه مکنونه هدف اولمش بو ایکی قادن یکدیگرینه اعترافده بولنه جق و بو اعترافات آرا لرنده کی صمیمیتی تیرید و نشید ایدجه کدی. بر کون قونتس مهم و مستعجل بر ایشک رؤی ایچون (زه نه ویسه) (آسی) استانبولنه کوندرمشدی. کینچ قیز آقشام اوستی عودت ایتدیکی زمان شامنی مقوم و دو - شوخجلی بولدی: — بوگون بکا ساتلر هیچ بیتیه چکمش کچی کلدی! قونتس طوغری سویلیوردی. بوتون کوتی بر شینی تقصامش، اک چوق اوزله دیکنی بولایورمش کی صیقتی ایچنده کیرمشدی. — کور بیور سزکیزه نه ویسه واکر بر کون اولورده بندن مفارقت ایدرسه کز حیاطده بویوک، ناقابل املا بر بولش حاصل اولاجق. ایرتسی کونده زه نه ویسه مقوم ایدی

نشان (ف. استانبول) -  
تنگه اوده ساهه (واجبات)  
ويك طويجيكي طرفندن بيماردماني  
ره حكومت زنده پروستو واتش  
دن خبر وريپيور .

يو بارتويه تشكر  
نيسان (ف. استانبول) - موسيو  
كرات ثنائنده اغاخ ايدان  
ان نمون بولنديني موسيو بارتويه  
ايتشدر .

ن - شازره ملاقاتي  
نيسان (با) - جنوهه دي بوان  
ايتاليا خارجه نظري شازره  
تيكي يله بريپيور . ملاقات شمالي  
مندان ايدى .

ب قرالنگ دوكوني  
نيسان (خرو) - قرالنگ طابنگ  
خبرسنده دي پروشه تشكر  
ب قرالنگ برلسن مارپورا ايله  
لستانى برلسردن برله نظاردن  
توكيك تيميل ايتلى تقرر بيلشدر .

ح كرتني دوشونهك متسلي  
بو آدمك تجاوز شيني بوايكي  
نه آره سنده كوندن كونه كسب  
ك يكي بر رابطه مودت تاييس  
كوندن كونه طالمك عيني  
به موكونه هدف اولمش بو  
كديكرينه اعترافانده بولنهجق  
آرازنده كي صميمتي تزويد  
جكدي . بر كون قوتس مهم  
بر ايشك روتى ايجون  
ي (آنسي) استاسيونتا  
كنج قيز آقشام اوستى  
كي زمان خامنى مقوم وود .  
دى :  
ن بك ساعتهر هيچ يتيه جكمش  
اوغرى سويليوردي . بوتون  
شي قصاصتمش ، اك چوق  
برلاميورمش كي صيقتي ايجنده  
ورسكزياره نوييه ويا كركون  
ن مفارقت درسه كز حيايمده  
انلازم .

آتزه ۳۰ نيسان (با) -  
نظرائله بيلد بريدكته كورده بلي نظرائف غزته سي  
قورابريكه هيچ بروجه و صورتله آناطولي  
ترك ايتيه چيكي استخبار ايدپيور .

آسريقا مصر استقلالني طابندي  
آسريقا حكومتك مصرك استقلالني اكلتيز .  
مصر اداره مشتركه سيله برلكده رسماً تصديقي  
ايتش اولديني واشيتوتون انشمار اوليور .  
رئيس جمهور هاردينغ مصر ملكته برتلفراف  
كئيديه ايله ريك نسايبات دوستانه محافظه سي عيني  
اظهار ايتشدر .

ده شانلك جنازه مراسمي  
پارس ۳۰ نيسان (ت. ه. ر) - موسيو  
(ده شانلك جنازه مراسمي چهارشنبه كوني  
پارسده اجرا ايديله جكدر . متوفانك عالمي سي  
جنازه مصارفلكه حكومت طرفندن درمعه ده  
ايدلسي خصوصنده واقع اولان تكليفي قبول  
ايتشدر .

اسپانيا قرالي  
پارس ۳۰ نيسان (ت. ه. ر) - اسپانيا قرالي  
رفاقنده ايكي قيزي اولديني حالده پارسه موصلت  
ايتشدر .

ايرنه درحال بونك فرقه وازدي وسيني  
آ كلادي . هيچ شه شه سزچوختي كورمه ي ،  
اونك ياننده برقاچ ساعت كچيرمه ي اولزه .  
مكده ايدى . بوكون اولكده ن صوركرا  
كنديسنه اذن و برلسني خامندن رجا به جسارت  
ايديه ميوردى . نجيح قاين زنه نوييه و  
ياقلاشدى .  
- اولادم ، ايستريسكز ، بوكون بر  
كزيتي يالامى ؟  
- هوايه چه اين دكل مادام ؟ صباحدن  
برى ياعمور ياغور .  
- طوغرى ، فقط بو زبه بر مانمه  
تشكيل ايتزكه . . آراه ايله جيقا بيايرز .  
- مادام كه آرزو ايدپيورسكز ، رفاقته  
حاضرم .  
- زنه نوييه و بوسوك سوزلري آرزوسز ،  
عادتا بر توكل حرم متكارانه ايله سوله مش ،  
درين درين ايجي چكمكندن مشكلانه ضبط  
نفس ايديه بيلمشدى . فقط قوتس خير خواهانه  
بر تسلمه علاوه ايتدى :  
- آراه سي بزي (اولهل) طرقلرينه  
كورورمسي سويلورز .  
- (اولهل) طرقلرينه ؟

بو خصوصده نيم كندى ظنم نه ايسه طوغردون  
طوغريه و قيسه جو اوني بيان ايتك ده ايدى .  
پوقازديكي فرضيه بسطيه حقايق تاريخيه  
ايله غيرقابل توفيق كورونده رد و احوال ايديجه  
باشقه بر دوشونجه به سايلاندم و بر مدت او  
استفاده باقلاندم قائم . او زمانكي حكايكلك  
خلاصه سيده شو ايدى ؟ ديوردومك :  
مدرس لرزمده برخسته اوق وار ؟ عاداتا بر  
(وهن شينوخ) وار . كرك اداره ورك  
طابع اعتباريله او مؤسسه لرده حالا حكومفرما  
اولان اصول بك اسكدره (استولاستيقي) در .  
عنه كتيريش اولان قرون وسطا علمه ندرسي  
حالا مدرس لرده باشيور و عظه دكل سفالنه  
باشيور . بوكون اوروي و آسريقا دارالكونولر زنده  
(اصول تجريره) اساسدر ؟ اولراده علمه ،  
كره ارض ايله برابر بوتون كاشاني واسع بر  
(عملخانه) اغاخ ايتش ، آلت دقيقه سايه سنده  
افت نظري حدود امكانه قدر توسيع ايله مش ،  
بويله بر انكين فضاى اقتصاده متجسسايه  
طولاشيور و تجريره يي قسطاس حقيقت بيلديكي  
ايچون نه طرفه توجه نظر ايتشه برشي كشف  
ايدپيور ، بر قانون بولور . هله طبيعي استطاق  
ايتك بولى بولش اولماسي كشفيات بشريه نيك  
اك بويوك واك قياض اولاندر . اولساره دركه  
- بو دور مدينه كلنجبه قدره اوهول هيكلى

مشدى كه مادام ده سقلاهر كولمكدن كنديني  
آلامادى :  
- اوت يا . همده (اولهل) ك ايجنه  
قدر ! ظن ايدرم كه بويله بر شى ده سزى  
نمون ايتكدن خالى قالاز .  
- اووخ مادام ، ديك بو لطيفه ده  
يا ايجسكز ! سزه نصلي افاده ايتلى ؟  
- سعادتكزى ، هيچانكزى دكله ؟  
لزومى يوق قيزم . بوتون حسابانكزى  
سپا كرده او قويوروم . براز اول مقوم ،  
متخيل ايديكز ، سيني آقلامق ايجون  
اوزون اوزادى به دوشونجه حاجت بو قدسى .  
جوجفكزى كورمك ، قوجاقلامق ايسيتور .  
ديكز ؟ بوندن طبيى نه اوليايلير ؟ بو  
محروميت مدهشنى ، بوتون موجوديتكزى  
صاران بو آرزويى ؟ سزى كيرن ، اضطرا -  
يكزى آنديران بو حرارت واشتياقي بنده  
آ كلاماديقى ظن ايدريسكز ؟ اووخ . .  
بو كوچوك و همزير يارورل ايستر كوز  
ياشلى ، ايستر سعادت ايجنده طوغش  
اولسينلر يته وهب سهويلورل دكله ؟  
قوتس بو سوزلري هيچان و حرارتله  
كشيم قز بون بره خامنه بوردوم .

[ بز محافظه ايدلسي لازم كنن مؤسسانى  
يقتضى ؟ تربيات زمانه بونقا تبديل و تصحيح  
ايدجكمز اصول صيني صيقي به عاظه ايتش .  
مدرس لرزمك كليا مفصل و عاظم قائل اولسانه  
باشليجه - بب بورد . اديشدم . حاله بو فكر دم .  
انكلمرلك اسكي مدرس لرندن بشيى  
دولت هتايه دن باشلدر . و بالظلم و زور و سطان  
قاه محترم بنالدر كه اوله چه محافظه اولوماسنى  
مقدس بر وظيفه اوله قى تاق ايدلر . حيات ادارسى  
كايلا وقفه باغلدر . حتى بر چوق خصوصى  
درس لر ايجون اوباب خبر طرفندن كايلا ياره لر  
وقف ايتلش واسولى و شرافى وجهه جنه نوط  
اولونشدر .  
مدرس لك بناسى ده - طبق بزميكلى كيمي -  
قرون وسطاه معروف و معتبر اولان بلان اوزرته  
تأسيس اولونشدر . جله قاينيند كيرياجه ،  
مطلقا بر بويوك اولو اونك اورطه سنده بر  
شادروان كورلوروك كوچوك و صولوقرله ،  
اوطورمه نصوصى مكيب صرحه ماشلرله ، تلدين  
تورولش قيسيله بزميكلى كيمي در . صريح  
وياخود مستطيل كرونك اطرافنده اوطلر  
وارد ؟ اونك هر برنده ايكي طبله برابر اوطورور ؟  
وقتيله طبله ك چيانتى او مدرسده كچيرش  
اولان بويوك اولمك خاطر لرينه حرمات او  
جرملر بوكون زيارتگاه اولشدر . جنازه ناظرني

بوتون موجودي ايله طويشمى . كوزلر نه  
فوق العاده بر يارلاقق واردى ، دوداقلرى  
تيريوردى . بو آنى هيچان نه ديك  
اوليوردي ؟ شيمدى زنه نوييه و كندى  
كندينه بونك سيني صور مقبله مشغولدى .  
قوتس دوام ايتدى :  
- سزه رفاق ايتككه بنده بك نمون  
اولورم . بوراده قاييرسم يانكز ترفي حس  
ايدرم . كورديورسكزي سايزه و قدر ايشدم كه  
مادنا ظالم اولمايه باشلام . سو كراه نه يالان  
سويليم چ جوجفكزى كورمك ايسيتورم .  
بو صاف بايتشلى ، بلك ديلالى ملكلره  
برستش ايدرم .  
كيتديكه سس ده ايزاده تيسره مكده ايدى .  
ياواش ياواش بالكنريك دو كسه بصدى .  
بسلمه به آراه نيك قوشولسى اصمى بوردى .  
برقاچ دقيقه صوركرا قوتس ايله زنه نوييه و  
مانطولرينه بورومش بر حاله يان ياه  
اوطوريبور و قوپه آراهى يوله چقمايه  
باشليوردى .  
تشرين تاينيك بوسيمى و ياغورلى كوننده  
صانكه بويوك بر اداى الم واردى .  
كشيم قز بون بره خامنه بوردوم .

مدرس تشكيبانى بر جهوريت علمه دركه مديرنى ،  
اركانى - اصول مينه سته نويقا - كندى جامنى  
انتخاب ايدرم . مملرك صراحتي واردور مدرس لرى  
كيسه هزل ايدم .  
مهمانيه اصول تميزسده دنى بو شديك  
حفاظت كارانه تاثيرى كورولك ايدله بيايرن ،  
هيچ ده اوله دكلر . حرمات انكار اولراده  
بك دشور بر قدرت حارسدر . تصيب بشترلك  
قدر منظوردر . ديسترك قارشى تفرى كك  
صحيح معناسى ده (برنسب سزلكه نقرت)  
ديكدر . بر مقيديه باغل اولايانلر هيج  
بر دستور اخلاق به باقلا نيه جظيره داير اكلتير  
خلفنده هل السوم بر قنات قويه كورلور .  
اعمال صاحبي اولايانلره ايجال ايدان . فقط  
خلوص ينيله كرمى خفنده هر جمله بحث ايديله .  
بيلير يانكز انسانلر عتيدنه مقدس طرفولان  
عنايت حرماتكارنى كوسترمك شرطيه ۱ . هله  
تفتيقات علميه و نظريات فلسفيه هر جمله حردر .  
اوسيله دركه دنياك ك بويوك داهيرى و عالملى  
حالا اومدرس لرده بيشمكده بولونيور .  
ها ۱ . . . غريب برشى اولوندم : ايك عاظم كار  
واك كيار مدرس لرده (چوسرك) ييه حالا  
صريحى دور . هانكى دودمان اصلته مشوب  
اولورسه اولسون كنج طبله دن برى بويوك  
صنف ايتديلر دن برينه باشنه وريپير ؟ بو

اوت ياوروم . . بونى سزدن نه به  
صاقلانمايم ؟ ذاتا اعترافمده سزك كندى  
كوزلر بيزكه كوردك ريكزه يكي برشى علاوه  
ايتش اوله ينج . . بيلورسكز كه موسيو  
ده سقلاهر ايله آرامزده درين بر اوچوروم  
واردى ، بو يكي بر شى دكل . . سووك  
كونلرده سزك مناسبكزله نحدث ايدن بوقه  
اساساً موجود اولان بو اوچورومه يكي  
بر شى علاوه ايتش اولمادى . قوتنى  
سومكسزىن تحت ازدواجنه آلمشدى .  
بنده اوكا قارشى لاقيديدن بشقه بر شى  
برورده ايجيسوردم . غريب بر ازدواج  
دكله ؟ مع مانبه بر چوغزك ورجو غنك  
باشنه كان شيلر . . بن اونكله بر وظيفه ايفا  
ايتش ، بر فداكارلىق يايش اولق ايجون  
برلشدم . اوده بكا منفعى ايجاب ايتدريدكى  
ايچون اسنى ويردى ؟ چونكه او زمانلرده  
هان هان محو اولمش بر حاله بولنيوردى ،  
نم جهازم ايسه اولدقجه واسع بر ثروت  
تشكيل ايدپيوردي . اساساً كيار ظلمى دنين  
انسانلر آراسنده ك اذواجلك اكثرث  
عظيمه سي بويله وقوع بولور . فقط روح  
مشده . . آلا . واضع ان اولان ايش . .  
كشيم قز بون بره خامنه بوردوم .

نظريه دلى رضا پيشاني روبرت ايتشدر .  
ديوان محاسبات اعضاسى  
ديوان محاسبات اعضاسلك حائز اولمك  
لازم كنن اوصاف ايله بونلرلك صورت تميز  
و تقاعد سرقرلى خفنده تنظيمى قانون اساسى  
متضامن اولديني حاله شدى به قدر تنظيم  
ايدلمشنى بولان لايحه قانونيك اخيراً ديوان  
وايستنه بالترتيب صدارته اوورادنده شورايى  
دولته سوق ايدلشدر .

شهر و يركوسى  
استانبولده مقيم برلى واجبي اهاليدن سن  
كنايت داخل بوسانلرلك يكي برور كويه تابع  
طوقلرى لزومى ماله نظارتجه تقرر ايتشدر .  
يكي بويوك مقدارى ايله صورت تحصيل خفنده  
ماله نظارتجه برتلميا نامه قلنه آلتحتى وماله  
نظارى طرفندن توفيق ايدللكدن سوكره عرض  
هتايه عينا قلنتق اوزره بابعالى به كوندريله جكدر .  
يكي بويوك مقدارى صورت قطعه ده  
تثبيت ايتلش ايسه ده آلدنيز معلومانه كوره  
ماله نظارتك بونقدارى سنوى نفوس باشنه  
(۲۰۰) . غروش اوله قى قبول ايدم چيكي ظن  
اولنقه در .

پارسده اوطورمه يي ، كيار طالرينه دوام  
ايجي ردايتدم . ايجنده طوغديتم بوشاوده  
اقامت ايتك مساعده سنى قوجه مدن ايتدم .  
شونى ده سويليمه بكم قوتت ده سقلاهر عيني  
زمانه نم عموجه زاده مدر ؟ بن اونكله  
اولنقه دن اولنده بو اسنى طاشيوردم ، بو  
شائو ايسه جهازم مياننده ايدى . قوجهم  
شائوده اوطورمه به موافقت ايتدى .  
فقط كنديسى كيار طالرينى ، اكلنجدارى  
سوردى . ذوقلرزمك بر برينه مشابه  
اولماديني ، كنديسنك پارسدن بوقدر  
اوزاق بر مالكانده قبالى اولارق بوتون  
حياتى امرا ايدمه چيكي ايم ايتدى .  
اساساً ده اوزمانلردن برى يوزنى كورمك  
نم ايجون فضله بر سبب اضطراب تشكيل  
ايتديكي ايجون بنده درحال بو كاموافت ايتدم .  
بناد عليه قوجهمك سنه نيك آلى آيى پارسده  
ومتياقيسنى ده بوراده نم يآمده كچيرمى  
تقرر ايتدى . نى صورانلره احوال عييمك  
شهر حياينه مساعد اولماديني سويلر مش .  
- يكي ، فقط بواوزوا آرزوسى تره دن  
نشئت ايتدى مادام ؟

ديوان محاسبات اعضاسى  
وساثر لوازمى آلتى اوزره بيش  
كيدم چيكي خبر و بردي . بونى متعاب  
آره موزه طوغرى آدم آهنگر قوتد  
طرزده چيفتق . اوله چه صورته  
زمان هنديلك برلار قوتد ايجون  
آلدننى كوردم . كبريت اولوروكه  
او هاتلر تحت پارچه سي ذوقا  
ه هاتلر كبريت يالان حواصلا  
اوزاندى ، كبريت لامپلك اوزرته  
لامبا سوندى . كبريت ايتلر  
هندي اوق قورطوه سوزر سوزر  
سوزكدن سوكرده كبريت بر قاچ  
سوزدى و ياديني كوروك ميه  
اولدى . نهايت توفيقى آسدى كبريت  
« شاقىي كيدم ، باسئورنى آم  
اقامت كاهنده راحت راحت قوتوش  
سويلوركن ، نيه كرسين كره  
چيفتق . قوتقاييرن آره هاتم بكال  
ايجرى به داخل اولقملى تكليف ايدم  
« سرديونن ميكوسا ايتك نو  
اورته برده سخته ده سولوق آلتى بوز  
طوروك . سرديوك اوتيه بريند  
صرده بوقازى به چيقان ، فقط اود  
آدم آتان بر آقوره واسئ كلك  
غاز بونده كوروت طابدينى خاطرلا .  
شاقى موزه كوروهك سلامشق .  
طوغرى اوزاقلاشدى . مكره .  
طولايسيله اوزاقلاشديركن بربر  
كورنيوردق . اوزمان يوزنه باهر  
بن فجا تره ده كوردم ؟ ده د  
باجانلرلك طرز حركى اوزاقدا نايث  
فقط بك ياك طبيى كوردى .  
« تام اولنده كيسه نيك طابيد  
الاحوال هنديلكه افشكاهنه يانكز  
اختصاصلى اولرب اولدينى د  
سرديوك آلت باشنه واصل اولك  
بكا :  
- يساروب موا .  
« ديدى وصاهم خوش آمدى .  
\*  
« نهايت طيار ايدمه « هولوار  
بولندق . جاده بك غلبه لكدى .  
طوغرى چكله چكله كيدن بون  
آراهلك ، اونومويلرلك منظره  
ايدى . بونكله برابر بو غريب  
عموميه سيله بك چاقى الفت ايشم  
تفرعات بلخامه دفته چارپيورده  
« منلاچر موسيو كوردم كه الى  
اورادن برغزته ايله برابر بر  
برغزته صايچينه اوزاندى .  
غزته ايله باقى آلدى ، موسيو  
ويردى ، كرى كرى چكلكر  
موسيو بديكرار تكرار غزته نك  
غزته آلتى تكليف ايتدى .

ديوان محاسبات اعضاسى  
ديوان محاسبات اعضاسلك حائز اولمك  
لازم كنن اوصاف ايله بونلرلك صورت تميز  
و تقاعد سرقرلى خفنده تنظيمى قانون اساسى  
متضامن اولديني حاله شدى به قدر تنظيم  
ايدلمشنى بولان لايحه قانونيك اخيراً ديوان  
وايستنه بالترتيب صدارته اوورادنده شورايى  
دولته سوق ايدلشدر .  
شهر و يركوسى  
استانبولده مقيم برلى واجبي اهاليدن سن  
كنايت داخل بوسانلرلك يكي برور كويه تابع  
طوقلرى لزومى ماله نظارتجه تقرر ايتشدر .  
يكي بويوك مقدارى ايله صورت تحصيل خفنده  
ماله نظارتجه برتلميا نامه قلنه آلتحتى وماله  
نظارى طرفندن توفيق ايدللكدن سوكره عرض  
هتايه عينا قلنتق اوزره بابعالى به كوندريله جكدر .  
يكي بويوك مقدارى صورت قطعه ده  
تثبيت ايتلش ايسه ده آلدنيز معلومانه كوره  
ماله نظارتك بونقدارى سنوى نفوس باشنه  
(۲۰۰) . غروش اوله قى قبول ايدم چيكي ظن  
اولنقه در .  
پارسده اوطورمه يي ، كيار طالرينه دوام  
ايجي ردايتدم . ايجنده طوغديتم بوشاوده  
اقامت ايتك مساعده سنى قوجه مدن ايتدم .  
شونى ده سويليمه بكم قوتت ده سقلاهر عيني  
زمانه نم عموجه زاده مدر ؟ بن اونكله  
اولنقه دن اولنده بو اسنى طاشيوردم ، بو  
شائو ايسه جهازم مياننده ايدى . قوجهم  
شائوده اوطورمه به موافقت ايتدى .  
فقط كنديسى كيار طالرينى ، اكلنجدارى  
سوردى . ذوقلرزمك بر برينه مشابه  
اولماديني ، كنديسنك پارسدن بوقدر  
اوزاق بر مالكانده قبالى اولارق بوتون  
حياتى امرا ايدمه چيكي ايم ايتدى .  
اساساً ده اوزمانلردن برى يوزنى كورمك  
نم ايجون فضله بر سبب اضطراب تشكيل  
ايتديكي ايجون بنده درحال بو كاموافت ايتدم .  
بناد عليه قوجهمك سنه نيك آلى آيى پارسده  
ومتياقيسنى ده بوراده نم يآمده كچيرمى  
تقرر ايتدى . نى صورانلره احوال عييمك  
شهر حياينه مساعد اولماديني سويلر مش .  
- يكي ، فقط بواوزوا آرزوسى تره دن  
نشئت ايتدى مادام ؟

# فوق العاده بر آدم حقنده

# فجیع بر نولوم

نامی کمال بکه تورنجی غزتهلر ، یعنی آشنای  
یوقاری بوتون مطبوعات رسماً و علناً لغت  
اوقوددی . کم ایترسه کیفیتی تحقیق ایتدین ؟  
مقیددر .

او بطبعاتک بوضاتی قارشوسنده جلال  
نوری بکک چهره نکبتی کور بکدن ایکنه  
برکشی واردی . اوده بن ایدم . کندیسنه غیرت  
ویردم ، اوکود ویردم . الزما یازی ویردم ،  
واک زیاده مظهر توجه اولان شعرلم اوقت  
هم ادبیات مجموعه سنده ، هم ده آتیده کرات  
ایله باسدی ایدی . بونکده تحقیق قولاید .

صوکره زردشت سئله سی چندی . چقاران  
ذاتده جلال بکدن دها قورناز بر آدمدی .  
تورنجی ایتدی جریانه یاردم ایتدیکجه دائماً آج  
قاله جتی آکلاددی . ننه کم اوسایده صرامنه  
ناقل اولدی وزردشت بجتی اونودی . بن حالا  
اوججه ذیل یازمقله مشغولم .

او صیره لوده ده یدی سکر آمی غزتهسی  
طوئدم ؟ عاقبت ایتدی اوجنی کشف ایتدی  
وزردشتک قاتن پدی یاخود سود ننه سی  
ترکدر کیمی هزلیات ایله مسلکته بول آجیدی .  
بن کندیسینی او بولده براندم ، چونکه آرق  
بکا احتیاجی قالماددی . آتی سندن ایتدی .  
صوکره ایمانه کلدی ، بویوک آدم اولدی .  
سیاستنده مشهور ( روشفور Rochfort )  
مقلدلیکی ایله قاییده ریڈلرینه کندیسینی طانتدبرقی  
ایستهدی . مبعوث اولونجه ائک اول مجلس  
عشائی ده ( سوویت ) اداره سنی تطبیق ایتدی  
غیرتده شرف قازاندی .

## ایماندن آزادیان افندی یاندی

بک اوغنی صریقک فجیع رمرهسه برانجامی  
اولکی کون تقسیمده قوزوغراف سینه ماسی  
اتصالنده صحوم عادل پاشا زوجیه سی قالمه خانقده  
متصرف اولوب عونی افندیکنک تحت استبدارنده کی  
پاسته سی فرونی اوزرنده کی آپارتمانک اوچجه  
قاندده اجزا تجارتیه اشغال ایله بن روس تهمه سندن  
( قطنین شهرمانس ) ایله ( ماقالفا ) نک تحت  
استبدارنده کی اجزاخانه دن آتش چقیدنی  
وحریقک مذکور آپارتمان نمایله یاندقدن صوکره  
سوندورولدی بکنی یازمش ایدک ، فقط بنا بحررق  
ایزقله تالماش ، یانفیندن اونیش دقیقه اول آپارتمان  
داخلنده کی اجزاخانه به کیدن ایمان اعضاسندن  
( مانوق آزادیان ) افندی ده بک فجیع برصورتده  
یانشدر . یانفینک اسباب ظهردی و آرزوبان افندیکنک  
صورت احراقی حقنده ضابطه جا پایلان تحقیقاتی  
زبرده صزه سیله یازیوروز : یانان بناسیغورطه سز  
اولدینی حالده روسلرک استبدار ایتدکلری بنا  
دروننده کی اجزا اون بیکه لیریه سیغورطالی  
بولیور ایدی . حریقک ظهور ایتدیک کونده  
ساعت اون رده اجزاخانه مستخدمیندن روسیه لی  
( ایلیا آبراموویچ ) غاز اوجاننده صورتیانه قنده  
ایکن اشتعال وقوع بولمش و آتشنک اطفا سی  
ایچون درحال باطو وسائر آتشنک ایسه ده  
مرفق اوله مامشدر . بوسورتله آتشنک توسع  
ایده ایله اطرافه سرایت ایلش ، مستخدمین  
حریقک اطفا سندن ایدلرینی کسه زک جانلرینی  
قورنارقی اوزره مذکور دائره بی احاطه ایله بن  
آتشلر آرمسندن جان قبودن مایشاری فیزالاشلر  
وعولرک طیشاری به فیلامنه مانع اولوق ایچون ده  
قیدلری قایاشلردر .

بنی یازده دت ویردی .  
اچیک علم حقیقی احتیاج ) و ( تحت البشیر ) عنوانلرینه  
اره موند ایتش اولدوغی او ایکی پارلاق مقاله مک  
ملکده در هر کس نم قدر ای بیله یدی هیچ تعجب  
کار اولدنی او اوقیوراق محرک کندی چهره منویته  
توب قالمی اوجی چیریشله یاپیشدیردینی بویافته لک  
ش ، نفسی بک ای آکلر ، واونی بو مجبوریته  
لاروق دکاتر ایدن ( حقیقی احتیاجی ) ده نطق ایدردی .  
طلب ایتش لاله نوری بک اونوقا نلندن ، نلوند  
به ایدلرک اطرافه سزانی ) خسته نلندن اوقدر وقوف  
ضابطه ایتش کملک محصول تجربه اولدوغه  
برک کلیدی بولدن دهاقوری بردلبل بولونه ماز سانیم .  
ق نخریانه ( تحت البشیر ) برغونه ، کندیسیده  
ریکی اوشه بشر برخلوق اولقی حیثیه آره مزده کی  
بیکه برقرق ایتش اثری و اثری کیمی براوچوروم عرض  
بندی حالده ایچون کندیسینی اقرانزدن نه ایده مز  
یتک اسباب شمه بز . یالکز واروش سفیلده مافوق  
زیمانه دور بونلرک ناصل یتشکنده اولدوغی هم  
نیل ایدلرک حیانتدن بیخبر اولان بوخارق العاده  
همده اهالی محترمه به واضحا کوسترمک  
عرب حسیه ایتش اولان حیات سیاسی واجتماعیه سنک  
لوقطه سنک سرفلی صفحاتی عرض ایله اکتفا ایده جکم ؟  
احمد ایچون و آجیتی ترکیه سویله جکم .  
بن حین جلال نوری بک ابتدا ( اقدام ) غزته سنه  
بیربره بکنی ایتشدی . بودرکاهده چله چیقارانلرک  
بینه عودت ایتش الهامه مظهر اوله کلدی وقوعات  
لاره بونجور ایددر . ایلك استحالده دورنی اوراده  
اهم ائک بولدن صوکره کندی قانادرله اوجنی  
بیک قاناسن ایتش واقفانندن آیریلرکن بکا شومکتونی  
وشوردر ایتدی .

مستخدمین جان هولیه نه یابدلرینی بیلده کلری  
بینه ( ماقالفا ) ایله کوروشک ایچون آتشنک  
ظهورندن برچاریک ساعت اول اجزاخانه به  
کلش اولان زوالی آزادیان افندیکنک طیشاری  
چیقوب چقیدینه دقت ایده مامشدر وزوالی بی  
تلاش وغفلت سائقه سیله آتشنک چقیدینی دائره به  
قایا بهرق بحررق اولسنه بییت ویرشلردر .  
آزادیان افندیکنک بحررق بنادروننده قایه بی  
واراده فجیع برصورتده یاندی ایتش اولکی آتشنام  
کچ وقت اوکره نیله بیلشدر . صباحین مذکور  
اجزاخانه به کیتک ایچون اوندن چقان آزادیان  
افندیکنک ، آقسام کچ وقت قدر مودت ایتدیکتی  
کون طایله سی تلاش کوسترمش وزوالیکنک  
( ایلیا ) کوروشک ایتدی

آتی - غزته سی  
مات ایدلرک  
بول ... مان عالی جاده سی ۷۱

دیو  
منسوب  
اسلامیه سنه  
اولوب دیوا  
ایدیلن باند  
اوراقی دیوا  
قومک جرا  
قرار نقض  
صرفیه اعا  
قتل  
ایله مظلون  
اوغلی یه نو  
عرفیده او  
صرفومک  
تدقیق ایدلر  
آکلاشید  
دیوان حر  
دیوان  
ایدیلن ار  
دهیرجی  
قابل تمیز  
تمیزه کوز  
مظلون  
بوکون  
دوام اید  
نیکد  
وکوش  
صاحب  
آققره  
اقتصاد  
ایداشد  
دار  
عمرمک

به بری شریاب ازدمیررم .  
قبیلند بر فیلسوفانی در مصابم .  
مکه اقدامه در قومی کسمه ملک اوزره  
عنوانیله بزرگ و بومی بر غزته امدات  
م . غزته ایله دزدنی امر عالیگزه  
. . هرور دکل . شریاب اوره کورمه  
توفیر امضانی استرمام ایبریورن .  
بلرب نصدریانه بولوروم ایستیوررم .  
اصدم وار . بتوره مفاصدمه حضرت  
هرور دوضی در فاردور . امر جو ایگزه  
. یاره مز یور و کلمره . باقی شکرانه  
فرمانه  
بویغشبه  
مهزل نوری  
بولورورکه بوذکی آدم دها اوزمانلر  
سنی دوشونوبور ؛ فقط درچالامقدن  
بیوردی .  
بی جیماردی کنایسنه یاردم ایندم  
ایتدیکم مدتیجه پک بووک استاد خطابنه  
لور و کندی کنیدی کولردم ؟ چونکه  
ک بووک استادی ایلیس دی ، بن دکلم .  
طوری جیلنده هرکوز اولان ( تعلق  
بشیر ) ک بر - لوه سی ایدی . او قدر .  
ادیان | مجرعه سیله انکیلرده بریلکن  
چدی . فقط دیدما ، بوچالیوردی ؟  
فوصله قوللاستانی ایله بیوردی .  
شاده تورانچی بانئی ( ضیا کورک آپ ) ک  
و ( بیلیکی درتکی ) ده بنین ( قورولتای )  
قراریله بوتون عثمانی ترکاریک موغوله  
ن اولاسی لارم کلدی . طبیی درکه ماهیت  
لرئی اتحاد مجلسی قرارهله تمین ایدن بر  
محرورلر و پروباغاندا جیلر ، الحاصل ، حجت  
بوونکننده کیسه یه برمه بنلر ، ( سمعنا  
) دهرک بوقراری حسن تلق ایتدیله .  
ته او وقت آزانورد اوله ق ایشک ایچندن  
وب / جیمه شدم ، جلال پک هن اصل خاص  
، اولدرخی ایچون آچیقده قابیوردی ؟  
ه قانق ایسته میوردی ، اوزمان نورانجیله  
له اهلینه بورومکه باشلادی . هتانی  
رینک بوکونکی / آصریقه الیر کبی مختلف  
ک تصالبتدن حاصل اولمش یکی بر  
اولدوغنی / ادما و نامق کمال بکندن ده  
قی وجهله / چلوب آله - بر قاج سوز نقل  
ک بو ادعاستی / تحکجه چالیشدی . جان  
وز ایدلی ؟ او وانکه کوروشن ، غزته سنه  
یازان بوهره هانکی بوروجهله مناسبتده بولونان  
لر / مطین طبعه سنه کیدوب استفار و بارکاه  
نی / مطرود اولان بو ( مجره ) بی انکار  
رینه / مروض بولوندیله ، و کیتدیله ، الیرنی  
مد / اقلرینه / قوروب بین ایتدیله ، صحوم

بزجه وهرکجه منشا وماهقی معروف اولان  
کروه حیتندان ، بزردن زیاده تورک ایسه بوکا  
حیرت ایتک وحی سونیک ده بزم حقمزدر .  
اونوقت نانی ، نون ، ( سبجه اطراد سزنی ) کبی  
اوصافه کلنجه ، جلال نوری پک کی صورتی پک  
برصاحب حیت اولدی درک انسان ماضیسی  
و کندی اونوبوده بوشیلردن حالا بحث ایده .  
بیلسین . ملیت ، حیثیت عرقیه به مستند بر  
وصف ایسه جلال بکک و آرقاداشلرینک  
بودعواده سبذصلاحیلری نهدر ؟ اونی آکلامق  
ایستردم .  
بم قباحتم اوروپا و یونان مدینتیرلی ایله آشناتم  
والتم ایسه ، حتی اومدیتلره مفتوتیم ایسه ،  
شونی کمال نخر ایله اعلان ایدیلیم که ، بن  
مثلا یونانک افلاطونرله ، ارسطولرله آشنام ؟  
آثار مدنیه سنه مفتونم ، حالبوکه جیتروور بکک  
اکثریسی ، بو ملکیت روملرینک دشره حرمت  
و حیثیتدن مطرود اولان ( قایتنا ) و ( ایتالیا ) لرک  
آشنانری درلر ؟ احتکار بختنده ملیت قیدی  
کوزمه یه رک ایشلرینه کلنله پک اهلا تشریک  
مسعی ایتدیگری وقوعات ایله شیتدر . بوسه حیثیت  
جینلرینه هیچ ضرر ویرمیور .  
ایشته حبت ، ملیت ، مدینت مسئله لرنده بولله  
دهرین بر فرقرورار . برلشمه یز ! جلال نوری پک  
بوش بره طرافتیرد ازلق اغمه بن ! .. نه یه قرار  
ویرلش ایسه اونی اجرابه جان تشبث ایتدیله .  
قورقارم که زمان ده کیشیر و جلال نوری بکک  
او ظرف نورکیسه ده ده کیشه بیلیر . فرصتی  
قاجیرماسین ! خصوصاً بی قورقرعه بن !  
بن نه ایسه مینه اوم ! رضا توفیق

**ارکلی ده طغیان و فورطنه**  
شدتلی و شدید فورطنه حسیدله داغدره کی  
قارلر اریه رک ارکلی قصبه سی داخلندن  
کچن ( آقلد صو ) بی فضله مقدرده طا .  
شیرمش و ( حاجی مصطفی ) محله سنده بر  
قاج باغچی بی صو استیلا ایتشدر .  
کذلک قونیه ارکلیسنده درت ویش کون  
مقدم ضایت شدید بر فورطنه ظهور ایتش  
و تام قرق سکیز ساعت امتداد ایتشدر .  
فورطنه دوام ایتدیکی مدتیجه بر جوق کیمسه لر  
قادنا اولرندن طیشاری چیقمامشدر .

**بر قاتلک تسلیحی**  
کچن کون طوب تپوده قوندره چی چراغی  
مصطفی بی بر منازعه نتیجه سنده جرح و قتل  
ایدن صلاح الدین دون بدایت مسعی  
عمومیلکنه کلرک تسلیم نفس ایتشدر .

کلش اولسندن نورقاریق ضابطه یه صراحتنه  
اخبار کیفیت ایتشدر .  
غظه سرای پولیس مرکزی ، بو اخبار  
اوزرینه محترق بنا داخلنده کی اجزاخانه تک  
مستخدمیننی جلب ایدرک حرقتک - بن ظهورنده  
آزاریان افندینک بنا داخلنده بولونوب بولندی  
صورمشدر . اجزاخانه مستخدمیننی ، آتشک  
چیقدی ائشاده آزاریان افندینک ( ماقالفا ) ایله  
کوریشدیکنی ، فقط کندیلری آتشی سوندوریکله  
وقفط بوکاموقی اوله مانجه جانلرینی قورتارمقله مشغول  
اولدقلری جهله مشارالیه ک مایشاری یه چیقوب  
چیقمیشنه دقت ایدمه دکلرخی سوله مشدر .  
غظه سرای پولیس مأمورلرینک بواقاده  
قارشینده آزاریان افندینک محترق بناندن  
چیقمیه برق اوراده غیغ بر صورتده ثولتکربنه  
شبه لری قالمش و در حال بنایه کیده رک تحریات  
لازمده بولوغشلر و محترق جسده بی اجزاخانه  
داخلنده بولشدر .  
آکلاشیله یضه کورده آزاریان افندی  
اجزاخانه دروننده مستخدمین طرفندن قبولرک  
قاپالاش اولسی حسیده بر فرجه خلاص بولما نیجه  
آلور آره سنده قاهره محترق اولشدر .  
دورن صباح جسدی سدیله ایله کورش  
صوبنده کی خانه سنه نقل ایتشدر .  
آزاریان افندینک بو غیغ عاقبتی تحقق ایدنیجه  
صدر اعظم پاشا ایله اهیاندن بر جوق ذوات  
خانه سنه کیده رک عائله سنه بیان تمیزت ایتشدر .  
آزاریان افندی سنلرجه حکومت خدمت لرنده  
ایضای وظیفه ایتش ، بر جوق شهیندر لکرده  
بولشدر . مشروطیتک اهلاننده غلاص باش  
شهیندری ایدی . بالاخره استانبوله کلوب  
خارجیه نظارتی مستشارلرغه تمین ایداش ، نهایت  
مجلس اعیان اعضا لرنه نصب اولشدر . متوفی  
یتش بش سکسان یاشنده قدر وار ایدی .

**آطنه ده بر غریبه خلقت**  
آطنه ده بر مرکب ، وجودی تمامیه  
مرکه مشابه یکدیگرینه ضد استقامته باقان  
ایکی باشلی بریاوردو و غورمشدر . بولاشلردن  
بری اشک باشی دیگرکی ایسه کچی باشی  
اولوب ایکنجی باشه جیلان بویوزرینه  
مشابه بویوزلر بولندی و بوضیبه خلقتک  
دوغدقندن بر آز صکره اولدیکی آطنه  
غزته لرنده اوقونمشدر .

( استاندارداویل ) علمینده کی دعوا  
« استاندارداویل » آصریقا غاز قومبانیه سی  
علمینده حربیه نظارتجه اقامه ایدیلن دهرانک  
بو هفته طرفنده اسکدار محکمه سنده رویتنه  
باشلانجه بی خبر ایتشدر .

تهلکالی بر جرح -  
قالد بریده مشکشه اوتلنده  
رفقی یعقوب اولکی کبچظ  
بیراخانه سنه کیده رک غاص  
ایستلر ، فقط بیراخانه بی ا  
مغیر اولان محمود ایله رف  
هوایه بش ال سلاح ائدا  
دخی طبا نیجه سی چکرک  
بولونمش و صرقوی آرقه سنه  
چقمان بر قورشون ایله آغ  
مجروح سن زور ز خسته .  
احسان ایسه فرار ایتشدر  
★ سرقت - تحتا  
جاده سنده عیش خاننده  
رجب اولکی کون اولدی  
کیتمشلر و ائشانلین هو  
قیلرهرق حاکمک بش  
اوراقی تقدیه سنه سرقت ا  
ضابطه جه بوسرقتک قاعا  
★ فعل شنبع -  
باغچیلر سو قاغنده صا  
ساکن ذکیه فعل شذ  
در دست ایتشدر .  
★ کندی دوشن  
صاسون سو قاغنده صا  
سکر حال نتیجه سی اولر  
چیقارمش و عزبزاده  
جانلرینی قیرشدر . استاو  
بیلکی و طمارلری کسایه  
★ عجمی بر بانیجی  
صوتیری اولکی کون  
قوم قبوند چفته کلینا  
سورمکه ایکن کوش  
قرم قبوده کلیسا جوار  
افندینک خانه سنده مست  
سلطانه یه چا پدرش و  
قیرش و وجودینک خنا  
سلطانه برای تدای  
نقل ایتشدر .  
★ ایتالیا تک د  
تراموای جاده سننده  
مادموازل ( ایتالیا ) او  
ساکن سبچی عبدالر  
ائنده کی بیک بش یوز  
تقدیه سی مندر آلتشا  
ار نو تقدی صو کره دن  
آلتی ایچون هرود ا  
ایلدیکنی کوردورک ض  
★ او تو بویل ق  
توقیخانه سی صرتاننده  
نقری صالح افندی ، جا  
چالیشکرکن شهراماتی ا  
او تو بویلی آلتنده قالا





سلطان سلیم جامع شریفنده

رسم اجازت

برجاعتك ادامه حیات و حراست شرف و حیثیت ایچون عادات مدوحه و عنایات مستحسنه سی لوی حافظه نك انك مهملرندخدر . هله فطرتا مظهر فیض اولوبده عقیق و شریف بر عمر سورن خلوق و صلحورور ملترده عادات جبيله ، وجدان نامی نور شعور ایله اویاندیران - حسن حرمتك برکاتيله بر سنت مؤکده اولوبور ؟ فرد ایله جمعیت آره سنده اولبه بر جبل متین شکیل ایدیورکه هرکس ، منسوب بولوندوغی جامعه مدینه جهت علاقه سی اوسایده آکلپور ، و تاریخک بوتون مفاخرینه حالا حصه دار اولدوغی پک مشروع برحس ضرور ایله - طوبیور . اصلانك معتبر حجت افتخاری ذننا بودکلی با ؟ . بر ملتک قدیم و ساسم عادلرندن طوتوکزده بر عاقلنك لقب تمایزینه وارنجبه قدر ، انقلابات جوادنه قارشی مقاومت ایدمیش ، هر نه وارسه بوسفتی به رغبت اوند بر نك اصالت ، بر شمه نجات وارد . این بردائرة رسب هیچ اولازسه مستقیم اولان شیرده بر قدرت نه کین مدبر عیالات وار دیکدر . اونوتولش یاخود ترک نیتنه و فعالیتنه رغبت اولونمش بر عادتک بیکدن احیا اولونامی ، وله میور ؟ چونک کچمش زمانلری بیکدن یا شاتور و عینی زمانده ده ور . مع مافی ، سیر بر جهان جانلاندیریور . حقیقی و تاریخی مناسیله لورسه اولسون ملاحظه دار و محافظه عادتيله ، شرروطدر . رفاه حال کمالی دوشونک دیمک دکدر . نك برکله ایله تعریف ایدله ایشان بوزوالبلر لازیکورسه ( محافظه کارلر ) در ؛ فقط ذیشعور ، هرده وقور بر محافظه کارلرکه ترقیاته - ظن اولوندوغی کبی - مانع دکل ، بالکس ترقی نك محافظه هویت و حیثیت ایله ممکن اولیله جگنه نانددر . فی الحقیقه ترقی ، حیاتک دوام تکامل در ؛ ماضی ایله حیاتک علاقه سی . کسه یلین آتجی بر فارضه وارکه اوکا ( قولوم ) دیرلر . اونک ایچون کبارلق ، کندی شرف حیاتی ، معنائی یعنی کندی داستان مدینتی ازر بیلیمه وسن اجداده بالفعل حرمت ایتمکدر .

اعتیادات و اعتقاداتنه مستقل اولورق جمهور ناسدن آبرلش و کندی محیط معنویتنه ذوق و ضراجه ، امل و احتیاجنه کوره بر عالم باوتمش بعضی مستننا شخصیتلر بیله ذوق آیتلرک و ملی احتفالانک تأثیر و قاربه وجدانلر نه بردنبره طائفه لانان مبهم و دهرین هیجانی حقیله قیج و تفحص ایدنجه نسبت صحیح لرلی تذکر ایتمکدن قور توله مالزل ؛ هله هیچ انکار ایدمیشلر . ایتمکدر جماعتک بوگونکی حالی شدله

تصادف ایتدم . براز دیکلندک . قونوشدق . سوکره جامع شریفه دعوت ایدلک . عجب فضیلتندم خواجه مصطفی عاصم افندی ایله برابر ایچری کیردیکمز زمان ایکی افندی بزه دلالت ایتدی ، بر کوستردی اوطوردق . برنهر آهسته روان کبی یورون جماعت ، سکوت خاضمانه ایله جامع شریفه کیریور و اطرافه دیزلوب اوطور و بوردی . ذره قدر تلاشی و کوردوقی بوقدی . اجازت حراسی حقیقه کوزل اولدی ؟ خصوصا بنم خیالده مدنیت اسلامی نك پارلاق و فیاض دور لرلی احیا ایتدیکی ایچون روحنه غریب بر فسون تأثیر بر افندی . بو تأثیرک یا کز بعضی لمات فکرینه سی عرض ایتمک ایتدیورم ؟ چونکه بو تجربه وجدانی هرکس بنم کبی ذیشعور اولورق کیریض و بنشاء علیه عمراتی ادراک ایدمیش .

هر ایک صحن محدودی تشکیل ایدن صفا اوزرنده قاپیه ناظر بروصیتده اوطور و بوردم و - اوزاق برلردن و اوزون سیاحلردن سوکره مملکتنه هودت ایتمش بر انسان حالت روحیه سیله - اطرافه بائیوردم . کتابلر ، لوحه لر ، قندیلر ، رحله لر ، الحاصل هرشی بکا خارق - الماده بروضوح ایله جو جوقلفنی اخطار ایتدی . عینی زمانده مرحوم پدرمه چهارشنبه و ناخ مدرسه لرندن بتمش بر خواجه ایدیکتی - بو بوک بر حیرتله - فطرت ایتدم . ایچون بوکا بوقدر حریت ایتدیکی بر نورلو کشف ایدمدم ؛ بو بجه بر غریب معنی قالدی . بجای فیلسوف رضاک خواجه زاده اولاننده ، کنونی ادراک و استمداد ایدم مدیکم بر غراب واردی ؟ . . . بیله میورم ، فقط حالا اصابتی دوشونکدم .

صراسته دعا ایله باشلانلی . علمک علو قدرتی ، حق تعلیمک بو بوکلکنی اخطار ایدن بر جوق کلمات شریفه تلاوت اولوندی . صورله مدرس افندیلر اجازت آله جق اولانلری جامع شریفه ادخال ایدوب میدانده بر صفت تشکیل ایتدیلر . خواجه افندیلر طرفندن عریجه خطا بلر اوقوندی . سوکره اجازت نامه لر ، ذات مشخصه - هی نك رحله سی اوزرینه قونولدی . طلبه برر برر کلوب اولا افندی حضر تلر نك الی اوبدکدن سوکره اجازت نامه لرلی آدیلر ؛ سوکره صیده سیله خواجه لر نك لرلی اوبدیلر ؛ دال لرلی آدیلر . بونلر میاننده ، قریلی طربزونلی ، حاصل هر جنس

عدلیه مستشارینک بیاناتی

دون هر لر بزدن بری عدلیه مستشاری عمر لطنی بکی زیارتله بروجه آتی ملاقاتده بولمشدر : - عبدالله جودت بک حقیقه ( اجتهاد ) بجموعه سنده کی مقالاتندن طولانی و برلش اولان قرار مباحثات دینده دعی بوقسه مباحثات مذهبه . دن ی منبشدر ؟ - محکم ذات مسئله بی محاکمه ایتمش و قرار بی برمشدر . طبیی کیفیت دروجات محاکمه ده رؤیت و تدقیق اولنور و نتیجه قانونیه سی ده تبین ایدر . شو قدر وارکه مسئله نك مطبوعات قانوننده ذکر اولان مناظرات علمیه به تعلق کوروله میور . مناظره علمیه ده شرط ، زراعت لسان و حسن بیاندر . بوقسه دولت عثمانیه نك قانون اساسیده کوسترلر کی اوزره دین رسمیه سی اولان دیانت فاضله اسلامی بی تزییف طریقیه و علی الخصوص اون اوج بیق عصر طرفنده دنیا به کلوب کیمش میلبارلر باغ مسلمانک ارواح و نلوندنه موقع تعظیم و احترام صاحبی بولنان بری معظم ذیشان استخفاف و انفصال و حرکاتنه متجاسرانه تعرض صورتیله اجاله قلم و اداره لسان ایتمک مشروع و مباح اولان بر مناظره علمیه ایله مناسب الیه قبول ایدله من . خصوصا بوقبل نشریاتک میلونلریجه مسلمانک عاصمه سنده و خلافت عظامک مقررده وقعی شبهه سز بر بشقه اعتبار لده خوش کوروله جک اموردن دکدر . بالخره کار بر ان کار اصلا بظاهره اسلامی دن گلش اولان بر ذاتک بودقایی دها زیاده نظر اعتنا ده طومنی لاره کلیر ایدی . اولبه تخمین ایدیورم که بو حال مسلمانلره آغیر صورتده تأثیر ایتشدر . حو مطبوعانده کورلدیکی اوزره نك معظم ( ص ع ) افندی بزمک وکیل و خلیفه لرلی بولنان ذات حضر شهر یاری دخی جدأ متأثر و متألم اولمشلردن بن نفسجه تمی ایدرم که مسلمانلق کندی اولاد طرفندن بوکی اوضاعه مروض طوتولمسیز هلو جناب و علونل صاحبی اولاددن انتظار اولا بونک بویله اولسیدر . اله انصاف بر سرود - محاکمه تبلیغات تحریریه اصرو تطبیقنه باشلانلی یعنی خبر آلتیور بوطوغریب - اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ذ ایکنجی ماده سی موجبجه افلاس دهور لری اولوق اوزره قابل استیناف اولان حکملر دعاوی حقوقیه و تجاریه ایچون محاکمه ابتدا محاکمه اجراسی طریقین خاصین بپننده اول تبلیغات تحریریه وقوه نه متوقف و باصولک و محسناتی درکار اولدینی حلاله محاکمه مستعمله و با خصوصات بسطه حقیقه کی قانوننک دائره شعولی توسیماً یاخو

رز . بس  
نک .  
حاکم مدی  
ی . نور ،  
بکله مقاره  
جم ایدر  
ر برورک  
عمله سی  
نده اوقونشدر  
می عمله سنده  
شکایتله ،  
بچاره عمله اوج  
یا کز کچلر  
کندلرینه آتجی  
شکلات ایچنده  
نه صورتله رفیع  
نملر یازدق .  
بوصفتی به رغبت  
این بردائرة رسب  
نه کین مدبر  
نیتنه و فعالیتنه  
وله میور ؟  
ور . مع مافی ،  
لورسه اولسون  
کمالی دوشونک  
ایشان بوزوالبلر  
زمنه مملک لازمدر .  
نه مسلمان عاقل لری  
کانه مهم بر مؤسه  
نه ، بو عصری قورده  
مفالتنه سبب اولان  
و می عارف پاشا حضر  
نده نظر دفته آره  
تدبیرلر اتخاذ ایتمش  
بام صباح -  
یعنی شکایتی بالا ،  
بمانز ، سیرفاش  
کی بو نشریاتی  
تن عمله صحیح لرلی ،  
صراجه ناله حال  
بی آجلقدن قورونارقی  
برقسنکله تسویه سی

انام آره سنده حاصل اولان فرجه مابیندن متأذی اولماسه بدیلر، حاله فارشی لایقید قالیرلردی. اولنرک کورکنده دائما او یانیق یاشایان بوحس تقیده، ظاهراً کوروندیگی کبی حال ایله دکل ماضی ایله یعنی حیات ملیه ایله علاقه داردر. بوسونون اجنبی برعلکته انجق مسافرا اولورق یاشایان برآدی بویه برطونو راحلسز ایتمز. بوتون برملتی بر فردک کورکنه صبیغه بران، بوتون بر تاریخی آتی برحالت روحیه جاوه سنده یاشاتان بو طویف، وجدان عمومی دیدیگمز (حسن مشترک) ک هائی برصداسیدو. بزى کندیزه و یکدیگر ضمه طایفان اودر.

بن بوسی کچن کون صیم) وجداعده بنه ایشیتدم، اوله بر او یاتقلی حسن ایتدم که سوزله ترفیق ممکن اوله مایان حالات روحیه دندر.

مدرسه سلطانیه ده اکان تحصیل ایدن طلبه ائفدیلرک - سلیمیه جامع شریفنده مراسم و اصول منتهایه توفیقاً - اجازت نامه آله جفرندن برقاچ کون اول خبردار اولمش و حاضر بولونغی نیت ایشتم. ذاتاً مدرسه تک بوسونون یا باغچیسى دکلم. ارکان آره سنده محترم دوستلرم واردی و برایکی سنه دن بری اولنرک اثر توجیه اولورق منطق ایشانلارنده بیز صفتیه حاضر بولونوردم. طلبه ائفدیلرک هلمه محبتی و بالخاصه خواجهرینه حرمتی و رعایتی کورکنده درین برحس استحقاق او یانیدریش و مرکز خلافت اولان استانبولده آداب عثمانیه و تربیه اسلامیه تک - الحمد لله - هیچ برنوع عارضه لرله متفسخ و مضمحل اوله مایه جفته داثر بکار برقاچت جامه الهام ایشیدی. اولنرک ایچوندرک مدرسه ائفدیلرکده تجلیات جمله سنی کورمکده بولوندوغم ادب و تربیه بی دائما لسان ستایشله ذکر ایدرک هر برده و بالاتزام دارالفنوندهده موضوع بحث ایتدمدی.

بناء علیه مدرسه سلطانیه به یا باغچی وهلافه سن بر سر بری کبی دکل، ایدی بر طالب علم واسکی برمدلولام کبی کیتدم. امین ایدم که بوجدهجه کیدن و هر صادق علم و تربیه تک فیوضاتندن امید ایدن برآدی او مؤسسه رد ایتمز، او قاپی دن منتسبین علوی قوغمازلر!

فاخ موقتندن سوق طیبی ایله یورومش و دارالشفا ده اوکنه قدر چوق طالعین کلش اولامی که، خرابه زار اولان او مسلمان جمله سنندن بر خیالت کچی کچشم ده فرقتده اوله ماشم. ذهنم، مملکتک شیباب منوری ایله لایتطاع مشغول بولونورودی؛ بلکه اوندنبر. هر حاله کنجکک ید قابلیتنه تودیع ایش بولوندوغم امید نجاتی، او یانین برلنده نظر ایدیشم، دلسوز برطویف و ایدی. اطرافه باقندن بورودم؛ باشقه برمنظره کورمک، باشقه طویف لر طویفی ایستویوردم غالباً... سلیمیه جامع شریفک میدانته کلنجه، مدرسه ائفدیلرکی کوردم؛ مدهون و مسافرنی استقبال ایدیورلردی. شی طایفیلر و کولر یوزله قبول ایدوب ایجری به کور دکل، بر جوق آشنا جهره لره، دوستلره

سالماش وشبهه یوق که بو خصوصده جامعه دینی و مدنی تک حکمی تأسیسز قلامشیدی. بن بوتون بوشیلری کورورور و دوشونورور ایکن ذهنم غزالیری، ابن سیناری، سعدلری) پیشدیرن بویوک مدرسه لرده طولا شیورودی. علم ایله تربیه تک، تربیه ایله فضیلتک) و اونکله آداب معاشرتک صمیمی رابطه لرینی ده ای کورورور ایدم. کال خاص ایله سوبلورورم که او کچمش زمانلره حسرت چکدم. (عصری) تمبیر صمیمی ایله توصیف ایده کلدیکمز بر جوق بولسز لقلرک، قاعده شکنلرک) ماهیتی یک ایگرخ بولدم. حالوکه نم قدر شدتله تمذیل اصوله طرفدار و تکمله) معتقد یک آز کشی بولونویلییر، ده به یلییر.

ذهنم بوردوشونجه لرله مدهش برکردباده طوتولمش اولورغی حاله روحم یک ساکن دی. جامع شریفندن او حالت ایله چیدم. بوله بنه دوشوندم؛ آرتق او دوشونمک دکل، اشباح خارجیه تک ذهنه الفا ایتمکده اولورغی قوش و خیالندن عبارت برعشیر واردات ایله اوبنا مقدی. جامع اولوسندن کچرکن، اکثریا یکدیچرلرک - اغوائت خارجیه ایله - بورلرده طویلا توب (بلانی اولدن صریب اولان) براختلالی احضاره آلت اولدقلرینی برآنده خاطر لادم. درحال نمیا تاریخی دیدیگمز او (مستشاقیلیم) کوزمک اوکندن کچدی و عثمانی تاریخنا تک یک مهم بر سینه ماسنی بکا کوستردی. سوکره تنظیمات جهره لری، مشروطیت و قهرمانلیق دورینه قائم منظره لر، برر برر کچدی. هر شی ذاتاً بویه کچرک کتبه جکسی، بوتون ماضی حافظه ضده بر سینه مادن صارت دکل؟ اوت فقط بوتون بو عشیر حادثات ایچنده ثابت و باقی قالان بر شی کوروروردم که حادثات کبی انقلابات ایله زوال بولورور، بطنندن بطننه، ملندن ملته، انتقال ایدیور، ایشته اومدنیت حقیقه در. علم، تربیه، اصول، هنر، معرفت، مؤسسات و تشکیلات حکومت هپ اونی تمیه و محافظه ایچوندر. علم، تربیه اگر انسانلری ده ای، ده احشناس، ده اوطاشکار ایتیه جکسه، علمک نه لزومی وار. طوب تفکک وما کنه کشف ایتکدن باشقه نه خدتی اوله یلییر... او حاله انسانلرک فساد اخلاقی علمک تأثیراته عطف ایدن (ژان ژاق روسو) تک چرق حق وارمش، دیوردم؛ بو آدمک نامل و یچون بویه دوشوندر.

کئی شمدی ده ای آک بوردم. چوقور بوستان حدودینی کچشم که باشک اوزوندن چیرکین و یکدنق ایضاره لرله برسوری قارغله اوچوب کیتدی. دوشونجه لرله درحال طورودی. بنه اوزرم مهوود طلبه درنکنی، بنه اومطبوطانی، خاطر لادم. اگر صنم مساعد اولسه ایدی، یکیدن تحصیل ایچون کری دونوب مدرسه سلطانیه به اسمی قید ایتدیره جکدم.

رضا توفیق

پیدرینی صرف نظر اولندیقی آکلا شلیقه ده ایدی. معلوم اولدینی اوزره محاکمه باعث شکایات اولان احوالک قسم کلیمینی ازاله و معاملات محاکمی تنظیم و تنویر و بالنتیجه جلب وثوق اعتماد کبی مقاصد مهمه به مبتنی اولان حکم قانونک کال اعتنا ایله تطبیق و جابب قطعیدن بولمسنه بناء بوندن سوکره اصول مذکوره تک محافظه سنه صرف دقت و اهتمام اولمسنی محاکمه تصم ایتدک.

دارالفنون مسئله سی

ضیا توری پاشا ایله ابواللا و فطین بکلردن صکب دارالفنون انجمن دیوانی دون ساعت اونده دارالفنونده اجتماع ایدرک قونفره بی طلبه طرفندن امانته و بریلن مهوود ایتاننامه ایله سوکره وضعتی تطبیق و مذاکره ایشدر.

خبر آلدیمز که کوره انجمن نظامنامه به توفیقاً تدقیقاتنه دوام ایتکده و تعطیل تدریسات مسأله سنی ده آبرجه نظر دفته آئنده در. تدقیقات برمدت ده دوام ایده جکدر. بومدت ظرفنده دارالفنونک کشاد ایدیلوب ایدلیه جکی قطعی صورتده معلوم دکلدیر. طلبه تک تعطیل تدریسات قراری دیوانجه اجرا ایدلکده اولان تدقیقاتک بالضروره اوزاماسنی موجب اولشدر.

تدقیق انجمنتنک یازینده اجتماع ایدرک تدقیقاتنه دوام ایده جکی خبر آئمشدر. قونفره بی طلبه، دیوانک قرارینی صبر سزلله بکلکده ایش.

مقابله جی خواجهرک تصنیفی

اوقاف نظارتی، رمضان شریفده جوامع شریفدهه مقابله او قویه جی خواجه کای تصنیفه تابع طوته جقدر. بوقاره کوره فاخ، سلطان احمد، آ یاصوفیه و بایزید جاملارنده بوسنه انجق برر مقابله جی بولنه جقدر. کچن سنه سلاطین جاملارنده بش مقابله جی بولمئده ایدی. بوسنه هر جامده برر مقابله جی بولمئله برابر مقابله اجرتی ده تزید اولنه جقدر. مقابله جیلر انجق برر جامده مقابله او قویه جقدر. بوسنه مقابله جیلرک عددی (۶۰) تزیل ایدله جکدر. خارجدن آرزو ایدنلر مقابله او قوتدیر مقلده سربست بولمئده دولر.

فخری مملک عنوانی

تقریباً برسنه دنبری ژاندارمه ضابط مکتب عالی سنده منتظماً دوام ایدق تربیوی و اجتماعی قونفرانس لرله و بالخاصه تربیه بدنیه خصوصنده خدمت لری سبق ایدن معلم سایه سری بکه عموم ژاندارمه فرماندانی «ژاندارمه ضابطان و کورچه ضابط مکتب لری تربیه بدنیه فخری مملکتی» عنوانی و برمه که قرار و برمشدر. بوسویه ایله موی الهیه شرفنه دون ژاندارمه مکتب عالی سنده رضیافت و برمشدر.

اولدیندن  
ایتمشدر.  
استا  
انکلیز.  
کلشدر  
چیمشدر  
مستقیلاً  
قارشیلایه  
ایدیلن  
وسارخ  
طوب و  
جکدر  
بوراده  
رفاقت  
میایمه ا  
آلق  
جهتله  
تورک  
ایضای  
سوکر  
هر  
شهر  
ایستاد  
ایتمک  
بدایت  
یا همو  
و تأمین  
یا ییلا  
تقرر  
ا  
ایچو  
خا  
دیگر  
شر  
نظ  
جاه